

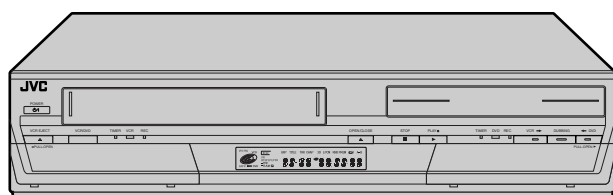
JVC

GRAVADOR DE DVD VÍDEO E GRAVADOR DE VÍDEO

DR-MV1S/ DR-MV1B

PRIMEIRO

Veja **CONFIGURAÇÃO
AUTOMÁTICA**
na **PÁGINA 17**



INSTRUÇÕES

PT

LPT0937-011A

2 PT SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

Precauções de segurança

A chapa de especificações e as precauções de segurança encontram-se na parte posterior da unidade.

AVISO: TENSÃO PERIGOSA NO INTERIOR

AVISO: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS OU INCÊNDIOS, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU À HUMIDADE.

PRECAUÇÃO:

A UNIDADE É UM PRODUTO DE LASER DA CLASSE 1. NO ENTANTO, ESTA UNIDADE UTILIZA UM RAIOS LASER VISÍVEL QUE PODE RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS, SE DIRIGIDO. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA A UNIDADE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

QUANDO LIGAR ESTA UNIDADE À TOMADA DE PAREDE, NÃO COLOQUE OS OLHOS JUNTO À ABERTURA DO TABULEIRO DE DISCOS E A OUTRAS ABERTURAS PARA OBSERVAR O INTERIOR DESTA UNIDADE.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES, OU A EXECUÇÃO DE PROCEDIMENTOS NÃO ESPECIFICADOS NO PRESENTE MANUAL PODEM RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS.

NÃO ABRA AS TAMPAS NEM REPRE A UNIDADE. AS REPARAÇÕES DEVEM SER EFECTUADAS POR PESSOAL QUALIFICADO.

PRODUTO LASER DA CLASSE 1

REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

ETIQUETA DE AVISO DENTRO DA UNIDADE

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING SE IKKE IND I STRÅLEN - HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIIN NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESSEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LAPI.

VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

IMPORTANT:

- Leia as várias precauções nas páginas 2 e 3 antes de instalar ou utilizar a unidade.
- Não se esqueça de que a regravação de cassetes pré-gravadas, DVDs ou outros discos sem a autorização do titular dos direitos de autor da gravação de áudio ou vídeo, transmissão ou programa de televisão por cabo e de qualquer obra literária, dramática, musical ou artística incorporada, está sujeita a punição por infracção da lei.

PRECAUÇÃO:

- Quando não utilizar a unidade durante um longo período de tempo, recomendamos que desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Tensão perigosa no interior. Para reparações no interior da unidade, contacte um técnico especializado. Para evitar choques eléctricos ou incêndios, remova o cabo de alimentação da tomada antes de ligar ou desligar qualquer fio de antena.



- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.
- Cassetes marcadas com "VHS" (ou "S-VHS") podem ser utilizadas nesta unidade; entretanto, não é possível fazer gravação S-VHS com este modelo.
- Este modelo é equipado com a função SQPB (Reprodução Quasi-S-VHS), a qual possibilita a reprodução de gravações S-VHS no modo SP com resolução VHS comum.
- O VHS HQ é compatível com os equipamentos VHS existentes.
- SHOWVIEW é marca da Gemstar Development Corporation. O sistema SHOWVIEW é fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation.
- Este produto incorpora a tecnologia de protecção contra cópias que é protegida pelos processos de crédito de algumas patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual em poder da Macrovision Corporation e outros detentores dos direitos. A utilização desta tecnologia de protecção do direito de cópia tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a utilização doméstica e a outras utilizações limitadas a menos que não seja autorizado de modo contrário pela Macrovision Corporation. A engenharia inversa e a desmontagem são proibidas.

Para a Itália:

“Declaramos que este produto, marca JVC, está em conformidade com o Decreto-Lei n° 548 de 28 de Agosto de 1995, publicado na Gazeta Oficial da República Italiana n° 301 de 28 de Dezembro de 1995.”

A tecla de activação/espera ψ /I não desliga completamente a alimentação da unidade, mas liga e desliga a corrente de funcionamento. “ ψ ” indica o modo de espera e “I” indica que a unidade está ligada.

Quando instalar o equipamento num armário ou numa prateleira, certifique-se de que existe espaço suficiente para ventilação em todos os lados (10 cm ou mais em ambos os lados, no topo e na parte posterior).

Quando deitar pilhas para o lixo, tem de considerar os problemas ambientais e cumprir as leis e os regulamentos locais relacionados com a eliminação destas pilhas.

O incumprimento das precauções apresentadas em seguida pode provocar danos na unidade, no telecomando ou no disco.

1. NÃO coloque a unidade —

- num ambiente sujeito a humidade ou a temperaturas extremas.
- sob luz solar directa.
- num ambiente poeirento.
- num ambiente onde sejam gerados campos magnéticos fortes.
- numa superfície instável ou sujeita a vibrações.

2. NÃO bloqueie os orifícios ou as aberturas de ventilação da unidade.

(Se os orifícios ou as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas por um jornal ou roupa, etc., o calor pode não ser capaz de sair.)

3. NÃO coloque objectos pesados sobre a unidade ou o telecomando.**4. NÃO coloque recipientes com líquidos que se possam derramar sobre a unidade ou o telecomando.**

(Se derramar alguma água ou líquido sobre este equipamento, pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.)

5. NÃO exponha a unidade a gotejamentos ou salpicos.**6. NÃO utilize este equipamento na casa de banho ou em locais com água. NÃO coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (como cosméticos ou medicamentos, vasos de flores, plantas em recipientes, chávenas, etc.) sobre esta unidade.****7. NÃO coloque nenhuma fonte de chama, como velas acesas, sobre a unidade.****8. EVITE submeter a unidade a choques violentos durante o transporte.****CONDENSAÇÃO DE HUMIDADE**

A humidade do ar condensar-se-á na unidade quando a mover de um local frio para um local quente ou em condições de extrema humidade, tal como quando aparecem gotículas de água na superfície de um copo de líquido gelado. Em situações em que possa ocorrer condensação, desligue a ficha de alimentação da unidade e mantenha-a desligada durante algumas horas para que a humidade seque e, em seguida, ligue a unidade.

ATENÇÃO:**Para utilizadores de telemóveis:**

A utilização de um telemóvel junto à unidade pode provocar vibrações da imagem no ecrã do televisor ou mudar o ecrã para um fundo azul.

Colocação da unidade:

Alguns televisores ou outros aparelhos geram campos magnéticos fortes. Não coloque esse aparelho sobre a unidade porque pode provocar perturbações na imagem.

Funcionalidades desta unidade

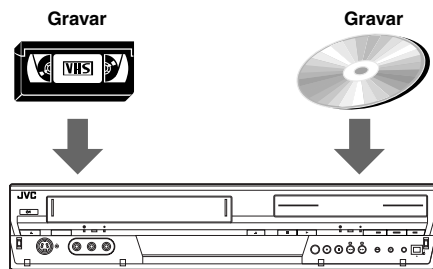
Esta unidade permite efectuar vários tipos de reprodução e gravação porque tem dois sintonizadores.

Gravar programas nos decks de DVD e do videogravador simultaneamente

- 1 Inicie a gravação no deck de DVD. (→ pág. 40)
- 2 Inicie a gravação no deck do videogravador. (→ pág. 52)

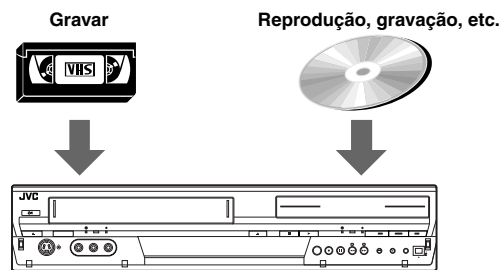
NOTA:

O conector DV IN só está disponível apenas para o deck de DVD.



Utilizar o deck de DVD durante a gravação no deck do videogravador

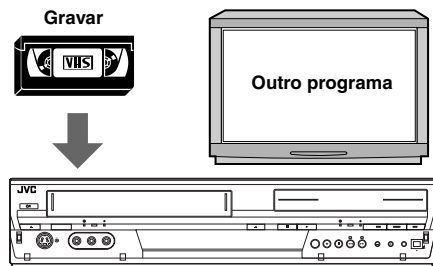
- 1 Inicie a gravação no deck do videogravador. (→ pág. 52)
- 2 Prima **VCR/DVD**.
- 3 Utilize o deck de DVD.



Ver outro programa durante a gravação na unidade

Se premir **VCR/DVD**, muda para o outro sintonizador.

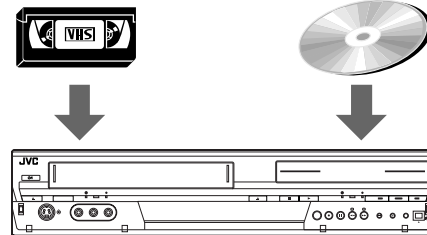
- 1 Inicie a gravação no deck de DVD ou deck do videogravador. (→ pág. 40, 52)
- 2 Prima **VCR/DVD**.
- 3 Prima **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.



Utilizar o deck do videogravador enquanto o deck de DVD está no modo de espera do temporizador

- 1 Active o modo de temporizador do deck de DVD. (→ pág. 43)
- O deck do videogravador é seleccionado automaticamente e o indicador luminoso do videogravador acende-se na unidade.
- 2 Utilize o deck do videogravador.

Reprodução, gravação, etc. Modo de espera do temporizador

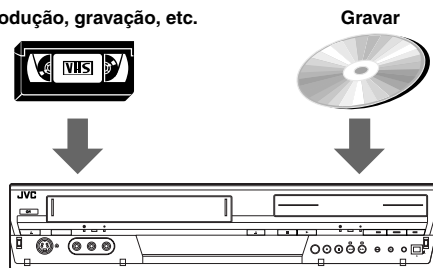


Utilizar o deck do videogravador durante a gravação no deck de DVD

Se premir **VCR/DVD**, muda para o outro sintonizador.

- 1 Inicie a gravação no deck de DVD. (→ pág. 40)
- 2 Prima **VCR/DVD**.
- 3 Utilize o deck do videogravador.

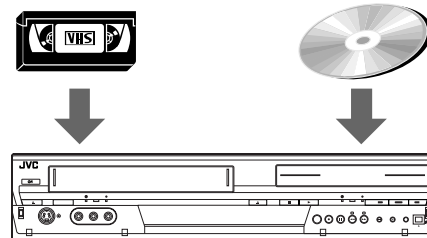
Reprodução, gravação, etc.



Utilizar o deck de DVD enquanto o deck do videogravador está no modo de espera do temporizador

- 1 Active o modo de temporizador do deck do videogravador. (→ pág. 54)
- O deck de DVD é seleccionado automaticamente e o indicador luminoso de DVD acende-se na unidade.
- 2 Utilize o deck de DVD.

Modo de espera do temporizador Reprodução, gravação, etc.



ÍNDICE **PT 5**

INFORMAÇÕES DOS DISCOS	6	DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS	78
Acerca dos discos	6	Definição do modo (deck de DVD)	78
ÍNDICE	11	Definição do modo (Deck do videogravador)	80
INSTALAÇÃO DA NOVA UNIDADE	16	Configuração do sistema SHOWVIEW™	82
Ligação básicas	16	Definição do sintonizador	82
DEFINIÇÕES INICIAIS	17	Definição do relógio	85
Configuração automática	17	Formatar um disco (Apenas para o deck de DVD)	86
Transferência predefinida	18	Finalizar um disco (Apenas para o deck de DVD)	87
Idioma	20	Modo de varrimento	88
Definição do controlo do receptor de satélite (Apenas para o deck de DVD)	21	Bloqueio do tabuleiro (Apenas para o deck de DVD)	88
Definição do monitor (Apenas para o deck de DVD)	23	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	89
OPERAÇÕES NO DECK DE DVD	24	GLOSSÁRIO	94
Reprodução básica	24	ESPECIFICAÇÕES	95
Funções de reprodução	25	ANEXO	96
Reprodução de memória ao vivo	29	LISTA DE TERMOS	100
Utilizar a barra do ecrã	33		
Bloqueio parental	39		
Gravação básica	40		
Funções de gravação	41		
Programação do temporizador SHOWVIEW™	43		
Programação manual do temporizador	44		
Programação do temporizador no disco	45		
Gravação automática de programas por satélite (Apenas para o deck de DVD)	48		
OPERAÇÕES NO DECK DO VIDEOGRAVADOR	49		
Reprodução básica	49		
Funções de reprodução	50		
Gravação básica	52		
Funções de gravação	52		
Programação do temporizador SHOWVIEW™	54		
Programação manual do temporizador	55		
NAVEGAÇÃO (APENAS PARA O DECK DE DVD)	57		
Library Database DVD Navi	57		
Modificar informações originais	58		
Modificar as informações da lista de reprodução	60		
Modificar informações da biblioteca	63		
Reproduzir com navegação MP3/JPEG	64		
MONTAGEM	65		
Dobragem de cassete (Do videogravador para o DVD)	65		
Dobragem manual (Do videogravador para o DVD)	66		
Dobragem do disco (Do DVD para o videogravador)	67		
Dobragem manual (Do DVD para o videogravador)	68		
Dobragem DV (Apenas para o deck de DVD)	69		
Montar a partir de uma câmara de vídeo	70		
Montar para ou a partir de outro videogravador	71		
Definição de entrada/saída	72		
Dobragem de áudio digital	73		
TELECOMANDO	74		
Funções do telecomando	74		
LIGAÇÕES DO SISTEMA	76		
Ligação a um receptor de satélite	76		
Ligar a um decodificador Dolby Digital ou a um amplificador com DTS integrado	77		
Ligação/Utilização de um decodificador (Apenas para o deck de DVD)	77		

6 PT **INFORMAÇÕES DOS DISCOS****Acerca dos discos****Discos graváveis/reproduzíveis**

Pode utilizar os discos com os seguintes logótipos para gravação e reprodução.

 DVD-RAM 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB 8 cm: 1,4 GB/2,8 GB (Ver. 2.0) (Ver. 2.1)	 DVD-RW 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB Ver. 1.0 (Modo VR) Ver. 1.1 (Modo de vídeo /Modo VR)
 DVD-R 12 cm: 4,7 GB 8 cm: 1,4 GB Versão geral 2.0 (Modo de vídeo)	

- A tabela acima baseia-se nas informações fornecidas em Fevereiro de 2004.
- A gravação e a reprodução não podem ser efectuada, dependendo das características e da condição do disco utilizado, conduzindo a resultados insatisfatórios. A utilização de discos fabricados pela JVC é recomendada visto que foram testados para serem compatíveis com esta unidade.

DVD-RAM

Só é possível utilizar discos em conformidade com a norma DVD-RAM Versão 2.0 ou 2.1.

- Não é possível gravar discos de DVD-RAM que não estejam em conformidade com esta norma. Se utilizar um disco formatado com uma versão da norma diferente, formate-o na unidade antes de o utilizar.
- Pode não ser possível gravar, reproduzir, montar ou duplicar um disco de DVD-RAM mesmo que esteja em conformidade com a norma, se tiver sido gravado ou editado em dispositivos de outros fabricantes ou num computador, se já tiver muitos títulos ou se já houver pouca capacidade disponível no disco.
- Alguns discos de DVD-RAM estão num cartucho. Esta unidade não permite utilizar este tipo de disco. Remova o disco do cartucho (apenas discos com um cartucho amovível); ou a utilização de discos de DVD-RAM não contidos num cartucho é recomendada.
- Os discos de DVD-RAM gravados nesta unidade não podem ser reproduzidos num leitor de DVD incompatível.
- É possível gravar programas de cópia única de transmissões digitais apenas para discos de DVD-RAM de 4,7/9,4 GB (Os discos de DVD-RAM de 2,8 GB não são compatíveis).

DVD-R/RW

Só é possível utilizar discos de DVD-R em conformidade com a norma DVD-R Versão 2.0.

Quando finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo) (pág. 87), pode reproduzi-lo num leitor de DVD standard como um disco de DVD VIDEO.

Quando finalizar um disco de DVD-RW (Modo VR) (pág. 87), pode reproduzi-lo num leitor de DVD standard compatível com o modo VR dos discos de DVD-RW.

Antes de finalizar

— é possível gravar em áreas não gravadas do disco, editar o nome do disco e dos programas e eliminar programas.

- Não é possível gravar ou editar discos de DVD-R/RW gravados noutros dispositivos mesmo que não estejam finalizados.
- Não é possível substituir áreas gravadas de discos de DVD-R.
- A capacidade de gravação disponível não aumenta mesmo que elimine um programa gravado de um disco de DVD-R.

Depois de finalizar

Depois de finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), é possível reproduzir os programas gravados (vídeo e/ou áudio) num leitor de DVD standard como um disco de DVD VÍDEO.

- Os nomes editados aparecem como o "Menu do DVD" no modo de vídeo.
- Não é possível gravar, editar ou eliminar os dados no modo de vídeo ou VR.
- Quer esteja no modo de vídeo ou VR, apesar de ser possível reproduzir o disco em leitores de DVD de outros fabricantes, por vezes, não é possível reproduzir, dependendo das condições de gravação e do disco.
- Não é possível gravar em discos de CD-R/RW ou DVD-R utilizados para elaboração de material multimédia.
- Não é possível gravar transmissão de cópia única para discos de DVD-R/RW (Modo de vídeo). Os programas de cópia única só podem ser gravados para discos de DVD-RW formatados no modo VR.

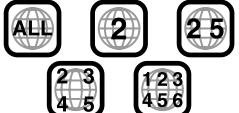
**NOTA:**

Pode acontecer uma das seguintes situações, se reproduzir um disco de DVD-R gravado noutra unidade.

- O disco não se reproduz.
- Aparece um padrão de mosaico (ruído do bloco) no ecrã.
- O vídeo e o áudio podem desaparecer.
- A unidade pára durante a reprodução.

Discos apenas para reprodução

Pode utilizar os discos com os seguintes logótipos apenas para reprodução.

 DVD VÍDEO (exemplo das indicações do código de região) 	CD Vídeo/Super Video CD   
 CD Áudio Ficheiros CD-DA	 CD-R Ficheiros CD-DA/JPEG/ MP3
 CD-RW Ficheiros CD-DA/JPEG/ MP3	 CD-ROM Ficheiros JPEG/MP3

- A reprodução não pode ser efectuada, dependendo das características e da condição do disco utilizado.
- Os CD Áudio DTS podem também ser reproduzidos (É necessário um decodificador DTS opcional).
- Os discos de MP3 e JPEG só podem ser reproduzidos nesta unidade quando tiverem sido gravados no formato ISO9660 ou Joliet e finalizados.
- Os ficheiros JPEG reproduzíveis nesta unidade têm de estar em conformidade com o processo JFIF/Baseline e a resolução máxima de um ficheiro JPEG é 3.840 x 2.160 pixéis.
- Os discos de CD-R/RW gravados em formato de CD de música devem ser finalizados para serem reproduzidos nesta unidade.
- A qualidade de funcionamento e áudio desta unidade não é garantida para discos que não estejam em conformidade com a especificação de Disco Compacto (CD-DA).
Antes de reproduzir um CD, verifique o logótipo do CD e leia as notas da embalagem para verificar se está em conformidade com a especificação de Disco Compacto.
- Dependendo das intenções do autor do software, as condições de gravação de discos de DVD e CD Vídeo/SVCD podem ser restringidas. Como esta unidade reproduz os discos de acordo com as intenções do autor do software descritas no disco, algumas funções podem não funcionar correctamente.
- Quando mudar da primeira camada para a segunda camada dos discos de DVD VÍDEO de camada dupla, a imagem e o som podem ficar distorcidos momentaneamente. Isto não é uma avaria.
- Pode reproduzir discos de DVD ÁUDIO compatíveis com os leitores de DVD Vídeo.
- Pode reproduzir os Super Audio CD (SACD) compatíveis com os leitores de CD convencionais.

Discos não reproduzíveis

Não é possível reproduzir os seguintes tipos de discos nesta unidade.

Não tente reproduzir qualquer tipo de disco danificado (partido, deformado ou reparado com fita adesiva) ou discos com formas invulgares (em forma de coração, octogonal ou outras formas). Se reproduzir acidentalmente este tipo de discos, pode resultar um ruído prejudicial para as colunas.

- Discos de CD-ROM (incluindo PHOTO-CD e CD-G)
- Discos gravados em formato Packet Write (UDF).
- CD de dupla densidade de 1,3 GB (DDCD)
- CD de alta densidade (HDCD)

Não é possível reproduzir os discos apresentados em seguida.

- Discos com um número de região diferente de "2"
- DVD-RAM (2,6 GB/5,2 GB)
- DVD-RAM (TIPO1)

Número de região

O mundo está dividido em 6 regiões para os discos de DVD VÍDEO. Os discos de DVD VÍDEO têm um número de região para indicar a região em que podem ser reproduzidos. Um disco não pode ser reproduzido nesta unidade, excepto se o número da região do disco corresponder ao número da unidade. O número de região desta unidade é "2". Só pode reproduzir os discos com um número de região "2" ou "ALL" como descrito em seguida.

Exemplos de etiquetas de DVD VÍDEO que pode reproduzir nesta unidade.



Marcas de discos neste manual de instruções

	Permite utilizar um disco de DVD-RAM.		Permite utilizar com discos de CD Vídeo/Super Video CD (SVCD).
	Permite utilizar um disco de DVD-R.		Permite utilizar um disco de CD Áudio.
	Permite utilizar um disco de DVD-RW.		Permite utilizar um disco com ficheiros MP3.
	Permite utilizar um disco de DVD VÍDEO.		Permite utilizar um disco com ficheiros JPEG.

8 PT INFORMAÇÕES DOS DISCOS

Formato e suporte de gravação

DVD-RAM

- A gravação e a eliminação podem ser efectuadas as vezes que forem possíveis num disco.
- A edição pode ser efectuada depois da gravação, como a eliminação das partes indesejáveis.
- É possível iniciar a reprodução de um programa em gravação e ver outro programa gravado previamente durante a gravação.

DVD-RW (Modo VR)

- A gravação e a eliminação podem ser efectuadas as vezes que forem possíveis num disco.
- A edição pode ser efectuada depois da gravação, como a eliminação das partes indesejáveis.

DVD-RW (Modo de vídeo)

- Pode ser reproduzido noutros leitores de DVD.
- Pode efectuar nova gravação através da eliminação de todos os dados de um disco após a reprodução.

DVD-R

- Pode ser reproduzido noutros leitores de DVD.
- Adequado para manter um disco gravado durante um longo período de tempo.

Estrutura de ficheiros dos discos

DVD VÍDEO

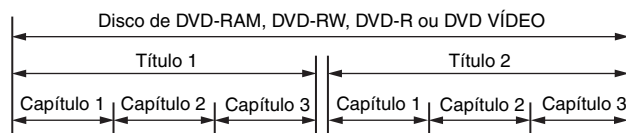
Os discos de DVD VÍDEO são compostos por unidades maiores chamadas "títulos". Cada título tem um número (número do título) que pode utilizar para seleccionar os títulos pretendidos. Os títulos são divididos em unidades chamadas "capítulos". Cada capítulo tem um número (número do capítulo) que pode utilizar para seleccionar os capítulos pretendidos. Não se esqueça de que alguns discos não estão divididos em títulos e capítulos.

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM/RW (Modo VR)

Uma sessão de gravação única resulta num título único (um capítulo único). No entanto, as marcas dos capítulos são inseridas automaticamente quando a gravação parar ou o áudio mudar de mono ou bilingue para estéreo devido a compromissos comerciais, etc. É também possível inserir marcas dos capítulos nos locais pretendidos durante a reprodução. (☞ pág. 27)

Quando gravar um programa num disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo)

Uma sessão de gravação única resulta num título único (um capítulo único). No entanto, as marcas dos capítulos são inseridas automaticamente quando a gravação parar ou o áudio mudar de monofónico ou bilingue para estéreo devido a compromissos comerciais, etc. É também possível inserir marcas dos capítulos nos locais pretendidos durante a gravação ou a reprodução. Assim que finalizar o disco, estas marcas dos capítulos são eliminadas e novas marcas dos capítulos são automaticamente atribuídas aproximadamente de 5 em 5 minutos.

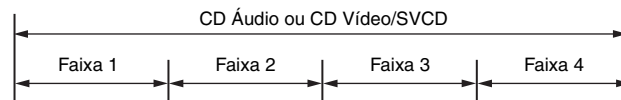


- No modo de vídeo, antes de finalizar, não é possível efectuar operações de edição, excepto a alteração do nome do disco e/ou nomes dos títulos e a eliminação de programas e/ou títulos.
- Depois de finalizar, não é possível efectuar as operações de edição.

CD Áudio/CD Vídeo/SVCD

Os discos de CD Áudio estão geralmente divididos em faixas separadas, cada uma com uma canção. Cada faixa tem um número. Por exemplo, a terceira faixa é a Faixa 3. Igualmente verdade para os discos de CD Vídeo/SVCD.

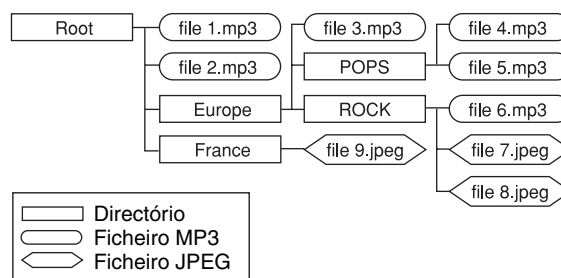
No entanto, alguns discos não são divididos em faixas.



Disco de JPEG/MP3 (CD-R/RW/ROM)

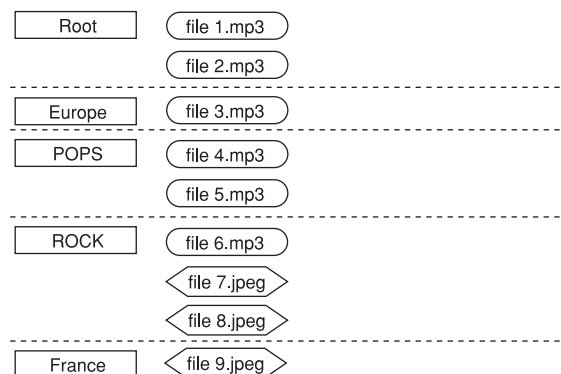
Os ficheiros MP3/JPEG colocados em directórios aninhados em vários níveis num disco serão organizados como se estivessem em directórios de um nível (grupos) através da navegação MP3/JPEG desta unidade. (☞ pág. 64)

Estrutura de ficheiros de um disco antes de iniciar a navegação MP3/JPEG



Estrutura de ficheiros do disco depois de iniciar a navegação MP3/JPEG

Os ficheiros são agrupados automaticamente da seguinte forma e apresentados no ecrã de navegação MP3/JPEG. Os dados aparecem por ordem alfabética do nome do ficheiro. Os ficheiros são agrupados com base nas raízes.



- Esta unidade pode reconhecer até 9 hierarquias, incluindo directórios e ficheiros.
- Pode também reconhecer até 250 ficheiros em cada grupo e 99 grupos num disco.

NOTAS:

• Discos de CD Vídeo/SVCD que suportam o controlo de reprodução (PBC)

Os conteúdos de um disco são gravados em várias hierarquias e reproduzidos de acordo com as instruções fornecidas no ecrã durante a navegação nas hierarquias. É também possível reproduzir faixas gravadas consecutivamente sem activar a função PBC mesmo que esteja a reproduzir um disco compatível com PBC. (☞ pág. 28)

• No tocante aos conteúdos gravados em discos

Alguns ficheiros não podem ser reproduzidos, dependendo dos tipos de ficheiros e de outros factores.

Marcas de DVD VÍDEO

Por vezes, as marcas são impressas num disco de DVD e/ou na embalagem para indicar informações relacionadas com os conteúdos e as funções do disco. Verifique as marcas que indicam os conteúdos e as funções do disco. No entanto, não se esqueça de que em alguns casos um disco pode não incluir uma marca mesmo que uma função o suporte.

Marcas relacionadas com o vídeo

	Número de legendas		Número de ângulos
	Gravado com a relação de aspecto standard de 4:3		O ecrã inclui faixas pretas no topo e no fundo da imagem com uma relação de aspecto standard de 4:3 (caixa)
	A reprodução de vídeo aparece no modo de vídeo panorâmico (16:9) nos televisores com ecrã panorâmico e no modo de "caixa" nos televisores com a relação de aspecto standard de 4:3.		
	A reprodução de vídeo aparece no modo de vídeo panorâmico (16:9) nos televisores com ecrã panorâmico e no modo de panorâmica e transversal nos televisores com a relação de aspecto standard de 4:3 (o lado esquerdo ou direito da imagem é cortado).		

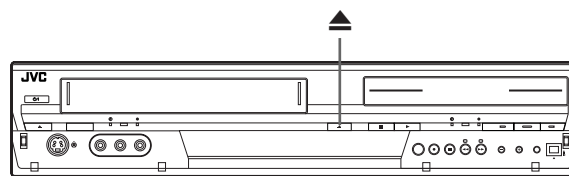
Marcas relacionadas com o áudio

	Número de faixas de áudio
	Marca Dolby Digital Foi desenvolvido pelos Dolby Laboratories como um sistema surround digital.
	DTS (Digital Theater Systems) Pode apreciar o áudio DTS, se ligar o amplificador com um decodificador DTS integrado ao conector DIGITAL AUDIO OUT da unidade.

Colocar um disco

Abrir o tabuleiro de discos

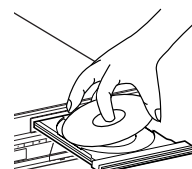
Prima para abrir o tabuleiro de discos.



- Se voltar a premir a tecla, fecha o tabuleiro de discos.
- Utilize as teclas para abrir e fechar o tabuleiro dos discos.
- Não bloqueie o tabuleiro de discos com a mão durante a abertura ou o fecho porque este procedimento pode resultar na avaria do produto.
- Não coloque discos não reproduzíveis ou qualquer objecto que não seja um disco no tabuleiro de discos.
- Não prima o tabuleiro de discos com força nem coloque objectos pesados sobre o tabuleiro.

Discos sem cartuchos

Coloque o disco no tabuleiro com a etiqueta virada para cima. Como o tamanho do disco varia conforme o disco a reproduzir, certifique-se de que alinha correctamente o disco com as ranhuras do tamanho. Se o disco não estiver na ranhura, pode ser riscado ou danificado. Para inserir um disco de 8 cm, coloque-o de acordo com a ranhura interior.



Discos de DVD-RAM com cartuchos

Discos de dois lados:

Remova o disco do cartucho. Alinhe o disco com as ranhuras do tabuleiro do disco como apresentado na ilustração e insira-o com o lado que pretende reproduzir ou gravar virado para baixo. Se inserir o disco com a etiqueta "Side A" virada para baixo, os programas são gravados no lado A.

Discos de um lado:

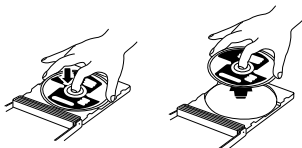
Remova o disco do cartucho. Alinhe o disco com as ranhuras do tabuleiro do disco como apresentado na ilustração e insira-o com o lado da etiqueta virado para cima.

10 PT **INFORMAÇÕES DOS DISCOS**

Cuidar e manusear discos

Como manusear discos

Quando manusear um disco, não toque na superfície do disco. Como alguns discos são de plástico, danificam-se facilmente. Se um disco estiver sujo, empoeirado, riscado ou deformado, as imagens e o som não serão captados correctamente e esse disco pode provocar avarias na unidade.



Lado da etiqueta

Não danifique o lado da etiqueta, cole papel ou utilize qualquer fita adesiva na superfície.

Lado da gravação

Certifique-se de que os discos não estão riscados e sujos no lado da gravação antes de os utilizar. Os riscos e a sujidade no lado da gravação de um disco podem impedir a reprodução e a gravação adequadas. Tenha cuidado porque um disco de DVD-RAM pode ser riscado ou sujo quando for removido do cartucho e arrumado novamente depois da utilização.

Armazenar

Certifique-se de que guarda os discos nas caixas. Se empilhar os discos uns por cima dos outros sem as caixas protectoras, podem danificar-se. Não coloque discos num local exposto à incidência directa dos raios solares, humidade ou temperaturas elevadas. Evite deixar discos no carro!

Manter discos

Se existirem dedadas ou outra sujidade num disco, limpe-as com um pano suave, movendo do centro para a extremidade exterior.

Se tiver dificuldades em limpar um disco, limpe-o com um pano humedecido em água.

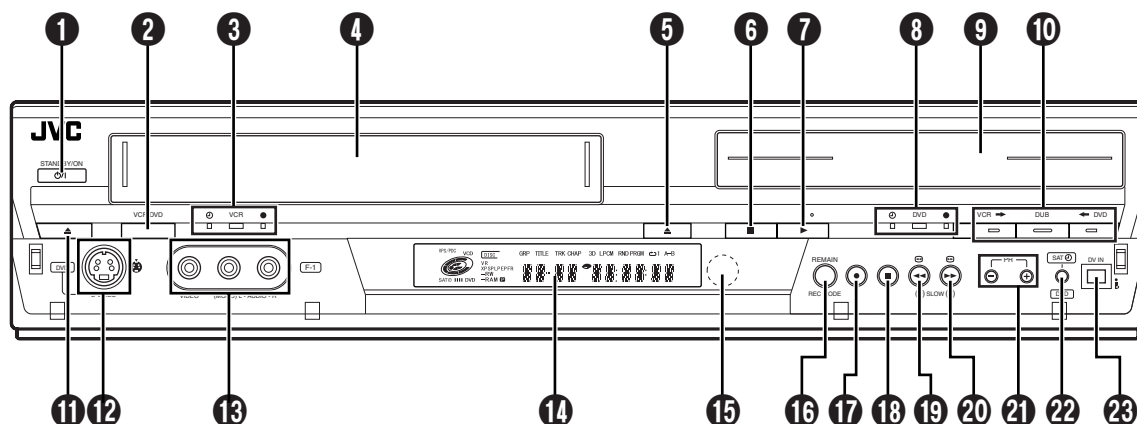
Nunca utilize produtos de limpeza de gravadores, petróleo, álcool ou quaisquer agentes anti-estáticos.



PRECAUÇÃO:

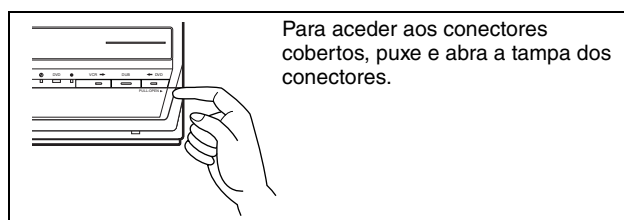
Por vezes, o ruído ou as imagens podem ser truncados durante a reprodução. Este problema pode ser por causa do disco. (Pode não corresponder às normas da indústria.) Estes sintomas são provocados pelos discos e não pela unidade.

Vista frontal

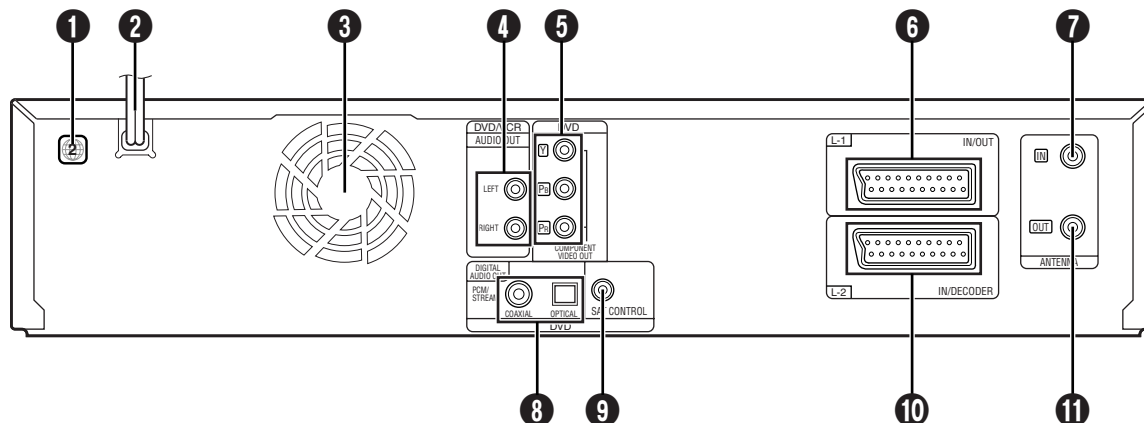


- ❶ Tecla de activação/espera (⏻/⏿)
- ❷ Tecla de VCR/DVD ➡ pág. 20
- ❸ Indicador luminoso do temporizador do videogravador ➡ pág. 54 (⊙)
Indicador luminoso do videogravador ➡ pág. 49
Indicador luminoso da gravação do videogravador (●) ➡ pág. 52
- ❹ Ranhura de colocação de cassetes
- ❺ Tecla de abertura/fecho (▲) ➡ pág. 9
- ❻ Tecla de paragem (■) ➡ pág. 24, 49
- ❼ Tecla de reprodução (▶) ➡ pág. 24, 49
- ❽ Indicador luminoso do temporizador do DVD (⊙) ➡ pág. 43
Indicador luminoso do DVD ➡ pág. 20, 24
Indicador luminoso da gravação do DVD (●) ➡ pág. 40
- ❾ Tabuleiro de discos
- ❿ Tecla de dobragem (DUB) ➡ pág. 65
Tecla da direcção de dobragem (VCR→/←DVD) ➡ pág. 65, 67
- ⓫ Tecla de ejeção (▲) ➡ pág. 49
- ⓫ Conectores de entrada S-Video (S-VIDEO) (Apenas para o deck de DVD) ➡ pág. 70
- ⓫ Conectores de entrada de Vídeo/Áudio (VIDEO/AUDIO (L/R)) ➡ pág. 70
Quando utilizar um cabo de áudio monofónico, utilize o conector de entrada AUDIO L (MONO). Neste caso, o som do canal esquerdo é também gravado no canal direito.

- ⓫ Visor do painel frontal ➡ pág. 13
 - ⓫ Janela de recepção de raios infravermelhos
 - ⓫ Botão Permanecer (REMAIN) ➡ pág. 27, 41
Tecla do modo de gravação (REC MODE) ➡ pág. 40, 52
 - ⓫ Tecla de gravação (●) ➡ pág. 40, 52
 - ⓫ Tecla de pausa (⏸) ➡ pág. 24, 49
 - ⓫ Tecla de pesquisa regressiva (◀◀) (Deck de DVD) ➡ pág. 25, 32
Tecla de rebobinagem (◀◀) (Deck do videogravador) ➡ pág. 49, 50
Tecla de câmara lenta regressiva (SLOW -) ➡ pág. 26
 - ⓫ Tecla de pesquisa progressiva (▶▶) (Deck de DVD) ➡ pág. 25, 32
Tecla de avanço rápido (▶▶) (Deck do videogravador) ➡ pág. 49, 50
Tecla de câmara lenta progressiva (SLOW +) ➡ pág. 26
 - ⓫ Tecla do canal (PR +/-) ➡ pág. 40, 52
 - ⓫ Tecla de gravação automática de programas por satélite (SAT ⊙) (Apenas para o deck de DVD) ➡ pág. 48
 - ⓫ Conector de entrada DV (DV IN (i*)) (Apenas para o deck de DVD) ➡ pág. 69
- * i (i.Link) refere-se à especificação da indústria IEEE1394-1995 e às extensões. O logótipo i é utilizado por produtos compatíveis com a norma i.Link.



Para aceder aos conectores cobertos, puxe e abra a tampa dos conectores.

12 PT **ÍNDICE****Vista posterior**

1 Etiqueta do número de região ➤ pág. 7

2 Cabo de alimentação CA ➤ pág. 16

3 Ventoinha de arrefecimento

- Impede o aumento da temperatura no interior da unidade. Não a remova.
- Instale a unidade de forma a que não bloqueie a área à volta da ventoinha.
- A ventoinha de arrefecimento na parte posterior da unidade pode ser activada, se desligar a unidade nos seguintes casos;
 - No modo de espera de gravação automática de programas por satélite (➤ pág. 48), ligeiramente antes da hora de início da gravação VPS/PDC (➤ pág. 44)
 - Se ligar o descodificador ou o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER e definir "L-2 SELECT" para "DECODER", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (➤ pág. 72)
 - "JUST CLOCK" definido para "ON" (➤ pág. 85) (Definir "JUST CLOCK" para "OFF" se não quiser ouvir o ruído da ventoinha.)

4 Conectores de saída de áudio (AUDIO OUTPUT (LEFT/RIGHT)) ➤ pág. 16, 71

5 Conectores de saída de vídeo de componente (COMPONENT VIDEO OUT) (Apenas para o deck de DVD) ➤ pág. 16

6 Conector de entrada/saída L-1 (L-1 IN/OUT) ➤ pág. 16, 71, 76, 77

7 Conector de entrada de antena (ANTENNA IN) ➤ pág. 16

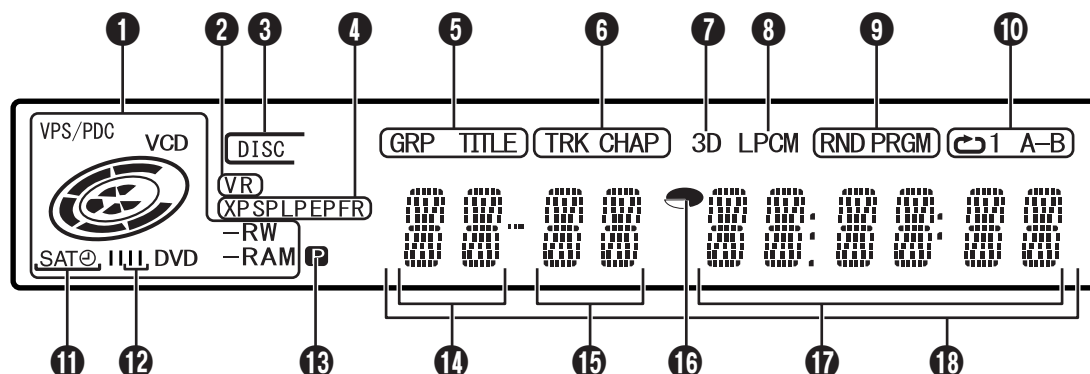
8 Conectores de saída de áudio digital (DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL)) (Apenas para o deck de DVD) ➤ pág. 73, 77

9 Conector de controlo de satélite (SAT CONTROL) ➤ pág. 21

10 Conector de descodificador/entrada L-2 (L-2 IN/DECODER) ➤ pág. 21, 71, 76, 77

11 Conector de saída de antena (ANTENNA OUT) ➤ pág. 16

Visor do painel frontal



1 Indicador de VPS/PDC pág. 44 – 45

Aparece quando verificar se a estação recebida transmite um sinal VPS/PDC.

Indicador do tipo de disco

Quando colocar um disco, o tipo de disco é indicado.

Indicador do estado do disco

Quando um disco estiver a rodar, as marcas do disco rodam.

Durante a pesquisa de alta velocidade: Rodam mais depressa do que a reprodução normal.

Durante a câmara lenta: Rodam mais devagar do que a reprodução normal.

Durante a gravação: O anel vermelho interno acende-se da mesma forma que na reprodução normal. Durante a gravação temporizada instantânea (ITR), o anel vermelho interno pisca lentamente.

Durante a pausa: As marcas do disco piscam durante a gravação ou a reprodução.

Durante a paragem: As marcas do disco acendem-se todas.

Durante a paragem do recomeço: As marcas do disco piscam todas.

Tabuleiro de discos aberto: As marcas do disco acendem-se todas.

Sem disco no tabuleiro de discos: As marcas do disco acendem-se todas.

2 Indicador do modo de VR pág. 86

Acende-se quando um disco de DVD-RW é formatado no modo VR.

3 Indicador pág. 45

Acende-se quando colocar um disco configurado na programação temporizada no disco.

4 Indicador do modo de gravação (XP/SP/LP/EP/FR) pág. 40

Pisca quando o modo de gravação estiver definido.

Quando "FR" estiver intermitente, os 3 dígitos da esquerda do ecrã multifunções (14 15) indicam os valores de definição de "60" a "480". Depois de definir o valor, só pisca "FR".

5 Indicador de grupo/título (GRP/TITLE)

"GRP" ou "TITLE" acende-se, dependendo de um disco colocado enquanto os 2 dígitos da esquerda do ecrã multifunções (14) indicam os números explicados abaixo.

"GRP": O número total de grupos ou o número do grupo a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.

"TITLE": O número total de títulos ou o número do título a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.

6 Indicador de faixas/capítulos (TRK/CHAP)

"TRK" ou "CHAP" acende-se, dependendo de um disco colocado enquanto os 3º e o 4º dígitos da esquerda do ecrã multifunções (16) indicam os números explicados abaixo.

"TRK": O número total de faixas ou o número da faixa a reproduzir aparecem no ecrã multifunções.

"CHAP": O número do capítulo a reproduzir aparece no ecrã multifunções.

7 Indicador do efeito surround simulado (3D) pág. 36

Acende-se quando definir um efeito surround simulado para "3D-ON" na barra do ecrã.

8 Indicador PCM linear (LPCM)

Acende-se quando definir "XP MODE REC AUDIO" para "LINEAR PCM" (pág. 79) para gravar discos de DVD-RAM, DVD-R e DVD-RW e reproduzir áudio PCM linear.

9 Indicador do modo de reprodução programada/aleatória (RND/PRGM) pág. 38

"RND": Acende-se quando definir o modo de reprodução aleatória.

"PRGM": Acende-se quando definir o modo de reprodução programada.

10 Indicador do modo de repetição (/1/A-B) pág. 34, 51

Selecione o modo de reprodução repetitiva na barra do ecrã.

"": O disco é reproduzido repetidamente.

Acende-se também durante a reprodução repetitiva no deck do videogravador.

"": Um título/capítulo/faixa é reproduzido repetidamente.

"": A parte seleccionada (A-B) é reproduzida repetidamente.

Sem visualização: O modo de reprodução repetitiva está desligado.

11 Indicador de gravação automática de programas por satélite (SAT) pág. 48

Acende-se quando o deck do DVD estiver no modo de espera da gravação automática de programas por satélite durante a utilização do deck do videogravador.

12 Indicador de VCR pág. 41, 52

Acende-se quando comutar para o modo VCR com a tecla TV/VCR. Quando comutar o modo, "VCR" ou "TV" aparece durante cerca de 2 segundos no ecrã multifunções (18).

13 Indicador de saída de vídeo (P) pág. 88

Sem visualização: Indica que o modo de entrelaçamento está ligado.

P: Indica que o modo progressivo está ligado.

(Exemplo) P acende-se quando o modo de saída de vídeo está no modo progressivo.

14 Ecrã do número do título/grupo

15 Ecrã do número do capítulo/faixa

16 Indicador do tempo decorrido/tempo restante pág. 27, 41

Acende-se quando aparecer o tempo restante dos discos DVD-RAM, DVD-R e DVD-RW e apaga-se quando aparecer o tempo decorrido.

Os seis dígitos da direita do ecrã multifunções (18) indicam o tempo decorrido ou restante de cada faixa.

Sem visualização: Indica o tempo decorrido do disco.

Visualização: Indica o tempo restante do disco.

17 Ecrã do tempo decorrido/tempo restante pág. 27, 41

18 Ecrã multifunções

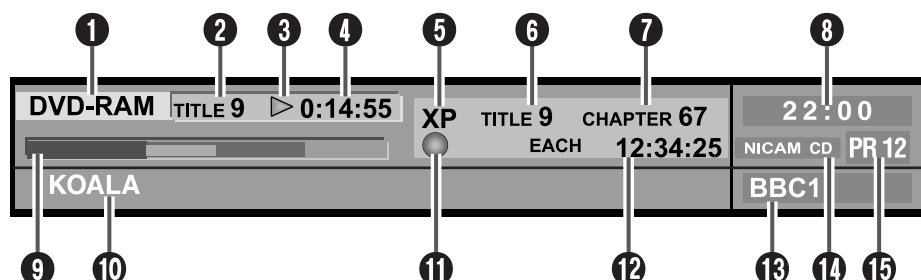
Mostra o relógio, o canal recebido, o tempo decorrido e o tempo restante.

Mostra também o estado da unidade (NO DISC/OPEN/CLOSE/READING).

14 PT ÍNDICE

Informações no ecrã (Deck de DVD)

Quando definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO" e premir **ON SCREEN** no telecomando, os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. Para apagar os indicadores operacionais, prima duas vezes **ON SCREEN**.



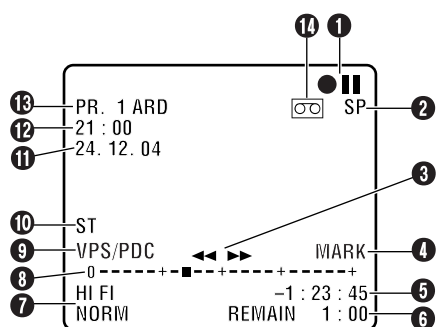
- 1** Ecrã do disco
Mostra o tipo de disco colocado no tabuleiro de discos.
- 2** Número do título*
Mostra o número do título em reprodução.
- 3** Indicador do estado de funcionamento da reprodução*
Indica o estado de funcionamento da reprodução por pictogramas.
- 4** Tempo de reprodução*
Mostra o tempo de reprodução do título em reprodução.
- 5** Modo de gravação
Mostra o modo de gravação como XP, SP, LP, EP, FR, FR60–FR360, FR420 e FR480. O modo de gravação actual aparece durante a gravação e o modo de gravação em que o programa foi gravado aparece durante a reprodução. O modo de gravação não aparece durante a reprodução da lista de reprodução.
- 6** Número do título
Mostra o número do título de reprodução durante a reprodução e o número do título de gravação durante a gravação.
- 7** Número do capítulo
Mostra o número do capítulo de reprodução durante a reprodução e o número do capítulo de gravação durante a gravação.
- 8** Ecrã do relógio
- 9** Ecrã do medidor de barras pág. 31
Mostra o ponto de reprodução e outras informações no medidor de barras.
- 10** Ecrã do nome do título
Mostra o nome do título registado recentemente no título gravado nos discos de DVD-RAM/RW/R ou no nome dos ficheiros de JPEG e MP3.
- 11** Indicador do estado de funcionamento
Indica o estado de funcionamento por pictogramas. (Indica também a velocidade de pesquisa progressiva de alta velocidade, a pesquisa regressiva de alta velocidade e a câmara lenta.)
- 12** Ecrã do tempo
Mostra o tempo decorrido do título, o tempo decorrido da reprodução da faixa, o tempo restante da faixa, o tempo decorrido total, o tempo restante total e outras informações.
- 13** Ecrã do nome da estação
Mostra o nome da estação seleccionada.
- 14** Visor do modo de áudio
Mostra o áudio emitido.
- 15** Indicador de entrada auxiliar/número da posição de canal (L-1, L-2, F-1 ou SAT**)
Mostra a entrada seleccionada.

* O estado do funcionamento da reprodução aparece durante a reprodução da memória ao vivo. O método de codificação multicanais aparece durante a reprodução normal.

** Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO" (pág. 72), "SAT" aparece em vez de "L-2".

Informações no ecrã (Deck do videogravador)

Quando definir "O.S.D." para "AUTO" e premir **ON SCREEN** no telecomando, os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. Para apagar os indicadores operacionais, prima **ON SCREEN** novamente.



- 1** Indicadores do modo de funcionamento
- 2** Velocidade de cassette (SP/LP)
- 3** Direcção de cassette
- 4** Indicador da marca de índice (MARK) pág. 52
- 5** Ecrã do contador
- 6** Indicador de posição de cassette pág. 53
- 7** Visor do modo de áudio pág. 51

8 Indicador da posição de cassette

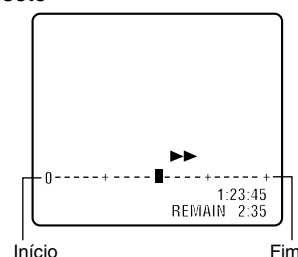
O indicador de posição a cassette aparece no ecrã do televisor quando premir ou a partir do modo de paragem ou efectue uma pesquisa de índice. (pág. 50) A posição de "I" em relação a "0" (início) ou "+" (fim) mostra onde está a cassette.

NOTA:

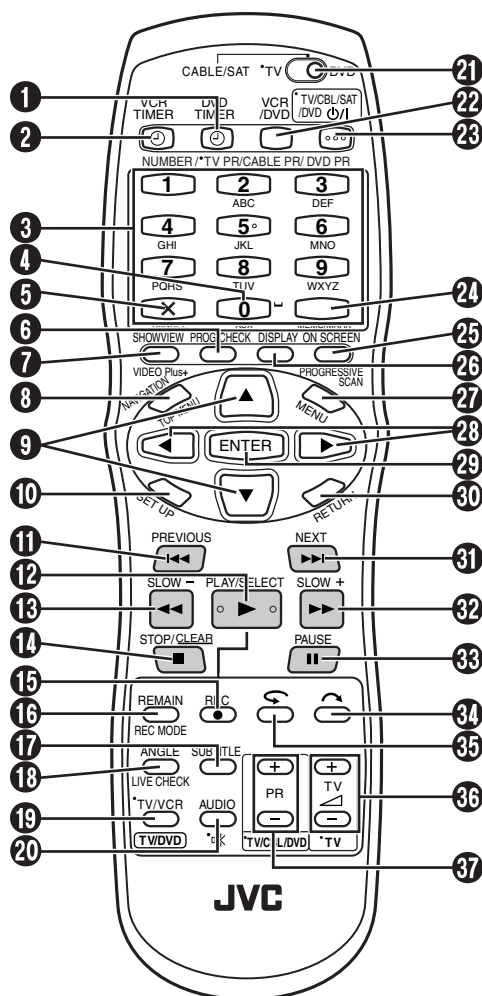
Dependendo do tipo de cassette utilizado, o indicador da posição de cassette pode não aparecer correctamente.

- 9** Indicador de VPS/PDC pág. 44, 55
- 10** Tipo de programa recebido pág. 53
- 11** Dia/Mês/Ano actuais
- 12** Ecrã do relógio
- 13** Número de posição do canal e nome da estação/
Indicador de entrada auxiliar (L-1, L-2, F-1 ou SAT*)
- 14** Marca de "cassete inserida"

* Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT" (pág. 72), "SAT" aparece em vez de "L-2".



Telecomando



As teclas brilhantes indicadas a cinzento na ilustração acima são úteis quando utilizar o telecomando em salas escuras.

Pode também utilizar as teclas com um pequeno ponto no lado esquerdo do nome para controlar o televisor. (pág. 74)

- 1 Tecla do temporizador do DVD (DVD TIMER (Ⓢ)) (Apenas para o deck de DVD) pág. 43
- 2 Tecla do temporizador do videogravador (VCR TIMER (Ⓢ)) (Apenas para o deck do videogravador) pág. 54
- 3 Teclas numéricas pág. 21, 40, 52
Teclas de caracteres (Apenas para o deck de DVD) pág. 59
- 4 Tecla auxiliar (AUX)
- 5 Tecla de cancelamento (CANCEL (X)) pág. 43
- 6 Tecla de verificação de programas (PROG/CHECK) pág. 44, 47, 55, 56
- 7 Tecla SHOWVIEW pág. 43, 54
- 8 Tecla do menu superior (TOP MENU) (Apenas para o deck de DVD) pág. 25
Tecla de navegação (NAVIGATION) (Apenas para o deck de DVD) pág. 57
- 9 Tecla $\triangle \nabla$ pág. 20
- 10 Tecla de configuração (SET UP) pág. 20
- 11 Tecla de salto regressivo (◀◀) (Deck de DVD) pág. 25, 32
Tecla de índice (◀◀) (Deck do videogravador) pág. 50
Tecla de retrocesso (PREVIOUS) (Apenas para o deck de DVD) pág. 28

- 12 Tecla de reprodução (▶) pág. 24, 49
Tecla de selecção (SELECT) (Apenas para o deck de DVD) pág. 24, 58
- 13 Tecla de pesquisa regressiva (◀◀) (Deck de DVD) pág. 25, 32
Tecla de rebobinagem (◀◀) (Deck do videogravador) pág. 49, 50
Tecla de câmara lenta regressiva (SLOW -) pág. 26
- 14 Tecla de paragem (■) pág. 24, 49
Tecla de eliminação (CLEAR) (Apenas para o deck de DVD) pág. 35, 43
- 15 Tecla de gravação (●) pág. 40, 52
- 16 Botão Permanecer (REMAIN) pág. 27, 41
Tecla do modo de gravação (REC MODE) pág. 40, 52
- 17 Tecla de legendas (SUBTITLE) (Apenas para o deck de DVD) pág. 27
- 18 Tecla de ângulos (ANGLE) (Apenas para o deck de DVD) pág. 27
Tecla de verificação ao vivo (LIVE CHECK) (Apenas para o deck de DVD) pág. 30, 32
- 19 Tecla de TV/VCR pág. 41, 52
- 20 Tecla de áudio (AUDIO) pág. 28, 51
Tecla de silenciamento do televisor (⏸) pág. 74
- 21 Interruptor TV/CABLE/SAT/DVD pág. 20
- 22 Tecla de VCR/DVD pág. 20
- 23 Tecla de espera/activação do TV/CBL/SAT/DVD (Ⓢ/Ⓢ)
- 24 Tecla de memorização (MEMO) (Apenas para o deck de DVD) pág. 58, 62, 64
Tecla de marcação (MARK) (Apenas para o deck de DVD) pág. 27
- 25 Tecla do ecrã (ON SCREEN) (Apenas para o deck de DVD) pág. 14, 33
Tecla de varrimento progressivo (PROGRESSIVE SCAN) pág. 88
- 26 Tecla de visualização (DISPLAY) pág. 27, 41
- 27 Tecla de menu (MENU) (Apenas para o deck de DVD) pág. 25
- 28 Tecla ◀▶ pág. 20
- 29 Tecla Enter (ENTER) pág. 20
- 30 Tecla Return (RETURN) pág. 28, 43
- 31 Tecla de salto progressivo (▶▶) (Deck de DVD) pág. 25, 32
Tecla de índice (▶▶) (Deck do videogravador) pág. 50
Tecla de avanço (NEXT) (Apenas para o deck de DVD) pág. 28
- 32 Tecla de pesquisa progressiva (▶▶) (Deck de DVD) pág. 25, 32
Tecla de avanço rápido (▶▶) (Deck do videogravador) pág. 49, 50
Tecla de câmara lenta progressiva (SLOW +) pág. 26
- 33 Tecla de pausa (⏏) pág. 24, 49
- 34 Tecla de pesquisa de salto (↶) pág. 26, 32
- 35 Tecla de repetição rápida (↷) pág. 32, 50
- 36 Tecla de volume do televisor (TV $\triangle$ +/-) pág. 74
- 37 Tecla do canal de TV/CBL/DVD (PR +/-) pág. 40, 74

Como utilizar

O telecomando permite utilizar a maioria das funções da unidade e as funções básicas dos televisores e dos receptores de satélite da JVC e de outras marcas. (pág. 74, 75)

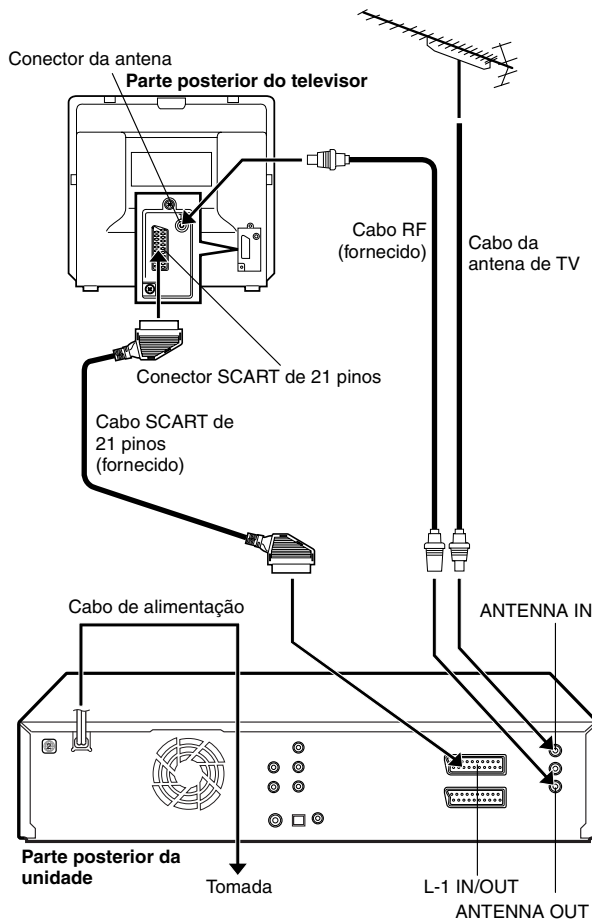
- Aponte o telecomando para janela de recepção.
- A distância máxima de alcance do telecomando é de cerca de 8 m.

NOTAS:

- Quando introduzir as pilhas, certifique-se de que as introduz nas direcções correctas como indicado na tampa do compartimento de pilhas.
- Se o telecomando não funcionar correctamente, remova as pilhas, aguarde cerca de 5 minutos, volte a colocar as pilhas e tente novamente.

16 PT INSTALAÇÃO DA NOVA UNIDADE

Ligação básicas



É fundamental que ligue a unidade correctamente.

ATENÇÃO:

O televisor deve ter um conector de entrada AV de 21 pinos (SCART) para ligação à unidade.

DEVE EFECTUAR ESTES PROCEDIMENTOS ANTES DE REALIZAR QUALQUER OPERAÇÃO COM O VIDEOGRAVADOR.

1 Certifique-se que a embalagem contém todos os acessórios enumerados nas “ESPECIFICAÇÕES” na página 95.

2 Coloque a unidade numa superfície horizontal estável.

3 Ligue a unidade a um televisor dependendo do televisor e dos cabos utilizados.

Ligação básicas

■ Para ligar a um televisor com conectores de entrada AV —

- 1 Desligue o cabo da antena de TV do televisor.
 - 2 Ligue o cabo da antena de TV ao conector ANTENNA IN no painel posterior da unidade.
 - 3 Ligue o cabo RF fornecido entre o conector ANTENNA OUT no painel posterior da unidade e o conector da antena de TV.
 - 4 Ligue o conector L-1 IN/OUT existente no painel posterior da unidade e o conector SCART de 21 pinos do televisor com o cabo SCART de 21 pinos fornecido.
- O conector L-1 IN/OUT aceita e envia um sinal composto (sinal de vídeo regular), um sinal Y/C ou um sinal RGB.
 - Defina o televisor para o modo de VÍDEO (ou AV), Y/C ou RGB de acordo com o tipo de conector SCART do televisor.
 - Seleccione uma opção adequada de “L-1 OUTPUT” da seguinte forma (☞ pág. 72):

Quando o conector SCART do televisor aceitar:	Defina “L-1 OUTPUT” para:
Sinais de vídeo composto	“SCART VIDEO”
Sinal Y/C (sinais de luminância (brilho) e crominância (cor) independentes)	“SCART S-VIDEO”
Sinal RGB	“SCART RGB”

■ Ligação de vídeo do componente (Apenas para o deck de DVD) Para ligar aos conectores de entrada de vídeo do componente do televisor

- 1 Efectue 1 – 3 em “Ligação básicas”.
 - 2 Ligue os conectores COMPONENT VIDEO OUT da unidade aos conectores de entrada de vídeo do componente do televisor.
 - 3 Ligue os conectores AUDIO OUT da unidade aos conectores de entrada AUDIO do televisor.
- Pode obter imagens de vídeo de elevada qualidade do componente.
 - Se o televisor não tiver capacidades estéreo, utilize os conectores AUDIO OUT da unidade para ligar a um amplificador de áudio para reprodução de som estéreo de alta-fidelidade.
 - Se utilizar a ligação de vídeo do componente, pode ver as imagens no modo progressivo. Para mudar para o modo progressivo, consulte a secção “Modo de varrimento” (☞ pág. 88).

4 Ligue a ficha do cabo de alimentação CA a uma tomada eléctrica CA.

- “LOADING” pisca no visor do painel frontal quando ligar a ficha do cabo de alimentação CA a uma tomada de parede e não executar nenhuma operação durante 50 segundos. Isto não é uma avaria.

Depois de terminar a ligação, efectue a “Configuração automática” descrita na página 17.

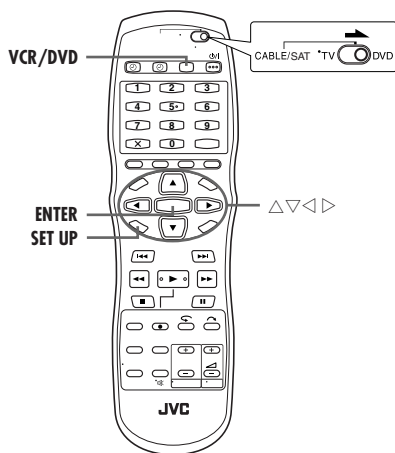
Configuração automática

Definição automática de canais/Definição automática do relógio/Definição automática do número de programa guia

Depois de premir a tecla ψ/I na unidade (ou no telecomando) pela primeira vez para ligar a unidade, basta seleccionar o seu país* para a função de configuração automática definir os canais do sintonizador, o relógio** e os números do programa guia automaticamente.

* Se viver na Bélgica (BELGIUM) ou Suíça (SUISSE), tem de seleccionar o seu idioma.

** Se viver na Hungria (MAGYARORSZÁG), República Checa (ČESKÁ REPUBLIKA), Polónia (POLSKA) ou noutros países da Europa Oriental (OTHER EASTERN), defina o relógio manualmente.



Antes de começar, efectue as verificações apresentadas em seguida:

- O cabo da antena do televisor deve estar ligado à unidade.
- O cabo de alimentação da unidade deve estar ligado à tomada eléctrica.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

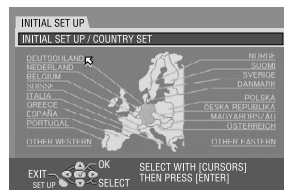
1 Prima ψ/I para ligar a unidade. O ecrã de definição do país aparece no ecrã do televisor.

2 Prima $\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$ para seleccionar o nome do país e, em seguida, prima **ENTER**. O ecrã de definição do idioma aparece no ecrã do televisor.

NOTAS:

- Se seleccionar BELGIUM ou SUISSE, vá para o passo 3.
- Se seleccionar MAGYARORSZÁG, ČESKÁ REPUBLIKA, POLSKA ou OTHER EASTERN, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de definição do relógio. Acerte o relógio manualmente (pág. 85) e vá para o passo 4.
- Se seleccionar qualquer outro nome de país, vá para o passo 4.

3 Prima $\Delta \nabla \leftarrow \rightarrow$ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. O ecrã AUTO SET/T-V LINK aparece no ecrã do televisor.

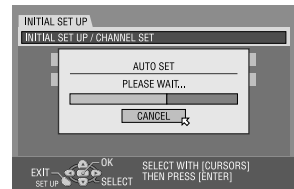
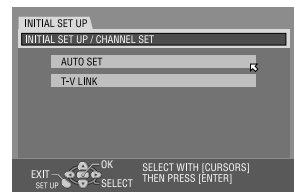


4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "AUTO SET" e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã AUTO SET, e a unidade efectua automaticamente a definição automática de canais.

- Quando terminar a definição automática do canal, "PLEASE WAIT" aparece durante 90 segundos porque os dados do canal são trocados entre o deck de DVD e o deck do videogravador. Não será efectuada nenhuma operação durante este tempo.

ATENÇÃO:

- Quando ligar a unidade a um televisor equipado com T-V Link através de um cabo SCART de 21 pinos completo (pág. 16) e activar o televisor, a unidade efectua a transferência predefinida (pág. 18) mesmo que selecione "AUTO SET" para a função de configuração automática.



ATENÇÃO:

Assim que terminar a configuração automática, mesmo que a memória de reserva da unidade tenha expirado, todas as estações memorizadas e os números do programa guia permanecem na memória da unidade e a unidade não volta a efectuar a configuração automática. A unidade só efectua a definição automática do relógio quando ligar a unidade. Se for para uma área diferente, efectue cada definição conforme necessário.

- Definição do sintonizador (pág. 82)
 - Definição do relógio (pág. 85)
- Se uma estação nova iniciar a transmissão na sua área, efectue a definição do sintonizador. (pág. 82)

NOTAS:

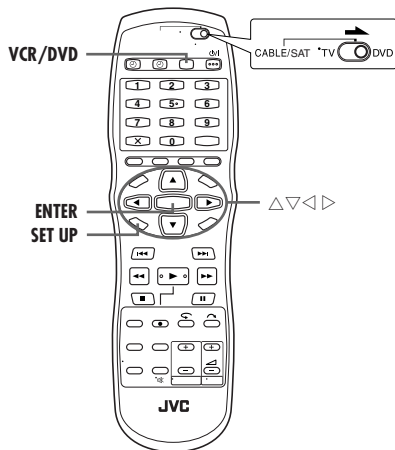
- Numa área onde não exista nenhuma estação de televisão com sinal PDC (Controlo de entrega de programas), a unidade não pode efectuar a definição automática do relógio e do programa guia.
- Se houver uma falha de energia ou premir ψ/I , ou **SET UP** durante a configuração automática, esta é interrompida; não se esqueça de desligar a corrente eléctrica da unidade e tente novamente a partir do passo 1.
- A definição automática do relógio pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de recepção.
- Se não houver som com a imagem ou se o áudio soar estranho em alguns dos canais memorizados pela configuração automática, a definição do sistema de TV desses canais pode estar incorrecta. Selecione o sistema de TV adequado para esses canais. (pág. 84, "INFORMAÇÕES")

Depois de terminar a "Configuração automática", efectue a "Definição do monitor (Apenas para o deck de DVD)" descrita na página 23.

18 PT **DEFINIÇÕES INICIAIS****Transferência predefinida****Definição automática dos canais por transferência da TV/Definição automática do relógio/Definição automática do número de programa guia****ATENÇÃO:**

Só pode utilizar esta função com um televisor equipado com a T-V Link, etc.* Utilize um cabo SCART de 21 pinos completo.

* Compatível com televisores com T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC através do cabo SCART de 21 pinos completo. O grau de compatibilidade e as funções disponíveis dependem do sistema.

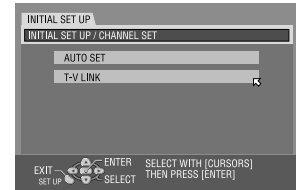


Se ligar a unidade ao televisor através de um cabo SCART de 21 pinos (pág. 16), a unidade efectua a transferência predefinida em vez da configuração automática no passo 4 na página 17. Depois da transferência, a unidade define o relógio e os números do programa guia automaticamente.

- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Efectue os passos de 1 a 3 da secção "Configuração automática" (pág. 17) antes de continuar.

1 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "T-V LINK" e prima **ENTER**. Aparece o ecrã T-V LINK, e a unidade efectua automaticamente a definição automática de canais.

- Quando terminar a definição automática do canal, "PLEASE WAIT" aparece durante 90 segundos porque os dados do canal são trocados entre o deck de DVD e o deck do videogravador. Não será efectuada nenhuma operação durante este tempo.

**ATENÇÃO:**

As posições predefinidas no visor do painel frontal aumentam a partir de "PR 1"; NÃO prima qualquer tecla na unidade ou no telecomando até o visor do painel frontal mostrar a hora do relógio "PR 1" ou "--:--" como indicado na página 19.

**NOTAS:**

- Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.
- Numa área onde não exista nenhuma estação de televisão com sinal PDC (Controlo de entrega de programas), a unidade não pode efectuar a definição automática do relógio e do programa guia.
- Se houver falha de energia ou premir ψ/Π ou **SET UP** durante a transferência ou a configuração, esta é interrompida; não se esqueça de desligar a corrente da unidade e tente novamente a partir do início.
- A definição automática do relógio pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de recepção.
- Os caracteres disponíveis para os nomes das estações (ID) são A-Z, 0-9, -, *, + e _ (espaço). Alguns nomes das estações transferidas podem ser diferentes dos nomes do televisor. (pág. 84)

Depois de terminar a "Transferência predefinida", efectue a "Definição do monitor (Apenas para o deck de DVD)" descrita na página 23.

Resultados da configuração automática/transferência predefinida que aparecem no visor do painel frontal

Se efectuar a definição automática do canal e do relógio com sucesso, aparece a hora actual correcta.

A PR 1 20:00

Ligue o televisor, seleccione o modo AV e certifique-se de que memorizou todas as estações necessárias na unidade com a tecla PR +/-.

- Se memorizar os nomes das estações (ID – pág. 99) na memória da unidade, o nome da estação aparece no canto superior direito do ecrã do televisor durante 5 segundos quando a unidade sintonizar uma estação diferente.
- Se quiser definir o sintonizador manualmente para adicionar ou ignorar canais, mudar as posições de canal ou registar, ou mudar nomes de estações, consulte as páginas 83 – 84.

Se efectuar a definição automática do canal com sucesso e a definição automática do relógio for mal sucedida, aparece “PR 1” (posição do canal).

B PR 1 - - - -

OU
Se as definições automáticas do canal e do relógio falharem, aparece “- - - -”.

1 Ligue o televisor, seleccione o modo AV e certifique-se de que memorizou todas as estações necessárias na unidade com a tecla PR +/-.

2 Efectue a “Definição do relógio” descrita na página 85.

- Se memorizar os nomes das estações (ID – pág. 99) na memória da unidade, o nome da estação aparece no canto superior direito do ecrã do televisor durante 5 segundos quando a unidade sintonizar uma estação diferente.
- Se quiser definir o sintonizador manualmente para adicionar ou ignorar canais, mudar as posições de canal ou registar, ou mudar nomes de estações, consulte as páginas 83 – 84.

- Efectue a “Definição do relógio” descrita na página 85.

ATENÇÃO:

Depois de verificar se os cabos estão ligados correctamente, desligue a alimentação da unidade e volte a ligá-la.

O ecrã de definição do país aparece no ecrã do televisor; efectue novamente a “Configuração automática” descrita na página 17 ou “Transferência predefinida” descrita na página 18 novamente.

IMPORTANTE:

- Para verificar se definiu os números do programa guia correctamente, efectue a programação do temporizador SHOWVIEW. (pág. 43, 54)
- Os nomes das estações podem não ser memorizados correctamente e a definição automática do número do programa guia pode não funcionar correctamente em determinadas condições de recepção. Se não definir os números dos programas guia correctamente quando efectuar uma gravação temporizada de um programa de TV com o sistema SHOWVIEW, a unidade grava um programa de TV de uma estação diferente. Quando programar o temporizador com o sistema SHOWVIEW, verifique se seleccionou o canal pretendido correctamente. (pág. 43, 54)
- A unidade memoriza todas as estações detectadas mesmo que a recepção de algumas seja deficiente. Pode eliminar as estações cuja imagem seja inaceitável. (pág. 84, “Eliminar um canal”)

INFORMAÇÕES

Idioma das informações no ecrã

A configuração automática selecciona também o idioma automaticamente para as informações no ecrã de acordo com a definição de país efectuada no passo 2 na página 17 (excepto se seleccionar BELGIUM ou SUISSE) como indicado em seguida.

SUOMI	→ SUOMI	ITALIA	→ ITALIANO
PORTUGAL	→ ENGLISH	MAGYARORSZÁG	→ MAGYAR
DEUTSCHLAND	→ DEUTSCH	ESPAÑA	→ CASTELLANO
POLSKA	→ POLSKI	NEDERLAND	→ NEDERLANDS
NORGE	→ NORSK	GREECE	→ ENGLISH
SVERIGE	→ SVENSKA	OTHER WESTERN EUROPE	→ ENGLISH
DANMARK	→ DANSK		
ÖSTERREICH	→ DEUTSCH	OTHER EASTERN EUROPE	→ ENGLISH
ČESKÁ REPUBLIKA	→ ČESTINA		

Se quiser alterar a definição do idioma manualmente, consulte “Definição do idioma do ecrã” na página 20.

Precisão da hora

A unidade está equipada com a função de precisão da hora que fornece horas precisas através de acertos automáticos em intervalos regulares mediante a leitura de dados de um sinal PDC. Se quiser aproveitar as vantagens desta função, defina-a para “ON”. (pág. 85)

Funções T-V Link (Apenas para o deck de DVD)

Quando ligar a unidade ao televisor através de um cabo SCART de 21 pinos completo (pág. 16), estão disponíveis as funções apresentadas em seguida. Pode utilizar estas funções apenas com televisores equipados com T-V Link, etc.*

Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

* Compatível com televisores com T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC através do cabo SCART de 21 pinos completo. O grau de compatibilidade e as funções disponíveis dependem do sistema.

Ligação automática do televisor

O televisor é ligado e definido para o modo AV automaticamente sempre que iniciar a reprodução.

Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

Espera automática da unidade

Pode utilizar o telecomando do televisor para desligar a unidade.

Para mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.

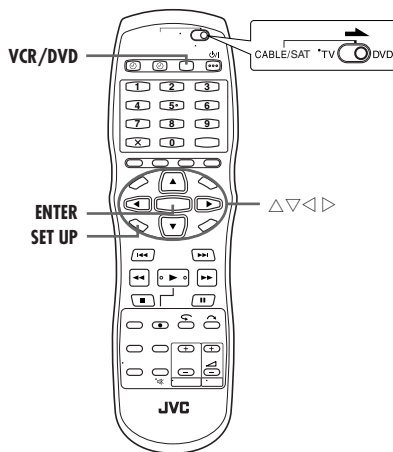
Gravação directa

Pode iniciar facilmente a gravação do programa que está a ver no televisor. Quando utilizar esta função, defina “DIRECT REC” para “ON”. (pág. 79)

20 PT DEFINIÇÕES INICIAIS

Idioma

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Definição do idioma do ecrã

Esta unidade oferece a possibilidade de visualizar mensagens no ecrã em 10 idiomas diferentes. Apesar de a configuração automática seleccionar o idioma automaticamente (pág. 19), pode alterar a definição do idioma manualmente.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.

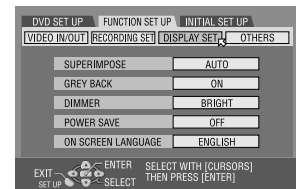
3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DISPLAY SET" e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "ON SCREEN LANGUAGE" e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

7 Prima **SET UP** para completar a definição.



Definição do idioma dos menus/áudio/legendas (Apenas para o deck de DVD)

Alguns discos de DVD contêm o ecrã de menus do DVD, áudio e legendas em vários idiomas. Estes discos permitem definir o idioma predefinido.

- O procedimento mostra como definir "MENU LANGUAGE" como um exemplo.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.

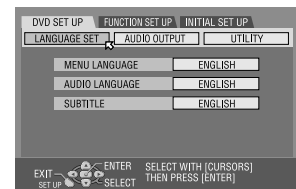
4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "LANGUAGE SET" e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "MENU LANGUAGE" e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

- Consulte "Lista de códigos de idiomas" (pág. 96).

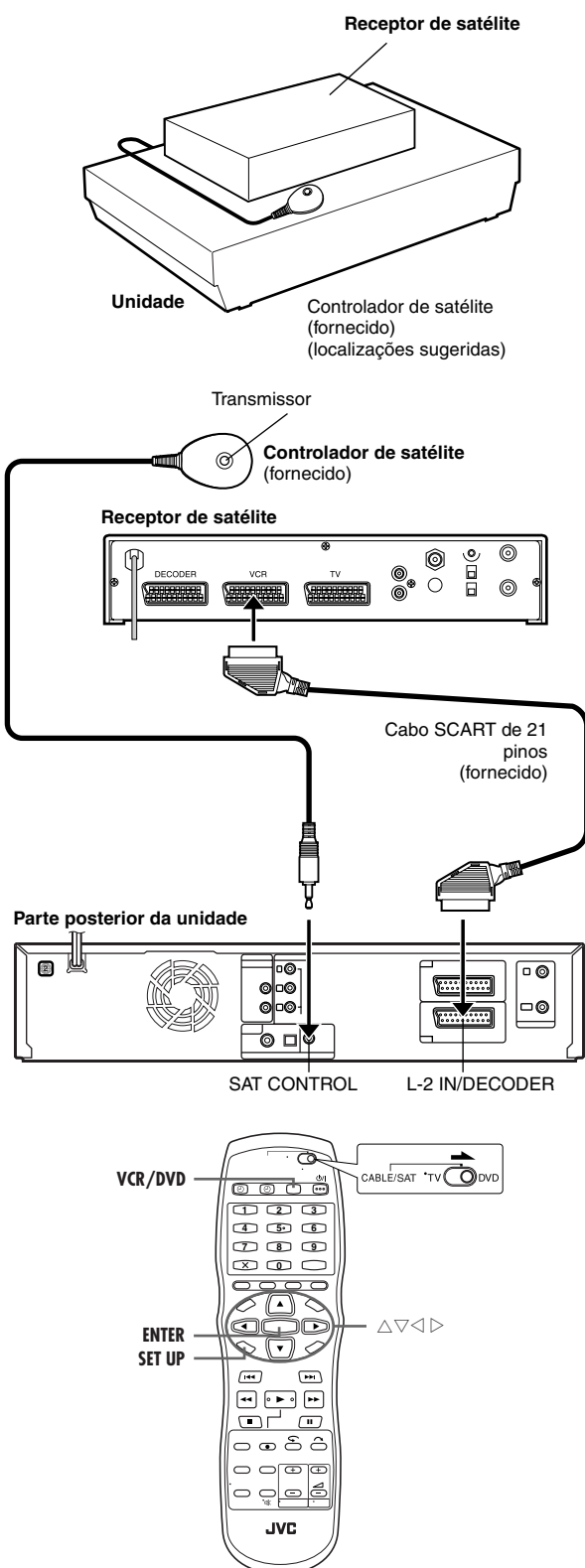
7 Prima **SET UP** para completar a definição.



NOTA:

Quando o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o idioma do menu do disco predefinido é reproduzido.

Definição do controlo do receptor de satélite (Apenas para o deck de DVD)



O procedimento seguinte é necessário se receber canais de satélite através de um receptor de satélite. Cerca de 20 segundos antes do início da programação temporizada SHOWVIEW (pág. 43) ou da programação temporizada manual (pág. 44), a unidade define o modo de entrada para "L-2" e muda automaticamente os canais do receptor de satélite com o controlador de satélite fornecido.

Instalar o controlador de satélite

- 1 Coloque o controlador de satélite de forma a que o caminho entre o transmissor e o sensor remoto do receptor de satélite esteja desobstruído.
- 2 Fixe com a faixa adesiva instalada na parte posterior do controlador de satélite.
- 3 Não se esqueça de ligar o conector L-2 IN/DECODER da unidade ao conector SCART de 21 pinos do receptor de satélite.

NOTA:

Quando ligar o receptor de satélite, consulte o manual de instruções.

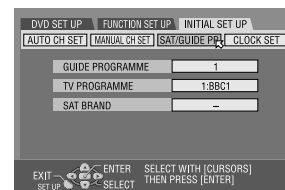
- 4 Ligue o controlador de satélite ao conector SAT CONTROL existente no painel posterior.

Definir o canal e a marca do receptor de satélite

Depois da instalação, defina o canal e a marca do receptor de satélite correctamente; caso contrário, o controlador de satélite não pode funcionar correctamente.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

- 1 Ligue o receptor de satélite.
 - 2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
 - 3 Prima **◀▶** para seleccionar "INITIAL SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - 4 Prima **◀▶** para seleccionar "SAT/GUIDE PR" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - 5 Prima **△▽** para seleccionar "SAT BRAND" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - 6 Prima **△▽** para seleccionar o código da marca da lista na página 22 e, em seguida, prima **ENTER**.
- Se o código da marca introduzido não for válido, o campo do código é reiniciado. Reintroduza o código da marca correcto.
 - Se a unidade estiver no modo de reprodução ou gravação, não pode definir o código da marca.



- 7 Prima as **teclas numéricas** adequadas para introduzir uma das posições de canal no receptor de satélite e, em seguida, prima duas vezes **ENTER**. A unidade introduz o modo de teste.
- Pode seleccionar a posição do canal entre 1 e 999.



CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

22 PT DEFINIÇÕES INICIAIS

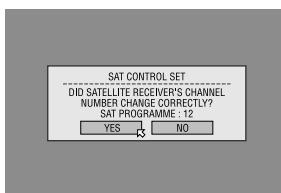
8 Verificar o resultado do teste.

Se o número do canal do receptor de satélite for alterado para o mesmo número definido no passo 7

Prima ◀ ▶ para seleccionar

“YES” e, em seguida, prima

ENTER para terminar o modo de definição do controlo de satélite.



Se o número do canal do

receptor de satélite não for alterado correctamente

Prima ◀ ▶ para seleccionar “NO” e, em seguida, prima **ENTER**.

Volte a efectuar o procedimento a partir do passo 5.

MARCA	CÓDIGO
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
ASTON	97
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
JERROLD	75
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92, 97
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAX	91
WISI	64

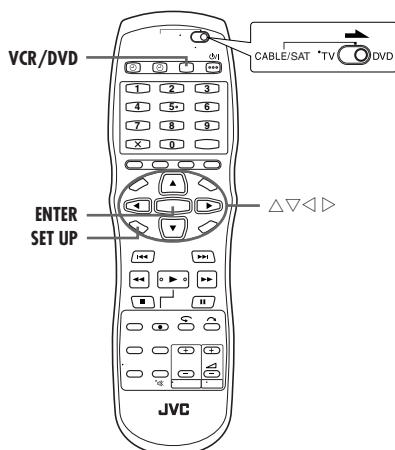
NOTAS:

- O controlador de satélite pode não funcionar com todos os tipos de receptores de satélite.
- Para alguns receptores de satélite, é necessário definir o modo de entrada de canais para 2 dígitos.
- Se o receptor de satélite tiver mais de dois modos de canais, não se esqueça de definir para o modo “Todos os canais”. Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- Quando seleccionar o canal do receptor de satélite (→ passo 7), os sinais do telecomando podem interferir com os sinais transmitidos pelo controlador de satélite. Neste caso, coloque o telecomando o mais perto possível da janela de recepção de infravermelhos da unidade.

Definição do monitor (Apenas para o deck de DVD)

Pode seleccionar o tipo de monitor de acordo com o televisor utilizado quando reproduzir discos de DVD VIDEO gravados para televisores panorâmicos.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.

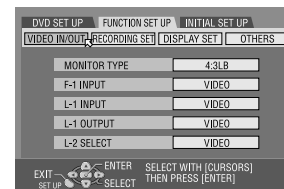
3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "VIDEO IN/OUT" e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "MONITOR TYPE" e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

7 Prima **SET UP** para completar a definição.



* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ MONITOR TYPE — **4:3LB** / 4:3PS / 16:9 AUTO / 16:9 FIX

4:3 LB (Conversão de caixa): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for 4:3 (TV convencional).

Aparecem barras pretas no topo e no fundo do ecrã durante a visualização de uma imagem em ecrã panorâmico.

4:3 PS (Panorâmica e Transversal): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for 4:3 (TV convencional). As barras pretas não aparecem durante a visualização de uma imagem em ecrã panorâmico; no entanto, as margens esquerdas e direitas das imagens não aparecem no ecrã.

16:9 AUTO (Conversão de televisão panorâmica): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for 16:9 (TV panorâmica).

16:9 FIX (Conversão de televisão panorâmica): Selecciona este modo quando a relação de aspecto do televisor for afixada em 16:9 (TV panorâmica). A unidade ajusta correcta e automaticamente a largura do ecrã do sinal de saída quando reproduzir uma imagem com uma relação de aspecto de 4:3.

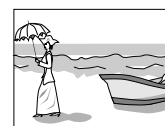
Panorâmica e Transversal/Caixa

Os discos de DVD VIDEO são geralmente produzidos para um televisor com ecrã panorâmico e uma relação de aspecto de 16:9. O material com esta relação não cabe num televisor com uma relação de aspecto de 4:3. Existem dois estilos de visualização da imagem, "Panorâmica e Transversal" (PS) e "Caixa" (LB).

Panorâmica e Transversal

Os lados esquerdo e direito da imagem são cortados. A imagem preenche o ecrã.

- A imagem aparece no modo "4:3LB", dependendo do disco, mesmo que seleccione o modo "4:3PS".



Caixa

As faixas pretas aparecem no topo e no fundo da imagem. A imagem aparece com a relação de aspecto de 16:9.

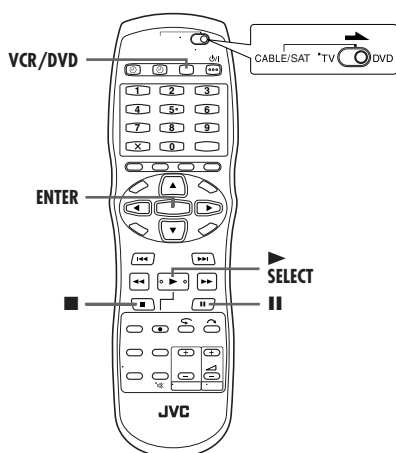
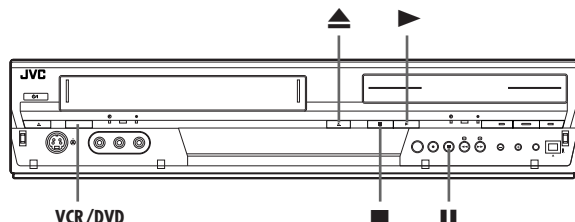


24 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD

Reprodução básica



- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



ATENÇÃO:

- Demora cerca de 30 segundos a ler um disco, dependendo do tipo e da condição do disco visto que esta unidade é compatível com vários discos (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R). Pode demorar alguns minutos quando um disco está sujo, riscado ou deformado.
- Pode demorar alguns segundos a iniciar reprodução. Isto não é uma avaria.
- A pesquisa progressiva e regressiva de alta velocidade e outras operações não podem ser efectuadas com a reprodução parada.

Para reproduzir um disco de MP3/JPEG, consulte "Reproduzir com navegação MP3/JPEG" (pág. 64).

1 Colocar um disco.

- Para mais informações, consulte a secção "Colocar um disco" (pág. 9).

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

3 Prima **▶** para iniciar a reprodução.

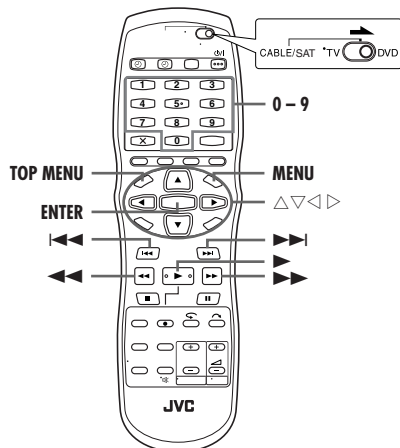
- Se colocar um disco de DVD cujo número de região não corresponda à unidade, "REGION CODE ERROR" aparece no ecrã do televisor. Para mais informações, consulte a secção "Número de região" (pág. 7).
 - Se "CAN NOT PLAY BACK DISC UNDER CURRENT SETTING" aparecer no ecrã do televisor, consulte a secção "Bloqueio parental" (pág. 39).
 - Com os discos de CD Vídeo /SVCD com controlo PBC ou alguns discos de DVD, o ecrã do menu pode aparecer no ecrã do televisor após o início da reprodução. Neste caso, seleccione um item que queira reproduzir a partir do menu. Caso contrário, a reprodução não avança. Consulte "Função de controlo de reprodução (PBC)" (pág. 28) ou "Localizar uma cena pretendida no menu do DVD" (pág. 25).
 - A Library Database DVD Navi permite também procurar e seleccionar os programas pretendidos. (pág. 58)
- 4** Prima **||** para interromper a reprodução.
- Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.
- 5** Prima **■** para parar a reprodução.
- A reprodução pára e a unidade introduz o modo de paragem de recomeço e memoriza a posição de paragem de reprodução como o ponto de recomeço. (pág. 26)
 - Se premir **▲** durante a reprodução, a reprodução pára e, em seguida, o tabuleiro de discos abre-se.

NOTA:

Quando aparecer o ecrã Library Database DVD Navi, seleccione uma imagem miniatura do programa pretendido no ecrã do televisor e, em seguida, prima **SELECT (▶)** ou **ENTER**. (pág. 58)

Funções de reprodução

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.



Localizar uma cena pretendida no menu do DVD

Os discos de DVD VÍDEO podem ter um menu superior e um menu do disco.

Menu superior

Os discos de DVD têm geralmente menus próprios com os conteúdos dos discos. Estes menus contêm vários itens, como títulos de um filme, nomes de canções ou informações dos artistas. Pode localizar uma cena pretendida no menu superior apresentado no ecrã do televisor. Prima **TOP MENU** para aceder ao menu superior.

Menu do disco

Os menus dos discos incluem dados de reprodução (menu de ângulos, menu de legendas, etc.) específico a cada título. Prima **MENU** para aceder ao menu do disco.

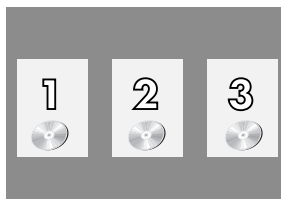
1 Prima **TOP MENU** ou **MENU** para aceder ao menu do DVD.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um título pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. A reprodução é iniciada.

- Pode ser possível seleccionar o item pretendido com as **teclas numéricas**, dependendo do ecrã do menu.

NOTA:

Quando "0" aparecer no ecrã do televisor no passo 1, é porque o disco não tem um menu superior ou um menu do disco.



Exemplo:

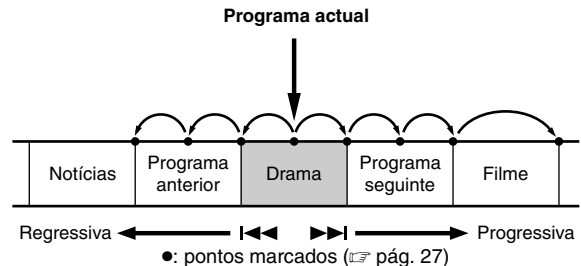
Localizar o ponto de início do item ou ignorar o item



Prima $\mathbf{I} \lll$ ou $\mathbf{III} \ggg$ durante a reprodução.

- Se premir $\mathbf{III} \ggg$, localiza o ponto de início do item ou ignora o item na direcção progressiva e, em seguida, retoma a reprodução.
- Se premir $\mathbf{I} \lll$, localiza o ponto de início do item ou ignora o item na direcção regressiva e, em seguida, retoma a reprodução.

Quando reproduzir um disco de DVD-RAM/RW/R



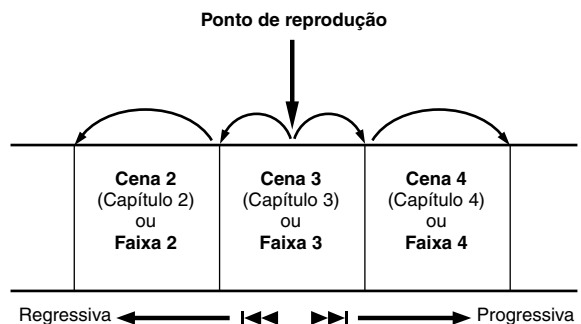
Exemplo:

Para localizar o início do próximo item, prima $\mathbf{III} \ggg$.

Para localizar o início do item actual, prima $\mathbf{I} \lll$.

Para localizar o início do item anterior, prima $\mathbf{I} \lll$ três vezes.

Quando reproduzir um disco de DVD VÍDEO, CD Áudio ou CD Vídeo/SVCD



Exemplo:

Para localizar o início do próximo item, prima $\mathbf{III} \ggg$.

Para localizar o início do item actual, prima $\mathbf{I} \lll$.

Pesquisa de alta velocidade



Prima $\mathbf{III} \ggg$ para efectuar uma pesquisa de alta velocidade progressiva ou $\mathbf{I} \lll$ para efectuar uma pesquisa de alta velocidade regressiva durante a reprodução.

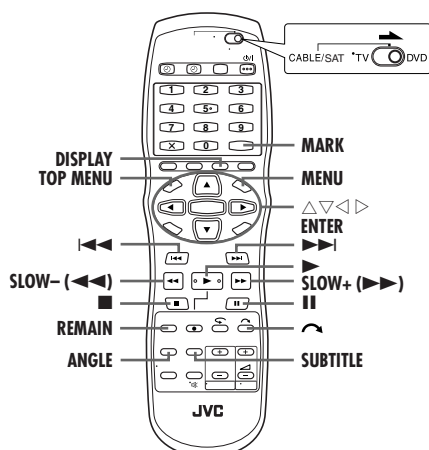
- Cada vez que premir o botão, aumenta a velocidade de pesquisa em cada direcção.
- Para retomar a reprodução normal, prima $\mathbf{I} \ggg$.

OU

Prima sem soltar $\mathbf{III} \ggg$ durante 2 ou mais segundos para efectuar uma pesquisa progressiva de alta velocidade ou $\mathbf{I} \lll$ durante 2 ou mais segundos para efectuar uma pesquisa regressiva de alta velocidade durante a reprodução.

- Se libertar o botão, retoma a reprodução normal.

26 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD



Reprodução de imagem estática/quadro a quadro



- 1 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 2 Prima **II** ou **◀▶** para activar a reprodução quadro a quadro.
 - Cada vez que premir **II**, avança a imagem estática quadro a quadro.
 - Cada vez que premir **◀▶**, avança/retrocede a imagem estática quadro a quadro.
 - A reprodução quadro a quadro na direcção regressiva não pode ser efectuada com discos de CD Vídeo/SVCD.
 - Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

Câmara lenta



- 1 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 2 Prima **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)**.
 - Cada vez que premir **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)**, aumenta a velocidade da câmara lenta em cada direcção (de 1/16 a 1/2 vezes da velocidade normal).
 - A câmara lenta na direcção regressiva não pode ser efectuada com discos de CD Vídeo/SVCD.

OU

Prima **SLOW - (◀◀)** ou **SLOW + (▶▶)** durante 2 ou mais segundos.

Pesquisa por salto



Prima **↶** durante a reprodução.

- Cada vez que premir esta tecla, inicia um período de cerca de 30 segundos de reprodução em velocidade rápida. A reprodução normal é retomada automaticamente.

Função de recomeço



É possível memorizar a posição de paragem da reprodução e retomar a reprodução a partir dessa posição.

- Não se esqueça de definir "RESUME" para "ON" ou "DISC RESUME". (☞ pág. 79)

1 Prima **■** durante a reprodução para memorizar um ponto de recomeço.

- A unidade introduz o modo de paragem de recomeço e memoriza a posição de paragem de reprodução como o ponto de recomeço. (O interior do indicador de estado do disco no visor do painel frontal pisca durante a memorização.)
- A unidade tem uma memória dos pontos de recomeço dos últimos 30 discos reproduzidos, apesar de terem sido ejectados, se definir "RESUME" para "DISC RESUME". (☞ pág. 79)
- Para apagar os pontos de recomeço: (O interior do indicador de estado do disco pára de piscar e acende-se.)

Quando definir "RESUME" para "ON":

- Prima **⏻** para desligar a unidade.
- Prima **▲** para retirar o disco.
- Prima **■** no modo de paragem.
- Prima **TOP MENU** para ver o menu superior e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
- Prima **MENU** para ver o menu do disco e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.

Quando definir "RESUME" para "DISC RESUME":

- Defina "RESUME" para "OFF". (☞ pág. 79)
- Prima **■** no modo de paragem.
- Prima **TOP MENU** para ver o menu superior e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.
- Prima **MENU** para ver o menu do disco e, em seguida, inicie a reprodução através da selecção de um item, etc.

2 Prima **▶** no modo de paragem para retomar a reprodução. A unidade inicia a reprodução a partir do ponto de recomeço.

NOTAS:

- A definição "DISC RESUME" trabalha em discos de DVD VÍDEO, VCD, SVCD e DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) já finalizados. Para outros tipos de discos, a função da definição "ON" será aplicada mesmo se definir "RESUME" para "DISC RESUME". (☞ pág. 79)
- Se parar a reprodução de um disco que já tenha um ponto de recomeço memorizado, a memória será actualizada com o novo ponto de recomeço.
- Depois de a unidade ter memorizado o ponto de recomeço de 30 discos, a memorização de um novo ponto de recomeço faz com que a unidade elimine o ponto de recomeço mais antigo. A paragem da reprodução de um disco cujo ponto de recomeço já está memorizado pode alterar a ordem de armazenamento dos pontos. Este pode alterar potencialmente a ordem de eliminação dos pontos.
- Quando a unidade memorizar um ponto de recomeço de um disco, memoriza também as definições do idioma do áudio, das legendas e dos ângulos.
- Esta função pode não funcionar com alguns discos de CD Vídeo/SVCD.
- Quando mudar "RESUME" para "ON" ou "OFF" (☞ pág. 79), os pontos de recomeço dos discos memorizados com "RESUME" definido para "DISC RESUME" são apagados.
- Os pontos de recomeço são memorizados para cada lado de um disco de dois lados.

Marcar posições para reproduzir posteriormente

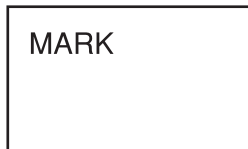


É possível marcar posições (até 999 pontos) em locais que pretende reproduzir posteriormente e iniciar a reprodução a partir de uma posição marcada. A marcação de discos de DVD-RAM/RW/R durante a gravação é útil para localizar um ponto de início quando reproduzir os discos posteriormente.

Para marcar posições:

Prima **MARK** nas posições que pretende marcar durante a reprodução.

- “MARK” aparece no ecrã do televisor. Pode localizar facilmente as posições marcadas com ◀◀ ou ▶▶ quando reproduzir o disco.



Para eliminar posições marcadas:

Prima ◀◀ ou ▶▶ para localizar uma posição marcada que pretenda eliminar e, em seguida, prima **MARK** durante a interrupção.

- A “MARK” cruzada aparece no ecrã do televisor e a posição marcada é eliminada.



NOTA:

Quando finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), os pontos marcados antes da finalização serão eliminados e os programas serão divididos automaticamente em “capítulos” com cerca de 5 minutos. (☞ pág. 87)

Verificar as informações de tempo



Pode verificar as informações de tempo de um disco no visor do painel frontal e no ecrã do televisor.

Prima **DISPLAY** uma vez para ver as últimas informações apresentadas. Para mudar o visor, prima várias vezes **DISPLAY**.

■ DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW

Durante a reprodução ou a gravação

Relógio (apenas no painel frontal) → Tempo decorrido do título actual → Tempo restante do disco* → (voltar ao início)

* apenas discos antes de finalizar

- O relógio só aparece após a reprodução de um disco gravável.

No modo de paragem

- É possível verificar o tempo restante do disco de acordo com os modos de gravação, premindo **REMAIN**.
- É possível definir o tempo de gravação pormenorizadamente no modo FR. Enquanto o modo de gravação e o tempo restante do disco estiverem no visor devido à acção de **REMAIN**, prima △▽ para seleccionar “FR” e, em seguida, prima ◀▶ para seleccionar o tempo de gravação pretendido. (☞ pág. 42)
- Não é possível mudar o modo de gravação durante a reprodução ou a gravação.

■ CD Vídeo/SVCD/CD Áudio

Durante a reprodução ou no modo de paragem

Tempo restante total → Tempo decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual → Tempo decorrido total → (voltar ao início)

NOTA:

Quando colocar um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC, desactive a função PBC. (☞ pág. 28)

Seleccção de ângulos



Pode apreciar uma variedade de ângulos de cenas, se o disco de DVD VIDEO contiver partes “multi-ângulos”, onde a mesma cena foi filmada de diferentes ângulos.

“⏏” aparece automaticamente no ecrã do televisor na cena onde o ângulo foi seleccionado e não aparece quando definir “SUPERIMPOSE” para “OFF”.

Se o disco contiver partes “multi-ângulos”, “⏏” aparece no ecrã do televisor no início da parte “multi-ângulos”.

- 1 Prima **ANGLE** durante a reprodução. O ecrã de selecção de ângulos aparece no ecrã do televisor.



Quando contiver 3 ângulos da cena.

- 2 Prima **ANGLE** ou ◀▶ para seleccionar o ângulo pretendido.

- Cada vez que premir **ANGLE** ou ◀▶, altera o ângulo.
- Quando “⏏” aparecer no ecrã do televisor, a cena actual não é gravada a partir de vários ângulos. Além disso, alguns discos não permitem seleccionar ângulos.
- Para apagar o ecrã de selecção de ângulos, prima **ENTER**. Além disso, o ecrã de selecção de ângulos desaparece automaticamente, não realizar nenhuma operação durante 5 segundos.

Seleccção de legendas



Alguns discos de DVD VIDEO contêm mais do que um idioma para legendas, a partir dos quais pode escolher o idioma pretendido para as legendas.

“⏏” aparece automaticamente no ecrã do televisor na cena onde o idioma das legendas foi seleccionado e não aparece quando definir “SUPERIMPOSE” para “OFF”.

“⏏” aparece no televisor no início da parte onde foi gravado mais do que um idioma para legendas.

- 1 Prima **SUBTITLE** durante a reprodução. O ecrã de selecção de legendas aparece no ecrã do televisor.



Quando contiver 3 idiomas para legendas.

- Sempre que premir **SUBTITLE**, activa e desactiva o ecrã das legendas.

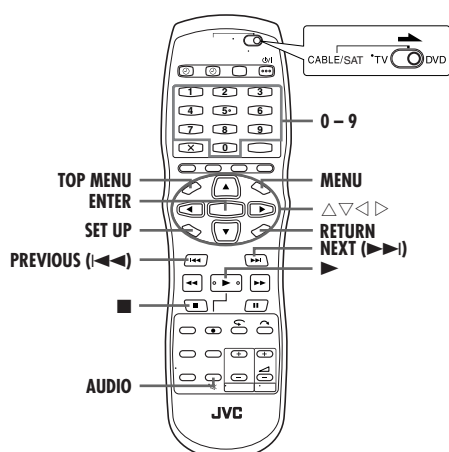
- 2 Prima ◀▶ para seleccionar o idioma pretendido.

- Para apagar o ecrã de selecção de idiomas, prima **ENTER**.

NOTAS:

- Quando “⏏” aparecer no ecrã do televisor, não é gravado o idioma das legendas.
- Quando o idioma das legendas não for alterado com o procedimento acima, altere as legendas num menu do disco apresentado, premindo **MENU**.

28 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD



Seleção do som/idioma do áudio



Alguns discos de DVD VÍDEO contêm vários sons ou idiomas de áudio. Pode seleccionar o som ou o idioma do áudio pretendido. Para alguns discos de CD Vídeo/SVCD, pode mudar o canal de áudio para escolher Karaoke com ou sem parte vocal.

1 Prima **AUDIO** durante a reprodução. Aparece o ecrã de selecção de som/idioma de áudio.



Quando contiver 3 idiomas de áudio.

2 Prima **AUDIO** ou $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o som/idioma de áudio pretendido.

- Sempre que premir **AUDIO** ou $\triangleleft \triangleright$, altera o som/idioma do áudio.
- Para apagar o ecrã de selecção do som/idioma do áudio, prima **ENTER**.

NOTAS:

- Quando "0" aparecer no ecrã do televisor, não é gravado o idioma de áudio.
- Quando o idioma de áudio não for alterado com o procedimento acima, altere as legendas num menu do disco apresentado, premindo **MENU**.
- Só é possível seleccionar o idioma de áudio no modo de paragem. O idioma do áudio não pode ser seleccionado durante a reprodução.

Seleção do canal de áudio



Quando estiver a ver programas bilingues ou a reproduzir discos com programas estéreo ou bilingues gravados, pode seleccionar o canal de áudio pretendido.

- Quando definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO", pode confirmar o canal de áudio escolhido no ecrã do televisor. (ver pág. 79)
- Cada vez que premir **AUDIO**, altera o canal de áudio.



FAIXA	UTILIZAÇÃO
Informações no ecrã	
$\triangleleft I + II \triangleright$	Para o áudio principal e secundário de um programa bilingue
$\triangleleft I \triangleright$	Para o áudio principal de um programa bilingue
$\triangleleft II \triangleright$	Para o áudio secundário de um programa bilingue
$\triangleleft L + R \triangleright$	Para discos estéreo
$\triangleleft L \triangleright$	Para o áudio do canal esquerdo
$\triangleleft R \triangleright$	Para o áudio do canal direito

NOTA:

Não é possível mudar o canal de áudio para reproduzir um disco de DVD-R/DVD-RW (Modo de vídeo). O canal de áudio é reproduzido como definido em "AUDIO REC". (ver pág. 79)

Quando não for possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional e "DIGITAL AUDIO OUT" estiver definido para "DOLBY DIGITAL/PCM", não é possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue gravado num disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR). (ver pág. 77) Neste caso, efectue os procedimentos apresentados em seguida com o telecomando para mudar "DIGITAL AUDIO OUT" de "DOLBY DIGITAL/PCM" para "PCM ONLY".

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "AUDIO OUTPUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DIGITAL AUDIO OUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "PCM ONLY" e, em seguida, prima **ENTER**. (ver pág. 78)
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.
- 7 Prima **AUDIO** para seleccionar o canal de áudio pretendido.

Função de controlo de reprodução (PBC)



Alguns discos de CD Vídeo/SVCD suportam a função PBC. PBC é a abreviatura de "Play Back Control". Um disco de CD Vídeo/SVCD gravado com PBC tem menus próprios, como uma lista de canções do disco. Pode localizar uma cena específica no menu.

1 Prima $\triangleright$ no modo de paragem. Aparece o menu PBC.

2 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número da cena pretendida. A unidade inicia a reprodução a partir do item seleccionado.

- "PBC" aparece no visor do painel frontal.
- Quando "NEXT" ou "PREVIOUS" aparecer no ecrã do televisor:
 - Se premir **NEXT** ($\triangleright \triangleright$), avança para a página seguinte.
 - Se premir **PREVIOUS** ($\triangleleft \triangleleft$), volta à página anterior.
- Prima **RETURN** para voltar ao menu.
- O método de funcionamento depende do disco.

NOTAS:

- Se quiser reproduzir um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem activar a função PBC, inicie a reprodução no modo de paragem, com as **teclas numéricas**, em vez da tecla $\triangleright$, para escolher a faixa e, em seguida, prima **ENTER**.
- Para activar a função PBC durante a reprodução de um disco de CD Vídeo/SVCD compatível com PBC sem a função PBC, prima **TOP MENU** ou $\blacksquare$ e, em seguida, $\triangleright$.

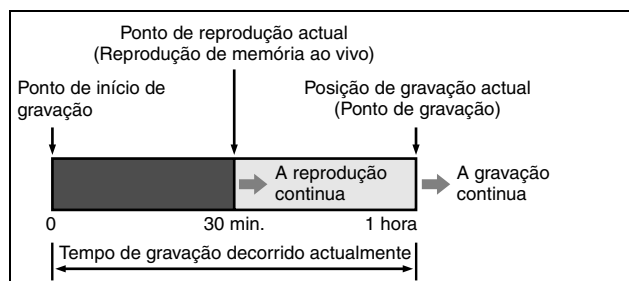
Reprodução de memória ao vivo



Esta unidade grava imagens em discos de DVD-RAM, em vez de cassetes de vídeo e, em seguida, reproduz as imagens gravadas nos discos. Este procedimento torna possível obter leitura e escrita de alta velocidade impossíveis com videogravadores convencionais, permitindo a gravação e a reprodução em simultâneo.

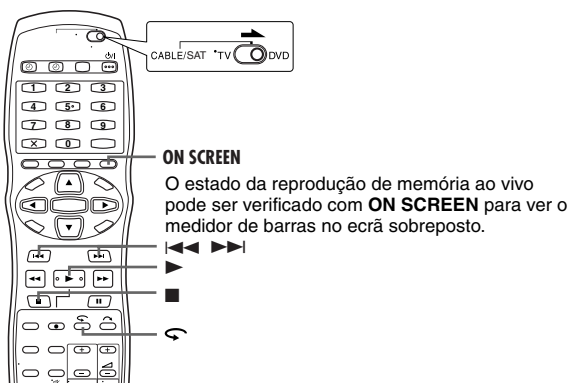


Chama-se “Reprodução de memória ao vivo” para iniciar a reprodução do programa em gravação, com um intervalo de tempo entre o ponto de gravação e o ponto de reprodução, como apresentado na figura abaixo.



Esta unidade reproduz um programa previamente gravado durante a gravação ou a gravação temporizada de outro programa e permite também reproduzir um programa a partir do início durante a gravação do programa.

Ecrã do estado da gravação/reprodução



Prima **ON SCREEN**. O estado actual é sobreposto no ecrã do televisor.

Ecrã do medidor de barras (ver pág. 31)



Ecrã sobreposto

Para reproduzir a partir do início do programa durante a gravação

Pode reproduzir o programa que está a gravar a partir do início durante a gravação ou a gravação temporizada de disco de um DVD-RAM.

Prima **▶**. A reprodução de memória ao vivo começa a partir do início do programa em gravação.

- Premir **◀◀** ou **▶▶** permite localizar as cenas pretendidas.

Para mover a posição de reprodução ligeiramente para trás durante a gravação (Função de repetição rápida)

Pode mover a posição de reprodução durante a gravação ou a gravação temporizada de um disco de DVD-RAM.

Prima **↶**.

- Cada vez que premir, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.
- Se premir durante a pausa, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a pausa.

Para ver um programa gravado previamente durante a gravação

Pode reproduzir um programa gravado previamente durante a gravação.

1 Prima **▶** durante a gravação. A reprodução de memória ao vivo é iniciada.

2 Prima **◀◀** ou **▶▶** para localizar o início do programa pretendido.

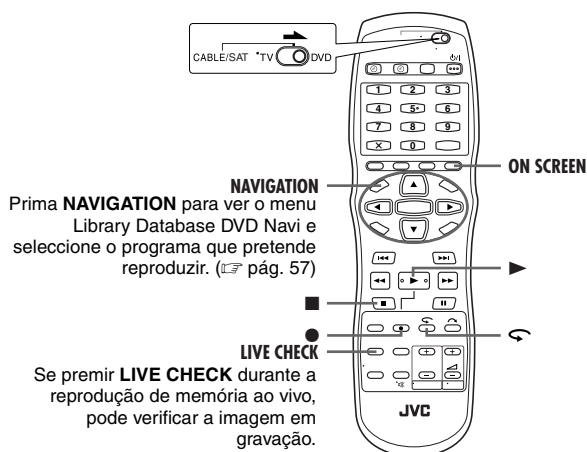
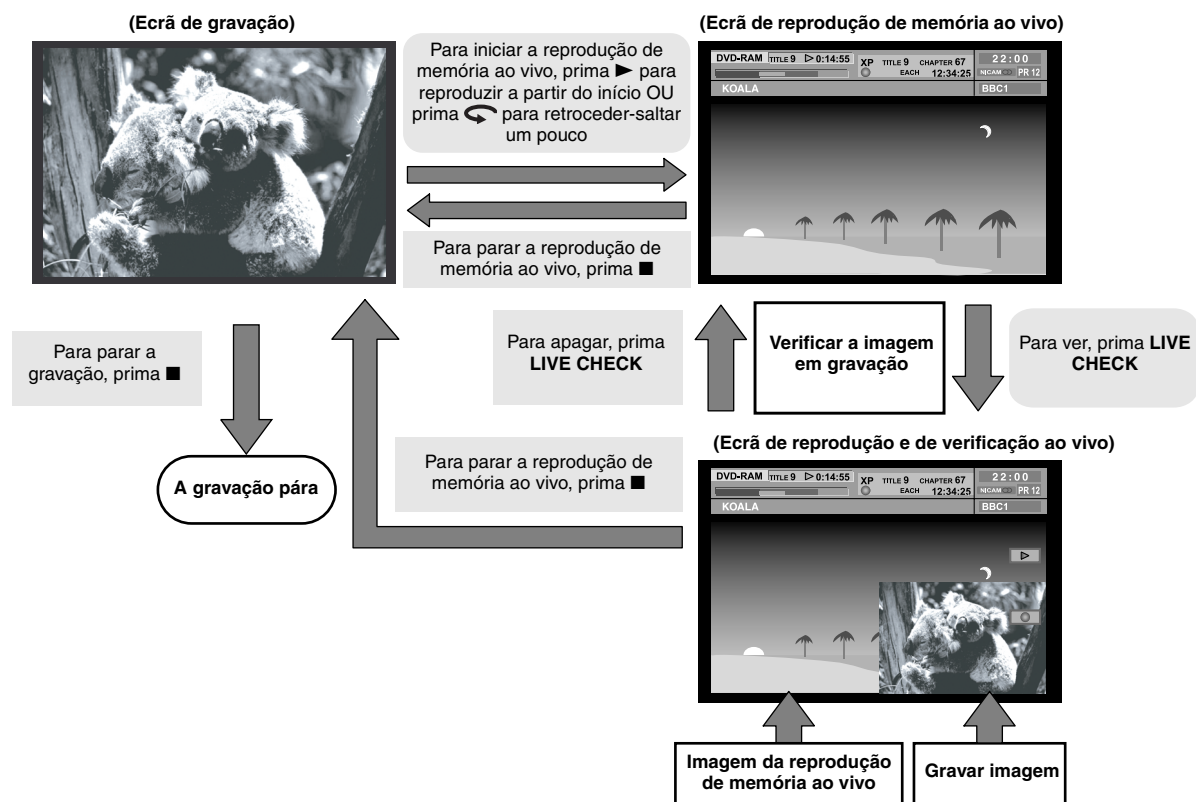
NOTA:

Para parar a reprodução, prima **■**. Aparece o programa em gravação.

30 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD

Visão geral da reprodução de memória ao vivo

Pode reproduzir um programa que está a gravar a partir do início durante a gravação ou a gravação temporizada de disco de DVD-RAM. Esta função chama-se "Reprodução de memória ao vivo".



NOTAS:

- A reprodução de memória ao vivo não pode ser efectuada durante cerca de 30 segundos após o início da gravação.
- Apesar de ser possível a pesquisa de alta velocidade até 30 segundos antes do ponto de gravação actual durante a reprodução de memória ao vivo, assim que atingir o ponto de gravação actual, a unidade retoma a reprodução normal e mantém um intervalo de cerca de 30 segundos para que a gravação e a reprodução possam continuar.
- Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo durante a gravação temporizada, a reprodução continua mesmo após o fim da gravação.
- Quando utilizar a reprodução de memória ao vivo durante a gravação temporizada, a reprodução pára automaticamente antes de a reprodução começar e a gravação começa quando chegar à hora do próximo programa existente na gravação temporizada.
- Não é possível executar o ITR mesmo se premir ● durante a reprodução de memória ao vivo. (pág. 41)
- Prima ■ para ver o programa em gravação e, em seguida, efectue as definições ITR.
- A reprodução pode ser interrompida durante a reprodução de memória ao vivo, que não interfere com a gravação.
- A reprodução de memória ao vivo não pode ser efectuada durante a gravação da fonte a partir da entrada DV.
- Quando premir **LIVE CHECK** para ver a imagem em gravação, o tamanho da imagem não pode ser corrigido.

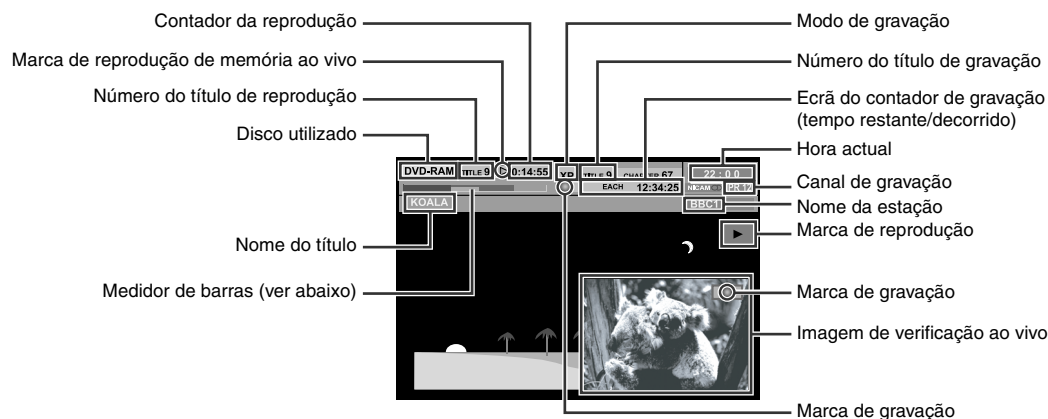
Ver durante a reprodução de memória ao vivo

Pode ver o material gravado previamente ou em gravação durante a gravação. É possível efectuar operações de reprodução normais (pesquisa progressiva/regressiva de alta velocidade e pesquisa de velocidade variável) no intervalo da barra laranja ou azul no ecrã do televisor.

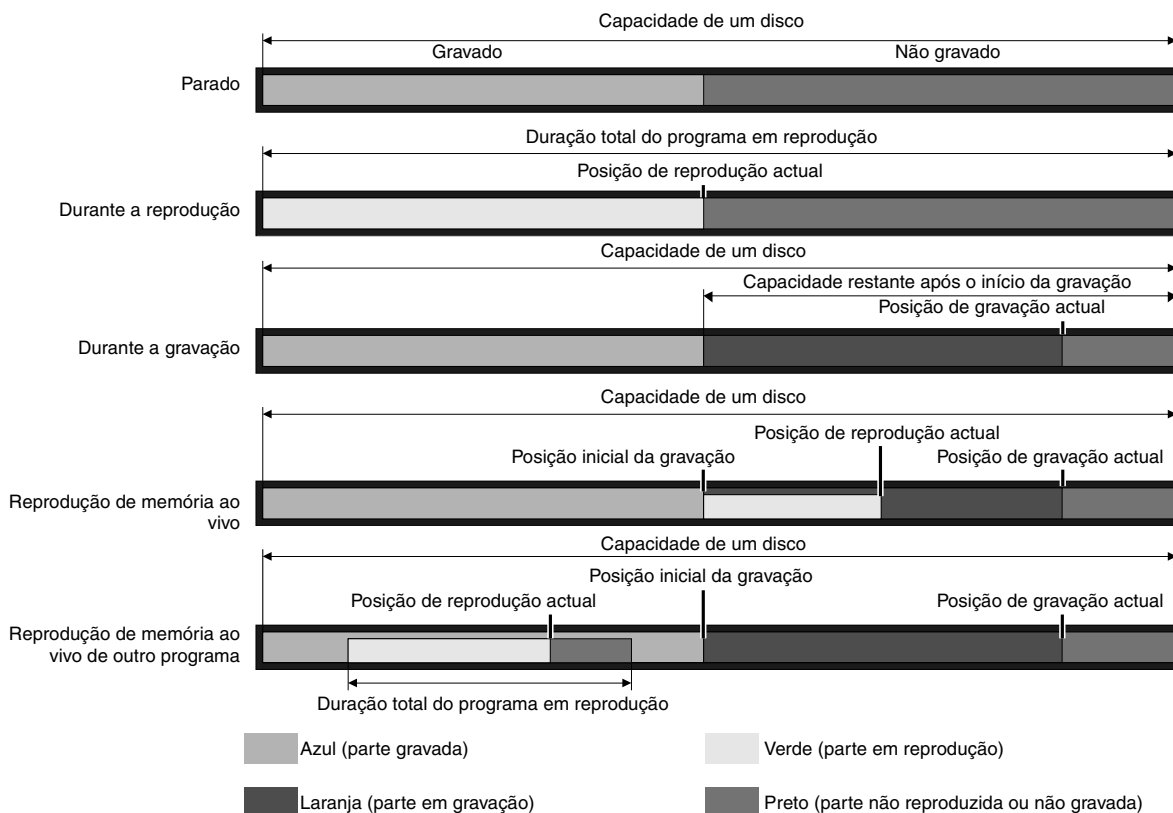
Quando a reprodução de memória ao vivo atingir o ponto de 30 segundos antes do ponto de gravação actual através da pesquisa progressiva de alta velocidade ou outras operações, a unidade volta à reprodução normal.

O ecrã sobreposto aparece se premir **ON SCREEN**. (ver pág. 14)

A imagem de verificação ao vivo aparece no canto inferior direito se premir **LIVE CHECK**.



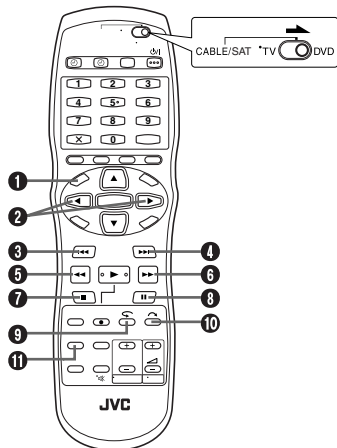
Esta unidade mostra o estado actual da gravação/reprodução através do medidor de barras.
(Exemplo do ecrã do medidor de barras)



32 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD

Teclas a utilizar durante a reprodução de memória ao vivo

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 NAVIGATION

Mostra o menu Library Database DVD Navi. Pode escolher um programa a reproduzir.

2 ◀ ▶

Disponível apenas quando parada

Avança/retrocede a imagem estática quadro a quadro.

3 ⏮ ⏭

- Se premir uma vez, vai para o início do próximo capítulo a reproduzir.
- Se premir durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, retrocede a reprodução cinco vezes mais depressa do que a velocidade normal. Se libertar o botão, retoma a reprodução normal.

Disponível apenas quando parada

- Se premir durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, retrocede a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal.

4 ⏮ ⏭

- Se premir uma vez, vai para o início do próximo capítulo a reproduzir.
- Se premir durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, avança a reprodução cinco vezes mais depressa do que a velocidade normal. Se libertar o botão, retoma a reprodução normal.

Disponível apenas quando parada

- Se premir durante 2 ou mais segundos durante a reprodução, avança a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal.

5 ⏮ ⏭

- Cada vez que premir o botão durante a reprodução, avança a velocidade da reprodução em 5 passos na direcção regressiva.

Disponível apenas quando parada

- Se premir uma vez, retrocede a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal.
- Cada vez que premir uma tecla durante a câmara lenta regressiva a 1/16 vezes, retrocede a câmara lenta a 1/16 vezes, 1/4 vezes e 1/2 vezes da velocidade normal.

6 ⏮ ⏭

- Cada vez que premir o botão durante a reprodução, avança a velocidade da reprodução em 4 passos na direcção progressiva.

Disponível apenas quando parada

- Se premir uma vez, avança a reprodução a 1/16 vezes da velocidade normal.
- Cada vez que premir uma tecla durante a câmara lenta progressiva a 1/16 vezes, avança a câmara lenta a 1/16 vezes, 1/4 vezes e 1/2 vezes da velocidade normal.

7 ■

Pára a reprodução de memória ao vivo para voltar ao ecrã em gravação.

Guarda um ponto de recomeço.

Se premir ■ novamente, pára a gravação.

8 II

Se premir uma vez, interrompe a reprodução (reprodução de imagem estática). Se premir várias vezes, avança a imagem estática quadro a quadro.

9 ⏮

Se premir uma vez, retrocede cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.

Se premir várias vezes, retrocede continuamente conforme o número de vezes que premir a tecla.

É muito útil quando vir programas desportivos, etc.

10 ⏮

Se premir uma vez, avança cerca de 30 segundos e retoma a reprodução.

Se premir várias vezes, avança continuamente conforme o número de vezes que premir a tecla.

É muito útil para saltar sobre secções indesejáveis.

11 LIVE CHECK

Se premir uma vez, mostra a imagem em gravação e a imagem em reprodução simultaneamente.

Se premir sucessivamente, apaga a janela de verificação ao vivo e mostra apenas a imagem em reprodução.

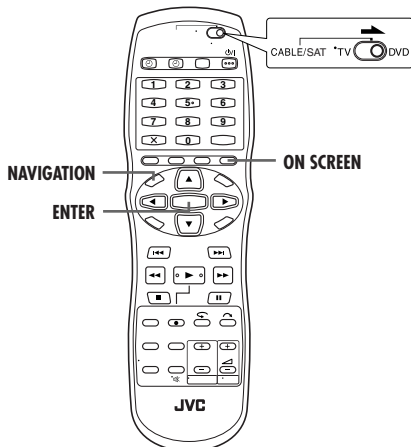
Por exemplo, pode verificar se o programa que está a gravar já terminou.

Utilizar a barra do ecrã



A barra do ecrã permite controlar as várias funções de reprodução. Algumas funções operadas no menu de navegação podem ser controladas na barra do ecrã.

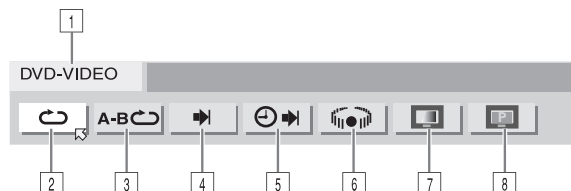
Não se esqueça de apagar o ecrã Library Database DVD Navi com **NAVIGATION**.



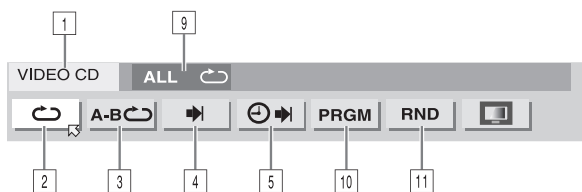
Como aceder à barra do ecrã

- 1 Prima **ON SCREEN** sempre que colocar um disco.

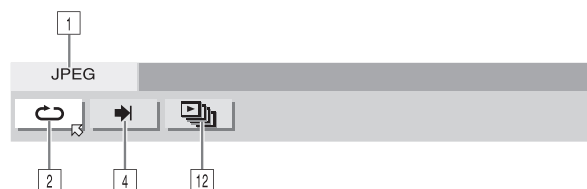
Conteúdo da barra do ecrã durante a reprodução DVD VÍDEO



CD Vídeo/SVCD



Disco de JPEG



- 1 Tipo de disco.
- 2 Seleccione este para a reprodução repetitiva. (pág. 34)
- 3 Seleccione este para a reprodução repetitiva A-B. (pág. 34)
- 4 Seleccione este para a função de pesquisa. (pág. 35)
- 5 Seleccione este para a função de pesquisa de tempo. (pág. 35)
- 6 Seleccione este para mudar a função de efeito surround simulado. (pág. 36)
- 7 Seleccione este para a função de controlo de imagem. (pág. 36)
- 8 Seleccione este para mudar o tipo de fonte da imagem. (pág. 37)
- 9 Área do estado actual para o item seleccionado.
- 10 Seleccione este para a reprodução programada. (pág. 37)
- 11 Seleccione este para a reprodução aleatória. (pág. 38)
- 12 Seleccione este para controlar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos. (pág. 38)

NOTA:

Apesar de serem fornecidos exemplos da barra do ecrã apenas para 3 tipos de discos, a barra do ecrã mostra todos os discos indicados na coluna esquerda.

Operação básica da barra do ecrã

Exemplo: Quando seleccionar a função de controlo de imagem do DVD

Durante a reprodução ou a paragem

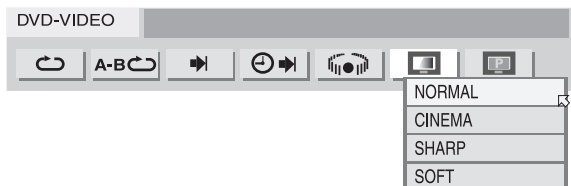
- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã. O item seleccionado actualmente é realçado e apontado pelo



- 2 Prima para seleccionar "", e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.



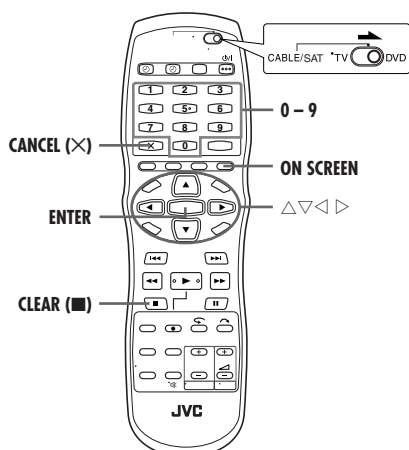
Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTA:

Para mais informações sobre cada item de menu, consulte as páginas correspondentes.

34 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD



Reprodução repetitiva



Pode repetir a reprodução de acordo com o tipo de disco.

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**A-B**” e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima várias vezes $\triangle \nabla$ para seleccionar o modo de repetição pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

DVD-RAM/RW/R

OFF: A reprodução repetitiva não é efectuada.

ALL REPEAT: O disco é reproduzido repetidamente.

TITLE REPEAT: O título actual é reproduzido várias vezes.

DVD VÍDEO

OFF: A reprodução repetitiva não é efectuada.

TITLE REPEAT: O título actual é reproduzido várias vezes.

CHAPTER REPEAT: O capítulo actual é reproduzido várias vezes.

CD Áudio/CD Vídeo/SVCD/JPEG/MP3

OFF: A reprodução repetitiva não é efectuada.

ALL REPEAT: O disco é reproduzido repetidamente.

TRACK REPEAT*: A faixa actual é reproduzida várias vezes.

* “TRACK REPEAT” não pode ser seleccionada para discos de JPEG.

Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução repetitiva

Repita o procedimento acima a partir do passo 1, seleccione “OFF” no passo 3 e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTAS:

- A reprodução repetitiva não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.
- A reprodução repetitiva pode não funcionar correctamente, dependendo do tipo de disco utilizado.

Reprodução repetitiva A-B



Pode repetir a parte pretendida.

Durante a reprodução

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**A-B**”.
- 3 Prima **ENTER** no início da parte que pretende repetir (ponto A). Aparece o tempo de reprodução decorrido do ponto A.



- 4 Prima **ENTER** no fim da parte que pretende repetir (ponto B). Aparece o tempo de reprodução decorrido do ponto B.

- A parte seleccionada do disco (entre os pontos A e B) é reproduzida repetidamente.



Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução repetitiva A-B

Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “**A-B**” e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTAS:

- A reprodução repetitiva A-B pode não funcionar correctamente, dependendo do tipo de disco utilizado.
- As legendas gravadas no ponto A-B podem não aparecer.
- Quando chegar ao fim do item antes de definir o ponto final, a barra do ecrã desaparece do ecrã do televisor. Nesse caso, repita o procedimento a partir do passo 1.
- O ponto B tem de ser definido pelo 3 segundos após o ponto A.
- Quando reproduzir um DVD, a reprodução repetitiva A-B só é possível no mesmo título.
- “A-B” não pode ser seleccionado durante a reprodução programada e aleatória.
- “A-B” não pode ser seleccionado durante a paragem.

Localizar o início da selecção pretendida



Pode localizar o início de um título, capítulo, grupo ou faixa.

Durante a reprodução ou a paragem

- 1** Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2** Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar " $\Rightarrow$ " e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3** Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Ignore este passo para CD Vídeo/SVCD e CD Áudio.

Para DVD-RAM/RW/R, DVD VÍDEO

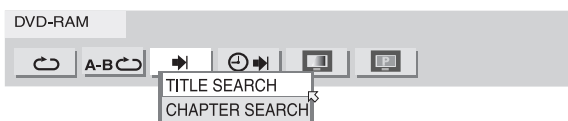
"TITLE SEARCH" ou "CHAPTER SEARCH" é seleccionável. ("TITLE SEARCH" só é seleccionável durante a paragem.)

Para JPEG, MP3

"GROUP SEARCH" ou "TRACK SEARCH" é seleccionável.

Para CD Vídeo/SVCD, CD Áudio

"TRACK" é seleccionável.



- 4** Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número do item pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
 - A reprodução começa pela secção seleccionada.

Exemplos:

- 1** Para seleccionar a faixa 5, prima a **tecla numérica "5"**.
- 2** Para seleccionar a faixa 15, prima as **teclas numéricas "1" e "5"**.
- 3** Para seleccionar a faixa 25, prima as **teclas numéricas "2" duas vezes e "5"**.

Se especificar uma selecção incorrecta

Prima **CANCEL (X)** ou **CLEAR (■)** para apagar o número errado e, em seguida, introduza o número correcto antes de premir **ENTER** neste passo.

Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTAS:

- Quando " $\odot$ " aparecer no ecrã do televisor no passo **4**, é porque o capítulo seleccionado não está no disco ou a pesquisa de capítulo não funciona no disco.
- Antes de premir **ENTER**, a reprodução pode começar automaticamente quando introduzir o número da secção, dependendo do disco.
- Esta função não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.

Pesquisa de tempo



Pode reproduzir um disco a partir do ponto pretendido através da especificação do tempo de reprodução decorrido a partir do início de um título (DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW e DVD VÍDEO) ou de um disco (CD Vídeo/SVCD e CD Áudio).

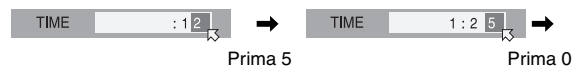
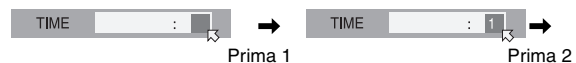
- 1** Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2** Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar " $\odot \Rightarrow$ " e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3** Prima as **teclas numéricas** para introduzir o tempo e, em seguida, prima **ENTER**. A reprodução começa a partir do tempo especificado.

Exemplo:

Para reproduzir a partir do ponto 12 (minutos): 50 (segundos) decorridos.



Se especificar uma selecção incorrecta,

Prima **CANCEL (X)** (para o último número introduzido) ou **CLEAR (■)** (para números inteiros) para apagar o número errado e, em seguida, introduza o número correcto antes de premir **ENTER** neste passo.

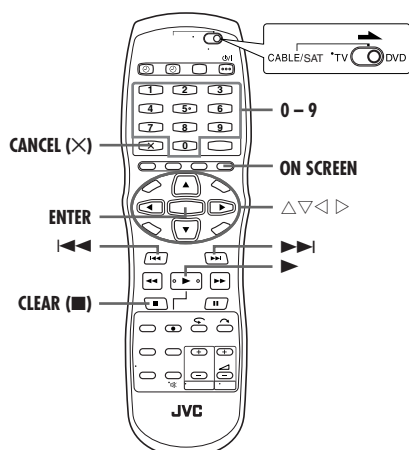
Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTAS:

- Quando " $\odot$ " aparecer no ecrã do televisor no passo **3**, é porque seleccionou um ponto que excede o tempo de gravação do disco.
- Alguns discos de DVD VÍDEO não contêm informações de tempo, tornando impossível a utilização da função de pesquisa de tempo. Nestes casos, " $\odot$ " aparece também no ecrã do televisor.
- Esta função não é possível para um CD Vídeo/SVCD com a função PBC.

36 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD



Efeito surround simulado

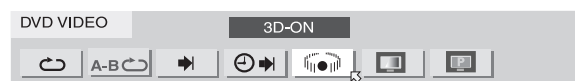


É possível obter um efeito surround simulado a partir do sistema de estéreo. Pode apreciar o som ambiente virtual com o sistema de estéreo de 2 canais.

1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “” e, em seguida, prima **ENTER**.

- Por cima do item seleccionado, “3D-ON” aparece e o efeito surround simulado é activado.
- Cada vez que premir **ENTER**, “3D-ON” aparece e desaparece alternadamente.



Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar o efeito surround simulado

Prima **ENTER** para apagar “3D-ON” do ecrã.

NOTAS:

- O efeito surround simulado funciona correctamente apenas quando reproduzir um título gravado em multicanais.
- O efeito surround simulado não afecta o sinal do fluxo de bits do DVD VÍDEO do conector DIGITAL AUDIO OUTPUT.
- Quando activar o efeito surround simulado, as definições de “ANALOG AUDIO OUT” e “D. RANGE CONTROL” são desactivadas. (ver pág. 78)

Ajustar a qualidade de imagem



Pode obter a qualidade de imagem óptima através da selecção do modo de imagem adequado.

1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “” e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

NORMAL: Selecciona geralmente esta opção.

CINEMA: Adequado para um disco de filme, etc.

SHARP: Imagem mais brilhante e nítida quando vir imagens com muitas superfícies planas e com a mesma cor, como os desenhos animados.

SOFT: Selecciona esta opção quando aparecer demasiado ruído.

Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Definir o modo progressivo



Pode obter uma qualidade de imagem óptima, seleccionando se o conteúdo do disco é processado por campo (fonte de vídeo) ou quadro (fonte de filme).

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “P” e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

AUTO 1: Utilizado para reproduzir um disco com materiais de fonte de vídeo e filme. Este sistema reconhece o tipo de fonte (filme ou vídeo) do disco actual de acordo com as informações do disco. Selecciona geralmente esta opção.

AUTO 2: Quase igual a “AUTO 1”, mas o processamento das cenas com movimento é diferente. Selecciona “AUTO 1” ou “AUTO 2” de acordo com as suas preferências.

FILM: Adequado para reproduzir um disco de fonte de filme progressiva.

VIDEO: Adequado para reproduzir um disco de fonte de vídeo. Os contornos das imagens reproduzidas serão suaves.

Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

NOTA:

Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir “L-1 OUTPUT” para “COMPONENT”. (pág. 72) O varrimento progressivo sai apenas do conector COMPONENT VIDEO OUT.

Reprodução programada



Pode reproduzir até 30 faixas pela ordem pretendida.

Parado

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PRGM” e, em seguida, prima **ENTER**. A tabela de programas aparece por baixo da barra do ecrã.



- 3 Prima as **teclas numéricas** para introduzir os números das faixas pela ordem pretendida.

Exemplos:

- 1 Para seleccionar a faixa 5, prima a **tecla numérica “5”** e **ENTER**.
- 2 Para seleccionar a faixa 15, prima as **teclas numéricas “1”** e **“5”**.
- 3 Para seleccionar a faixa 25, prima as **teclas numéricas “2”** e **“5”**.



Se especificar uma selecção incorrecta

Prima **CANCEL (X)**. A última selecção é apagada.

Ou prima **CLEAR (■)**. A selecção completa é apagada.

- 4 Prima **►**. A reprodução começa pela ordem programada.

- Quando todas as faixas programadas forem reproduzidas, a reprodução programada pára, mas as informações programadas permanecem.
- Para adicionar faixas ao fim do programa, efectue os procedimentos de 1 a 3.
- Se premir **►►** durante a reprodução programada, avança para a selecção do programa seguinte. Se premir **◄◄**, volta ao início da selecção actual.

Para apagar a barra do ecrã e o conteúdo do programa

Prima **ON SCREEN**.

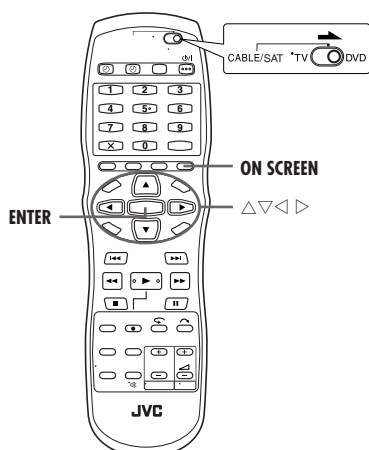
Para cancelar a reprodução programada

Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PRGM” e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTA:

A reprodução programada não é possível, dependendo do tipo de disco.

38 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD



Reprodução aleatória



Pode reproduzir todas as faixas do disco por ordem aleatória.

Parado

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RND" e, em seguida, prima **ENTER**. A reprodução começa por ordem aleatória.



Para apagar a barra do ecrã

Prima **ON SCREEN**.

Para cancelar a reprodução aleatória

Efectue os procedimentos 1 e 2.

NOTA:

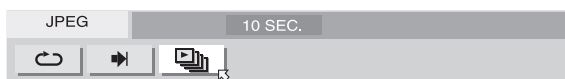
A mesma faixa não será reproduzida mais do que uma vez durante a reprodução aleatória.

Seleccionar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos



Pode controlar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos.

- 1 Prima duas vezes **ON SCREEN** para aceder à barra do ecrã.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "10 SEC." e, em seguida, prima **ENTER**. A janela pendente aparece debaixo do item seleccionado.



- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

- Cada vez que premir $\triangle \nabla$, altera o intervalo da forma apresentada em seguida:
5 SEG. $\leftrightarrow$ 10 SEG. $\leftrightarrow$ 15 SEG. $\leftrightarrow$ 20 SEG. $\leftrightarrow$ 25 SEG. $\leftrightarrow$ 30 SEG. $\leftrightarrow$ (Voltar ao início)

Para apagar a barra do ecrã

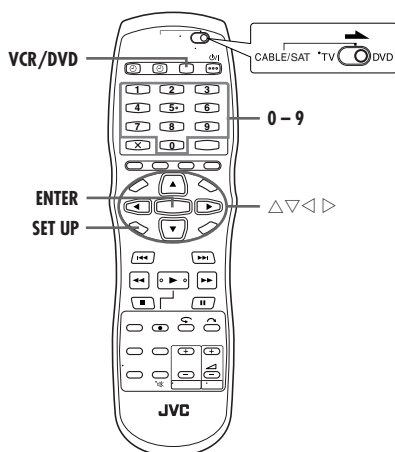
Prima **ON SCREEN**.

Bloqueio parental



Esta função restringe a reprodução de discos de DVD VÍDEO que contenham cenas violentas (e outras) de acordo com o nível definido pelo utilizador. Por exemplo, se um filme com cenas violentas suportar a função de bloqueio parental, as cenas que quer impedir que sejam vistas por crianças podem ser cortadas ou substituídas por outras cenas.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Para definir o bloqueio parental pela primeira vez

Parado

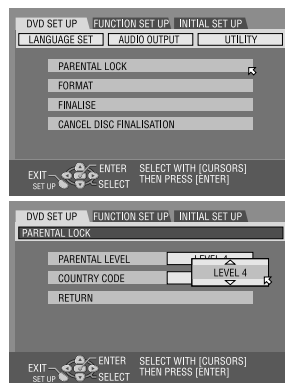
- 1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "UTILITY" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "PARENTAL LOCK" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "PARENTAL LEVEL" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 7 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quanto menor é o valor do nível, mais restritivo é o nível do bloqueio parental.
 - Selecione "NONE" para cancelar a restrição.

- 8 Prima as **teclas numéricas** para introduzir um número de 4 dígitos e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Se cometer um erro, volte a introduzir o número correcto.

- 9 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "COUNTRY CODE" e, em seguida, prima **ENTER**.



- 10 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o código do país e, em seguida, prima **ENTER**.

- Se não for necessário alterar o código do país, vá para 12.
- Consulte "Country/Area Code List for Parental Lock" (pág. 97).

- 11 Prima as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo 8 e, em seguida, prima **ENTER**.

- 12 Prima duas vezes **SET UP** para terminar a definição.

NOTA:

Não se esqueça da sua palavra-passe ou tome nota dela.

Para alterar as definições

Pode alterar as definições do bloqueio parental posteriormente.

- 1 Efectue os passos 1 e 5 de "Para definir o bloqueio parental pela primeira vez" para aceder ao ecrã "PARENTAL LOCK" antes de continuar.

Para alterar o nível

- 2 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "PARENTAL LEVEL" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

Para alterar o código do país

- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "COUNTRY CODE" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o código do país e, em seguida, prima **ENTER**.

- Consulte "Country/Area Code List for Parental Lock" (pág. 97).

- 6 Prima as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo 8 da secção "Para definir o bloqueio parental pela primeira vez" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 7 Prima duas vezes **SET UP** para terminar a definição.

NOTA:

Se não se lembrar da palavra-passe, introduza "8888" no passo 6.

Para desactivar o bloqueio parental temporariamente

Quando definir o nível de bloqueio parental rigorosamente, alguns discos podem não ser reproduzidos. Quando colocar um disco e tentar reproduzi-lo, aparece um ecrã de confirmação no ecrã do televisor a pedir se quer activar ou desactivar o bloqueio parental.

- 1 Colocar um disco.

- Se o nível do disco for superior ao nível seleccionado, aparece o ecrã de confirmação.

- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "YES" e, em seguida, prima **ENTER**.

- Se seleccionar "NO", não pode reproduzir esse disco.

- 3 Prima as **teclas numéricas** para introduzir a mesma palavra-passe introduzida no passo 8 da secção "Para definir o bloqueio parental pela primeira vez" e, em seguida, prima **ENTER**.

- Quando introduzir a palavra-passe correcta, o bloqueio parental é desactivado e a unidade inicia a reprodução.

- Se introduzir uma palavra-passe incorrecta, "ENTRY ERROR RETRY" aparece no ecrã do televisor. Introduza a palavra-passe correcta.

- Se introduzir uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, "ENTRY ERROR CAN NOT CHANGE PASSWORD" aparece no ecrã do televisor. Neste caso, prima **ENTER**. O disco pára. Reproduza o disco novamente e tente o procedimento a partir do passo 1.

NOTA:

Se não se lembrar da palavra-passe, introduza "8888" no passo 3.

40 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD

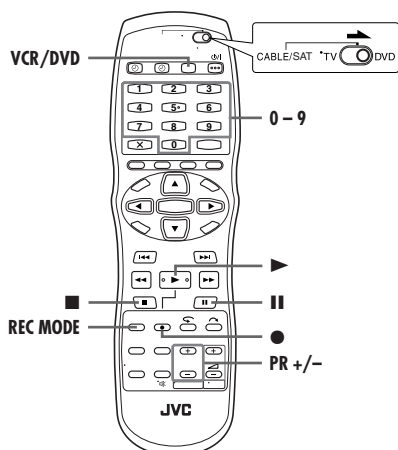
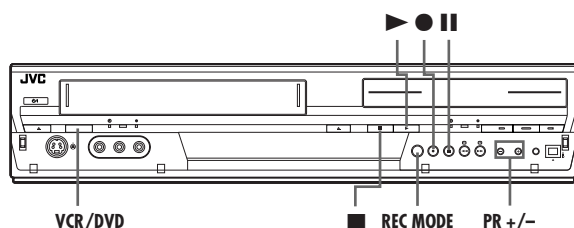
Gravação básica



- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

ATENÇÃO:

Não é possível gravar programas num disco de DVD-R já finalizado.



- Colocar um disco gravável.
- Para mais informações, consulte a secção “Colocar um disco” (pág. 9).
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.
- Prima **PR +/-** ou as **teclas numéricas** para seleccionar o canal que pretende gravar.
- Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
 - Cada vez que premir **REC MODE**, altera ao modo de gravação da forma apresentada em seguida:
 XP → SP → LP → EP → FR → (Voltar ao início)
 - * O valor é seleccionável de 1 a 6 horas em incrementos de 5 minutos, de 7 a 8 horas em incrementos de 1 hora, premindo várias vezes ◁ ▷ depois de seleccionar “FR60–FR360”, “FR420” e “FR480”. Para alterar o valor em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar ◁ ▷.
- Para mais informações sobre o modo de gravação, consulte a coluna direita.
- Prima ● na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar ● e prima ► no telecomando.
- O indicador luminoso de gravação de DVD acende-se na unidade.
- Prima II para interromper a gravação.
 - Para retomar a gravação, prima ►.
- Prima ■ para parar a gravação.
 - O indicador luminoso de gravação de DVD apaga-se na unidade.
 - Demora cerca de 5 segundos para terminar a sessão de escrita quando parar a gravação.

NOTAS:

- Recomendamos que formate um disco de DVD-RAM antes de o utilizar o disco pela primeira vez nesta unidade.
- Quando utilizar um disco de DVD-RW novo, formate o disco no modo de vídeo ou VR. (pág. 86)
- As gravações efectuadas no disco de DVD-R/RW têm de ser finalizadas para reproduzir noutros leitores de DVD. Efectue a “Finalizar um disco (Apenas para o deck de DVD)” (pág. 87).
- Pode gravar até 99 programas e 999 listas de reprodução em cada disco.
- Alguns programas só podem ser gravados uma vez.
- Quando iniciar a gravação, é gravado automaticamente um índice da primeira parte da gravação. (pág. 57) Para gravar programas de satélite, consulte a página 48. Para eliminar o índice, consulte a página 59.
- Por vezes, a gravação pode parar ou não pode ser efectuada mesmo que exista capacidade suficiente disponível no disco.

Função de recomeço da gravação

Se houver uma falha de energia durante a gravação, a gravação temporizada instantânea (ITR) (pág. 41) ou a gravação temporizada (pág. 43, 44, 45), a gravação recomeçará automaticamente quando a unidade voltar a receber energia, excepto se a cópia de segurança da memória da unidade tiver expirado.

Modo de gravação

O formato MPEG2 é utilizado como formato de gravação. Como um guia para a qualidade de imagem, a unidade “bps” é utilizada para representar o volume de dados que pode ser gravado por segundo. Quanto maior for este valor, melhor será qualidade de imagem, mas é necessária mais capacidade para gravação. Seleccionar XP ou SP para programas com movimentos rápidos, como programas desportivos, e LP ou EP para espectáculos, etc. com menos movimentos.

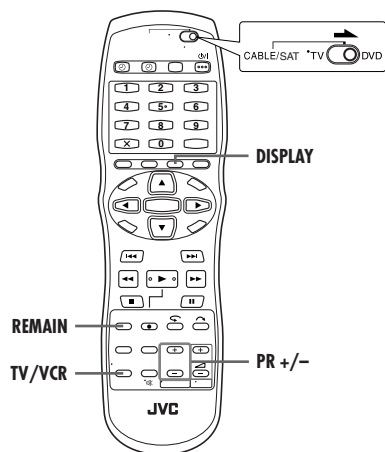
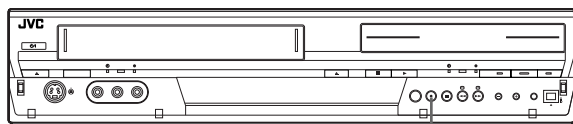
Os modos de gravação para um disco de 4,7 GB são definidos da seguinte forma:

Modo de gravação	Volume de gravação (aprox.)	Duração máxima da gravação (aprox.)
XP	10 Mbps	1 hora
SP	5 Mbps	2 horas
LP	2 Mbps	4 horas
EP	1,6 Mbps	6 horas
FR60–FR360 (pág. 42)	O volume depende da duração seleccionada.	1 – 6 horas
FR420		7 horas
FR480		8 horas

Funções de gravação



- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.



Gravação temporizada instantânea (ITR)

Este método fácil permite gravar de 30 minutos a 6 horas (seleccionável em incrementos de 30 minutos) e desligar a unidade após a conclusão da gravação.

- 1 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação.
- 2 Prima novamente **●** para activar o modo ITR.
 - "0:30" aparece no visor do painel frontal.
- 3 Se quiser gravar mais de 30 minutos, prima **●** para aumentar o tempo. Cada vez que premir a tecla, o tempo de gravação aumenta 30 minutos.

NOTAS:

- Só pode efectuar a ITR com a tecla **●** da unidade.
- Se definir "DIRECT REC" para "ON" (pág. 79), a gravação temporizada instantânea (ITR) não funciona.
- Quando a capacidade de gravação terminar durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea, a unidade é desligada automaticamente.

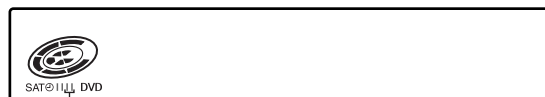
Ver outro programa durante a gravação na unidade

Pode ver outro programa no televisor com o sintonizador do televisor durante a gravação.

NOTA:

É necessário que o telecomando seja definido para operar o televisor antecipadamente. (pág. 74)

- 1 Prima **TV/VCR** para seleccionar o modo de TV durante a gravação, se a unidade estiver ligada ao televisor através da ligação RF.
- O modo VCR é desactivado e, em seguida, o indicador VCR apaga-se e "TV" aparece no visor do painel frontal.



O indicador VCR apaga-se.

- O programa recebido no sintonizador do televisor aparece no ecrã do televisor.
- 2 Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.
 - 3 Prima várias vezes **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.

NOTA:

Se ligar um descodificador à unidade (pág. 77), pode também seleccionar um canal codificado e os canais normais.

Indicação do tempo restante do disco e do tempo de gravação decorrido

Prima várias vezes **DISPLAY** até aparecer a indicação pretendida no visor do painel frontal durante a gravação.

- Cada vez que premir **DISPLAY**, a indicação de tempo muda da seguinte forma;
Tempo de gravação decorrido → Tempo restante do disco → Relógio → (Voltar ao início)
- Existe outra forma de verificar o tempo restante do disco. Quando a unidade estiver parada ou a gravação em progresso, prima **REMAIN**. A lista de tempos restantes do disco para todos os modos de gravação aparece no ecrã do televisor.

42 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD

Função de velocidade livre

Para gravar o programa completo, a unidade define automaticamente o modo de gravação adequado, dependendo da combinação do tempo total do programa a gravar e o espaço restante em disco ou a duração de gravação especificada (de 60 minutos a 480 minutos).

■ Para gravar o programa completo no espaço em disco restante

Selecione "FR (JUST)" no procedimento de selecção do modo de gravação. (☞ pág. 43, 45)

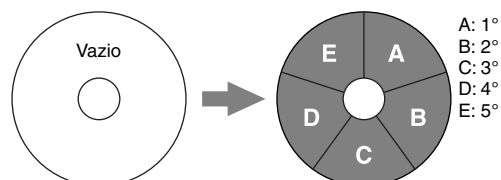
- Não se esqueça de que esta função está disponível apenas para a gravação temporizada.

■ Para gravar o programa completo através da especificação do tempo de gravação pretendido

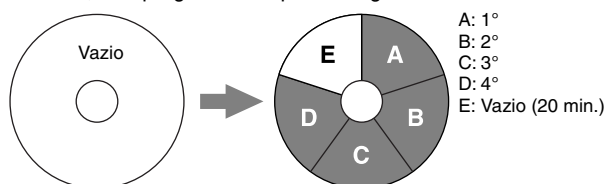
Selecione "FR60–FR360", "FR420" ou "FR480" no procedimento de selecção do modo de gravação. (☞ pág. 40, 43, 45)

■ Para gravar cinco vezes um programa diário de 25 minutos no mesmo disco

Efectue o procedimento "Programação do temporizador SHOWVIEW™" (☞ pág. 43). Não se esqueça de definir o modo de gravação para "FR125" e defina a função de gravação diária/semanal para "MON–FRI" no passo 6 para ajustar o tempo de gravação total ao espaço do disco.



Quando gravar o mesmo programa no modo SP em vez de em "FR125", o 5º programa não pode ser gravado.



NOTAS:

- Pode programar esta unidade para gravação temporizada, independentemente do tempo restante do disco. Quando o tempo restante do disco não for suficiente, a gravação pode parar no meio de um programa. Para evitar este problema, verifique o tempo restante do disco antes de definir a programação do temporizador. **(Exemplo)** Se programar a gravação temporizada para 60 minutos no modo SP num disco de 120 minutos, o tempo restante do disco é 30 minutos no modo XP, 60 minutos no modo SP, 120 minutos no modo LP, 180 minutos no modo EP e 240 minutos no modo FR480. A gravação temporizada não é concluída para além destes tempos restantes.
- O tempo máximo de gravação do modo FR (JUST) é igual ao tempo de gravação do modo FR480. Quando programar um programa longo no modo FR (JUST) num disco cujo tempo restante é curto, recomendamos que verifique o tempo restante do disco no modo FR480 para ver se o tempo restante é suficiente para o programa.
- Mesmo quando programar mais de um programa no modo FR (JUST), só é gravado o primeiro programa.
- Para garantir que a gravação cabe no disco, esta função pode deixar uma pequena parte sem gravação no final do disco.
- Pode haver algum ruído ou perturbação no som no ponto do disco onde a unidade muda de modo.

Receber programas estéreo e bilingues

A unidade está equipada com um descodificador de som Multiplex (A2) e um descodificador de som estéreo digital (NICAM), que tornam possível a recepção de transmissões estéreo e bilingues. Quando mudar de canal, o tipo de transmissão recebido aparece no ecrã do televisor durante alguns segundos.

Tipo de programa recebido	Informações no ecrã
A2 estéreo	
A2 bilingue	
Regular monofónico	
NICAM estéreo	
NICAM bilingue	
NICAM monofónico	

NOTAS:

- Tem de definir "SUPERIMPOSE" para "AUTO". Caso contrário, as informações no ecrã não aparecem. (☞ pág. 79)
- Se a qualidade do som estéreo recebido for deficiente, a transmissão pode ser recebida em som monofónico com melhor qualidade.

Seleção do canal de áudio a gravar num disco

Quando gravar um programa num disco de DVD-RAM ou DVD-RW no modo VR, todos os canais de áudio do programa recebido são gravados no disco. Quando gravar um programa num disco de DVD-R ou DVD-RW no modo de vídeo, selecione o canal de áudio pretendido (entre "NICAM 1/MAIN", "NICAM 2/SUB", "MONO") a gravar no disco. (☞ pág. 79)

NOTA:

Antes de reproduzir um programa estéreo gravado ou bilingue, consulte a secção "Seleção do canal de áudio" na página 28.

Programação do temporizador SHOWVIEW™

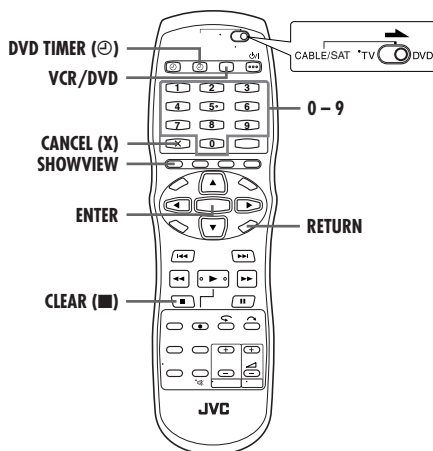


Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas.

O sistema SHOWVIEW, simplifica a programação do temporizador porque cada programa de TV tem um número de código correspondente reconhecível pela unidade.

Pode utilizar o telecomando para introduzir o número SHOWVIEW.

- Certifique-se de que definiu o relógio-integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Colocar um disco gravável.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

3 Prima **SHOWVIEW** para aceder ao ecrã SHOWVIEW.

4 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número SHOWVIEW do programa que pretende gravar e, em seguida, prima **ENTER**.

- Se cometer um erro, prima **CANCEL (X)** e introduza o número correcto antes de premir **ENTER**.
- Para apagar todos os números introduzidos em simultâneo, prima **CLEAR (■)**.
- Se o número introduzido for inválido, "SHOWVIEW NO. ERROR CONFIRM SHOWVIEW NO. THEN RETRY" aparece no ecrã do televisor. Introduza um número válido SHOWVIEW.
- Se "GUIDE PROGRAMME IS NOT SET SELECT CHANNEL YOU WANT TO RECORD" aparecer no ecrã do televisor, defina os números dos programas guia manualmente. (☞ pág. 82)
- Quando "PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMME" aparecer no ecrã do televisor, é necessário cancelar alguns dos programas reservados. (☞ pág. 47)

5 O número SHOWVIEW introduzido e as informações da gravação temporizada correspondentes aparecem no ecrã do televisor. Verificar os dados do programa.

- Para cancelar esta definição, prima **SHOWVIEW** ou **RETURN**.

IMPORTANTE:

Verifique se o número da posição do canal que pretende gravar aparece; se não aparecer, consulte "Configuração do sistema SHOWVIEW" (☞ pág. 82) e defina o número do programa guia correctamente.

6 Prima **◀▶** para seleccionar a opção de gravação pretendida conforme requerido. Prima **△▽** para seleccionar a definição pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

- "STOP" (Para avançar/retroceder a hora de paragem em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar **△▽**).
- "DAILY/WEEKLY" (☞ pág. 43, "Gravação diária/semanal")
- "REC MODE" (☞ pág. 40, "Modo de gravação")
- "NAME" (☞ pág. 59, "Modificar o nome do programa")
- "VPS/PDC" (☞ pág. 44, "Gravação VPS/PDC")

7 Prima **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.

8 Prima **ENTER** para terminar a programação do temporizador.

- Para programar outro temporizador, repita os passos **3 – 8**.
- Se "PROGRAM OVERLAPPED" aparecer no ecrã do televisor, consulte a página 47.

9 Prima **DVD TIMER (⊙)** para activar o modo de temporizador da unidade. O indicador luminoso do temporizador do DVD acende-se na unidade e o deck do videogravador é seleccionado automaticamente. Prima **⏻/I** para desligar a unidade. Quando o deck do videogravador estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

- Para desactivar o modo do temporizador, volte a premir **DVD TIMER (⊙)**.

NOTAS:

- Pode haver casos em que a função de gravação temporizada SHOWVIEW prolonga o tempo de paragem da programação.
- Quando gravar dois programas seguidos num disco de DVD-RW com a função de programação do temporizador SHOWVIEW, o início do segundo pode não ser gravado.
- A programação do temporizador SHOWVIEW não é possível em discos utilizados exclusivamente para programação do temporizador no disco.
- Se receber um programa de cópia limitada durante a gravação temporizada, a unidade introduz o modo de pausa de gravação. A gravação recomeça, se mudar para uma transmissão gravável durante o tempo programado.

IMPORTANTE:

Se for para uma área diferente ou alterar o número do programa da estação de transmissão, o número do programa errado aparece no ecrã do programa SHOWVIEW no passo 5. Quando isto acontecer, defina o número do programa guia correcto para essa estação. (☞ pág. 82, "Configuração do sistema SHOWVIEW")

Utilizadores do receptor de satélite

Para efectuar gravações temporizadas de uma transmissão via satélite com o sistema SHOWVIEW:

- 1 Efectue a "Definição do controlo do receptor de satélite (Apenas para o deck de DVD)" (☞ pág. 21).
- 2 Efectue a "Programação do temporizador SHOWVIEW" (☞ pág. 43).
- 3 Deixe o receptor de satélite ligado.

Gravação diária/semanal

Pode gravar programas com uma das seguintes definições do temporizador diário/semanal.

WEEKLY: Selecione esta opção para gravar um programa semanal.

MON-FRI: Selecione esta opção para gravar um programa diário de Segunda a Sexta.

MON-SAT: Selecione esta opção para gravar um programa diário de Segunda a Sábado.

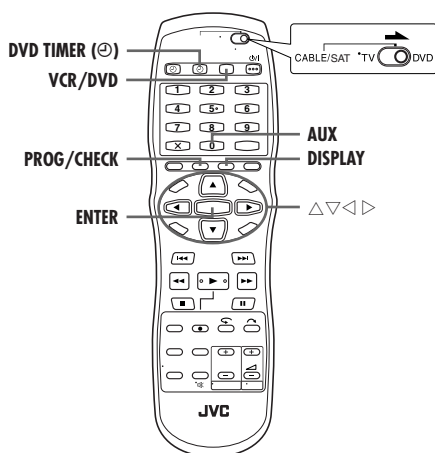
SUN-SAT: Selecione esta opção para gravar um programa diário de Domingo a Sábado.

44 PT **OPERAÇÕES NO DECK DE DVD****Programação manual do temporizador**

Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas.

Se não souber o número SHOWVIEW do programa que pretende gravar, utilize o procedimento apresentado em seguida para definir a unidade para efectuar a gravação temporizada do programa.

- Certifique-se de que definiu o relógio-integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1 Colocar um disco gravável.
- 2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

- 3 Prima **PROG/CHECK** para aceder ao ecrã de verificação do programa.

- Quando "PROGRAMME FULL DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMME" aparecer no ecrã do televisor, é necessário cancelar alguns dos programas reservados. (ver pág. 47)

- 4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "NEW TIMER PROGRAMME" e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de programas.

- 5 Prima $\Delta \nabla$ para definir a data pretendida.

- A data actual aparece no ecrã do televisor. A data introduzida aparece no local correcto.

- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "START" e, em seguida, prima $\Delta \nabla$ para definir a hora de início pretendida.

- Cada vez que premir $\Delta \nabla$, avança/retrocede a hora de início em incrementos de 1 minuto.
- Para avançar/retroceder a hora de início em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar $\Delta \nabla$.

- 7 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "STOP" e, em seguida, prima $\Delta \nabla$ para definir a hora de paragem pretendida.

- Cada vez que premir $\Delta \nabla$, avança/retrocede a hora de paragem em incrementos de 1 minuto.
- Para avançar/retroceder a hora de paragem em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar $\Delta \nabla$.

- 8 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "TV PROG" e, em seguida, prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o canal pretendido.

- 9 Definir as outras opções de gravação conforme necessário.

- Consulte o passo 6 da secção "Programação do temporizador SHOWVIEW" (ver pág. 43).

- 10 Prima **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.

- 11 Prima **ENTER** para terminar a programação do temporizador.
- Para programar outro temporizador, repita os passos 3 – 11.

- 12 Prima **DVD TIMER** (⊙) para activar o modo de temporizador da unidade. O indicador luminoso do temporizador do DVD acende-se na unidade e o deck do videogravador é seleccionado automaticamente. Prima $\odot/\text{I}$ para desligar a unidade. Quando o deck do videogravador estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

- Para desactivar o modo do temporizador, volte a premir **DVD TIMER** (⊙).

NOTAS:

- Quando gravar dois programas seguidos num disco de DVD-RW com a função de programação do temporizador manual, o início do segundo pode não ser gravado.
- Se receber um programa de cópia limitada durante a gravação temporizada, a unidade introduz o modo de pausa de gravação. A gravação recomeça, se mudar para uma transmissão gravável durante o tempo programado.

Utilizadores do receptor de satélite

Para efectuar gravações temporizadas de transmissões via satélite com a programação manual do temporizador:

- 1 Efectue a "Definição do controlo do receptor de satélite (Apenas para o deck de DVD)" (ver pág. 21).
- 2 Efectue a "Programação manual do temporizador" (ver pág. 44). No passo 8, prima **AUX** para mudar "TV PROG" para "SAT". Prima $\Delta \nabla$ para introduzir a posição do canal para a transmissão de satélite. No passo 9, não pode definir "VPS/PDC" para "ON".
- 3 Deixe o receptor de satélite ligado.

Gravação VPS/PDC

Disponíveis em algumas estações de televisão, o PDC (Programme Delivery Control) e o VPS (Video Programme System) foram concebidos para garantir gravações temporizadas precisas e seguras. Com este sistema, os sinais de código especiais são transmitidos juntamente com os sinais de áudio/vídeo. Estes sinais de código controlam a unidade de vídeo e têm precedência sobre os horários anunciados que possa predefinir no temporizador. Isto significa que a unidade começará e parará a gravação quando os programas de TV predefinidos começarem e terminarem — mesmo que a hora de transmissão de um programa de TV predefinido seja alterada.

NOTAS:

- Quando utilizar a programação manual do temporizador, defina a hora de início (hora VPS ou PDC) exactamente como anunciada na lista de TV. Se definir uma hora diferente da anunciada, a gravação não será efectuada.
- A gravação VPS/PDC também é possível quando ligar um receptor de satélite ou um sistema de cabo ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.
- A gravação VPS/PDC também é possível através do conector L-1 IN/OUT.

Como verificar se a estação recebida transmite um sinal VPS/PDC

- 1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 2 Prima sem soltar **DISPLAY** durante cerca de 5 segundos. "VPS/PDC" aparece a piscar no visor do painel frontal. Se detectar um sinal VPS/PDC da estação, "VPS/PDC" pára de piscar. Se não detectar nenhum sinal VPS/PDC da estação, "VPS/PDC" pisca mais lentamente.
- 3 Volte a premir **DISPLAY** para voltar ao visor normal.

Programação do temporizador no disco



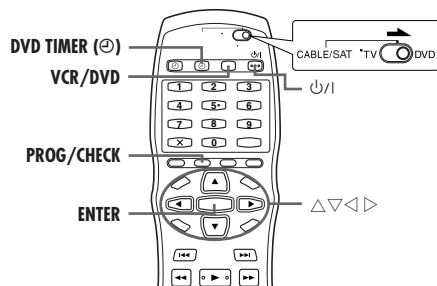
A programação do temporizador no disco é uma função utilizada com discos concebidos especialmente para um programa específico. O disco é programado para um programa que pretende ver todas as semanas ou todos os dias. Como os programas são sobrepostos automaticamente, pode utilizar um disco de DVD-RAM/RW (Modo VR) sem ter que se preocupar com a capacidade de gravação restante. (pág. 46)

Pode programar cada disco para efectuar gravações temporizadas até 8 programas.

- Certifique-se de que definiu o relógio-integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

ATENÇÃO:

- A programação do temporizador no disco só é possível com o disco para a programação do temporizador no disco.
- Se gravar dados num disco para programação do temporizador no disco com uma unidade de outro fabricante, a programação do temporizador no disco pode não funcionar correctamente.



Para fazer o disco para a programação do temporizador no disco

- 1 Colocar um disco gravável.
- 2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 3 Prima **PROG/CHECK** para aceder ao ecrã de verificação do programa.
- 4 Quando efectuar a programação do temporizador no disco pela primeira vez no disco
Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "DISC TIMER PRGM" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Quando existir algum programa gravado no disco, aparece uma mensagem de aviso. Nesse caso, faça cópias de segurança dos programas conforme necessário e, em seguida, formate o disco antes de efectuar a programação do temporizador no disco. (pág. 86)

Quando já tiver efectuado a programação do temporizador no disco

Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "NEW TIMER PROGRAMME" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 5 Prima $\Delta \nabla$ para definir a data pretendida.
 - A data actual aparece no ecrã de televisor. A data introduzida aparece no local correcto.
- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "START" e, em seguida, prima $\Delta \nabla$ para definir a hora de início pretendida.
 - Cada vez que premir $\Delta \nabla$, avança/retrocede a hora de início em incrementos de 1 minuto.
 - Para avançar/retroceder a hora de início em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar $\Delta \nabla$.

7 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "STOP" e, em seguida, prima $\Delta \nabla$ para definir a hora de paragem pretendida.

- Cada vez que premir $\Delta \nabla$, avança/retrocede a hora de paragem em incrementos de 1 minuto.
- Para avançar/retroceder a hora de paragem em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar $\Delta \nabla$.

8 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "TV PROG" e, em seguida, prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o canal pretendido.

9 Defina a opção "DAILY/WEEKLY".

- Consulte o passo 6 da secção "Programação do temporizador SHOWVIEW" (pág. 43).
- É necessário definir a opção "DAILY/WEEKLY" para a programação do temporizador no disco. (pág. 43, "Gravação diária/semanal")

10 Definir as outras opções de gravação conforme necessário.

- Pode seleccionar o modo XP, SP, LP, EP ou FR480 para "REC MODE". No entanto, não pode seleccionar FR (JUST), FR60-FR360 e FR420.
- Consulte o passo 6 da secção "Programação do temporizador SHOWVIEW" (pág. 43).
- Não é possível utilizar a função de velocidade livre. (pág. 42)

11 Prima **ENTER** para aceder ao ecrã de confirmação do programa.

- 12 Prima **ENTER** para terminar a programação do temporizador.
- Para programar outro temporizador, repita os passos 3 – 12.

Utilizadores do receptor de satélite

Para efectuar gravações temporizadas de transmissões de satélite com função de programação do temporizador no disco:

- 1 Efectue a "Definição do controlo do receptor de satélite (Apenas para o deck de DVD)" (pág. 21).
- 2 Efectue a "Programação do temporizador no disco" (pág. 45). No passo 10, não pode definir "VPS/PDC" para "ON".
- 3 Deixe o receptor de satélite ligado.

Para efectuar a gravação temporizada do programa com o disco programado

- 1 Colocar um disco programado.
- 2 Prima **DVD TIMER** (☺). A unidade desliga-se e "DISC" aparece no visor do painel frontal. O indicador luminoso do temporizador do DVD acende-se também na unidade e o deck do videogravador é seleccionado automaticamente. Prima ψ/ι para desligar a unidade. Quando o deck do videogravador estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

- Para desactivar o modo do temporizador, volte a premir ψ/ι .

NOTAS:

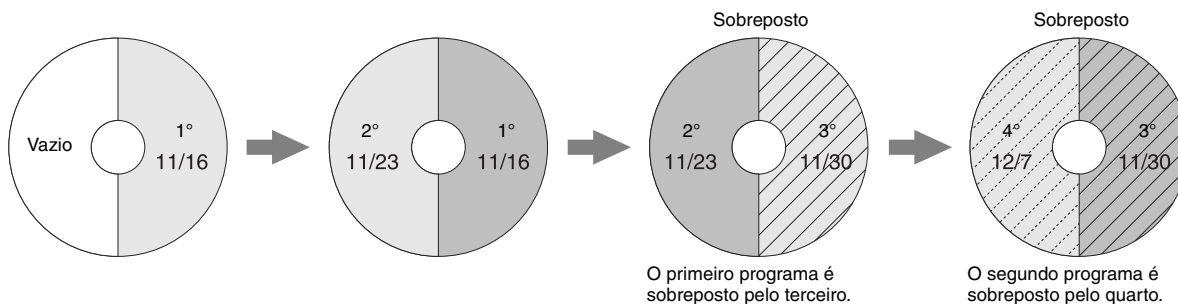
- Mesmo que a programação do temporizador no disco esteja sobreposta com outra programação do temporizador, não aparece nenhuma mensagem de aviso. Nesse caso, a gravação será executada pela ordem descendente da hora de início da gravação do programa.
- A programação do temporizador no disco não é possível num disco de DVD-RW formatado no modo de vídeo. (pág. 86)
- As informações de um programa gravado com a programação do temporizador no disco não é guardada na biblioteca. (pág. 63)
- A lista de reprodução não é criada para programas gravados com a programação do temporizador no disco. (pág. 60)
- A programação do temporizador SHOWVIEW não é possível em discos utilizados exclusivamente para programação do temporizador no disco.
- A programação manual do temporizador não é possível no disco programado no temporizador do disco. (pág. 44)
- A gravação básica não é possível no disco programado no temporizador do disco. (pág. 40)
- A função de programação do temporizador no disco não funciona em unidades de outros fabricantes mesmo que coloque o disco programado no temporizador do disco.
- O início de um programa não pode ser gravado. Se a hora de paragem da gravação do 1º programa for coincidente com a hora de início da gravação do 2º programa, o final do 1º programa pode não ser gravado.
- Se existir uma falha de energia durante a gravação, as gravações antes do corte de energia não são garantidas.

46 PT OPERAÇÕES NO DECK DE DVD

Como os discos são sobrepostos

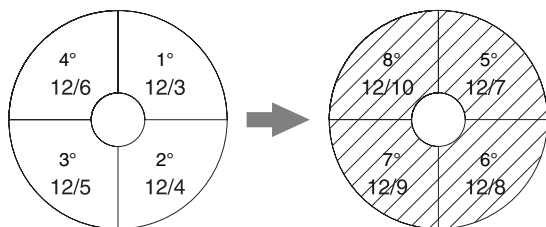
(Exemplo 1)

Para gravar uma série de drama de 1 hora todas as Sextas no modo SP



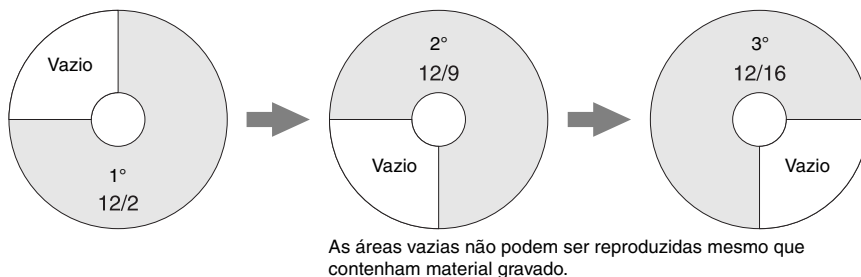
(Exemplo 2)

Para gravar uma série de drama de 15 minutos todas as manhãs no modo XP



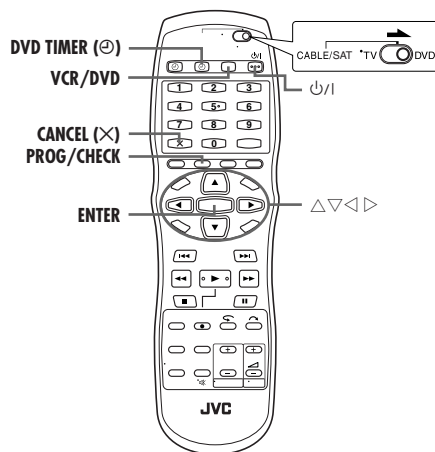
(Exemplo 3)

Para gravar uma série de drama de 90 minutos todos os Domingos no modo SP



NOTAS:

- A programação do temporizador no disco pode não funcionar como estes exemplos.
- A programação do temporizador no disco pode não ser completada com sucesso, se a hora de paragem da gravação se prolongar devido ao VPS/PDC.



Verificar, cancelar e mudar programas

1 Quando o indicador luminoso do temporizador do DVD se acender na unidade

Prima **DVD TIMER** (⊙) e, em seguida, **⏻**.

Quando “**DISC**” se acender no visor do painel frontal e o indicador luminoso do temporizador do DVD se acender também na unidade

Prima **⏻**.

Quando “**SAT**” se acender no visor do painel frontal

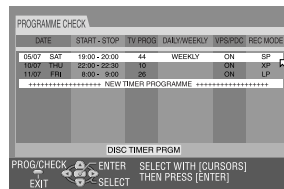
Prima **SAT** na unidade e, em seguida, prima **⏻**.

Quando o indicador luminoso do DVD não se acender na unidade

Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima **PROG/CHECK** para aceder ao ecrã de verificação do programa.

- Para voltar ao ecrã anterior depois de verificar o programa, volte a premir **PROG/CHECK**.



Para cancelar o programa

Prima **Δ▽** para seleccionar um programa a cancelar e, em seguida, prima **CANCEL** (X).

3 Prima **Δ▽** para seleccionar o programa e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de programas.

4 Altere as definições das opções de gravação pretendidas conforme necessário.

- Consulte os passos 5 – 10 da secção “Programação manual do temporizador” (pág. 44).

5 Prima **PROG/CHECK** para terminar a correcção do temporizador. Reaparece o ecrã anterior.

6 Para programação do temporizador no disco, manual ou SHOWVIEW

Prima **DVD TIMER** (⊙).

Para gravação automática de programas por satélite

Prima **SAT** na unidade durante 2 ou mais segundos.

- O indicador luminoso do temporizador do DVD acende-se também na unidade e o deck do videogravador é seleccionado automaticamente. Quando o deck do videogravador estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

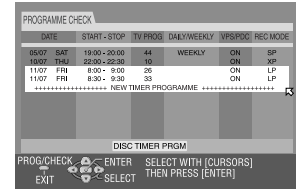
Quando os programas se sobrepuerem uns aos outros

Se “PROGRAM OVERLAPPED” aparecer, tem outro programa sobreposto no programa que acabou de efectuar.

Confirme com a seta em “OK” e, em seguida, prima **PROG/CHECK**. O ecrã de verificação de programas aparece e os problemas em conflito aparecem realçados a rosa.

Exemplo: O programa 3 (acabado de efectuar) e o programa 4 sobrepoem-se um ao outro.

- 1 Confirmar os programas sobrepostos. Os programas sobrepostos aparecem no ecrã do televisor.



NOTA:

Se não se preocupar com esta sobreposição, prima **PROG/CHECK** para terminar a definição da programação do temporizador. O programa com o número menor será gravado e o outro não será gravado correctamente. Se não efectuar nenhuma alteração durante 1 minuto, a unidade volta ao ecrã normal.

2 Prima **Δ▽** para seleccionar o programa que pretende cancelar ou alterar.

Para cancelar o programa

Prima **CANCEL** (X).

- “THE TIMER PROGRAMING SETTING WAS CANCELLED” aparece no ecrã do televisor durante 5 segundos e, em seguida, volta ao ecrã normal.

Para alterar a definição do programa

Prima **ENTER** e vá para o passo 3.

3 Alterar a definição do programa.

- Consulte os passos 5 – 10 da secção “Programação manual do temporizador” (pág. 44).

4 Prima **PROG/CHECK** para verificar se o conflito já foi resolvido. Aparece o ecrã de verificação de programas.

5 Activar o modo de temporizador da unidade.

- Consulte o passo 6 da secção “Verificar, cancelar e mudar programas” (pág. 47).

NOTA:

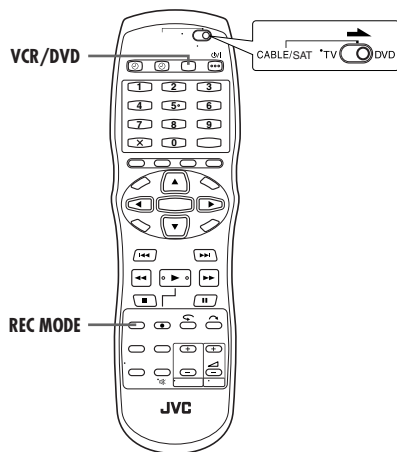
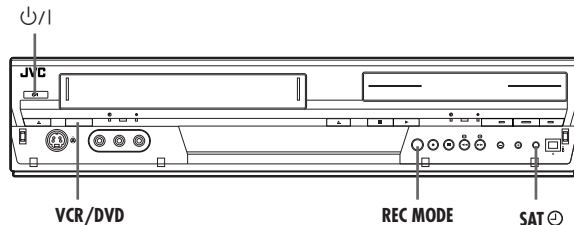
Quando qualquer sobreposição permanecer após a eliminação e a modificação de programas, o ecrã de verificação de programas continua a mostrar os programas em conflito. Nesse caso, repita o procedimento acima até resolver o conflito.

48 PT **OPERAÇÕES NO DECK DE DVD****Gravação automática de programas por satélite (Apenas para o deck de DVD)**

Esta função permite gravar automaticamente um programa por satélite programado no temporizador do receptor de satélite externo. Ligue o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER da unidade e programe o temporizador do receptor de satélite. Quando entrarem sinais na unidade provenientes do receptor de satélite, a unidade liga-se automaticamente e inicia a gravação.

ATENÇÃO:

- Não ligue o receptor de satélite antes de efectuar a programação, caso contrário, a unidade começa a gravação quando ligar o receptor de satélite.
- Se ligar outro aparelho que não um receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER, não se esqueça de desactivar a gravação automática de programas por satélite; caso contrário, a unidade começa a gravação quando ligar o aparelho.
- A gravação automática de programas de satélite e a gravação-temporizada não podem ser efectuadas em simultâneo.



- Certifique-se de que o receptor de satélite está ligado ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.
- Programe o temporizador do receptor de satélite.
- Mova o interruptor TV/CABLE/SAT/DVD para DVD.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Defina "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (pág. 72)

• Consulte também "IMPORTANT" na página 76.

3 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

4 Prima sem soltar **SAT** na unidade durante cerca de 2 segundos para activar o modo de gravação automática de programas por satélite. "SAT" acende-se no visor do painel frontal e o deck do videogravador é seleccionado automaticamente.

5 Prima **⏻** para desligar a unidade.

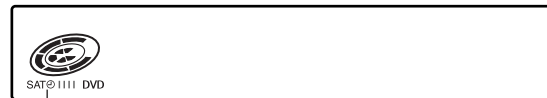
• "SAT" aparece também no visor do painel frontal.

NOTAS:

- Para desactivar o modo de gravação automática de programas por satélite, prima **SAT**.
- Se a unidade estiver desligada, não é possível activar o modo de gravação automática de programas por satélite.
- No passo 4, se "SAT" piscar rapidamente em vez de se acender apesar do receptor de satélite estar desligado, a gravação automática de programas por satélite não funciona com esse receptor de satélite*. Neste caso, efectue a "Programação manual do temporizador" (pág. 44) para efectuar a gravação temporizada de um programa por satélite.
- * Alguns receptores de satélite emitem sinais mesmo quando desligados. A gravação automática de programas por satélite não é possível com esses receptores de satélite.
- "SAT" pisca no visor do painel frontal durante a gravação automática de programas de satélite.
- Para mais informações sobre a programação do temporizador do receptor de satélite, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.
- A gravação automática de programas por satélite não é possível, se o receptor de satélite não tiver um temporizador.
- Se premir a tecla **⏻** da unidade durante a gravação automática de programas por satélite, desliga a unidade e desactiva o modo de gravação automática de programas por satélite.
- Se houver mais de um programa que pretenda gravar com a gravação automática de programas por satélite, não é possível definir modos de gravação diferentes para cada programa.
- Dependendo do tipo do receptor de satélite, a unidade pode não gravar uma pequena parte do início do programa ou pode gravar um pouco mais do que a duração real do programa.
- Se activar o modo de gravação automática de programas por satélite quando o receptor de satélite estiver ligado, a unidade não começa a gravação automática de programas por satélite mesmo que "SAT" pisque no visor do painel frontal. Quando desligar e voltar a ligar o receptor de satélite, a unidade começa a gravação.
- A função de precisão da hora (pág. 85) não funciona se activar o modo de gravação automática de programas por satélite.
- Pode também gravar um programa do sistema de cabo da mesma maneira, se o sistema tiver um temporizador.

Acerca do indicador de gravação automática de programas por satélite no visor do painel frontal

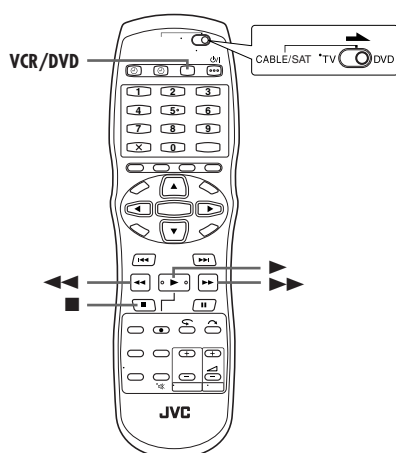
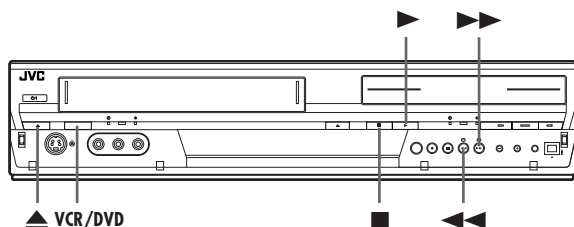
Quando o deck de DVD estiver no modo de espera da gravação automática de programas por satélite durante a utilização do deck do videogravador, o indicador seguinte acende-se em vez de "SAT" como ilustrado.



Indicador de gravação automática de programas por satélite

Reprodução básica

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Colocar uma cassette. Certifique-se de que a janela está virada para cima, a etiqueta posterior está virada para você e a seta da parte frontal da cassette está na direcção da unidade.

- Não faça demasiada pressão quando colocar a cassette.
- Se remover a lingueta de segurança da cassette, a reprodução começa automaticamente.
- A alimentação da unidade é ligada automaticamente e o contador é reinicializado para 0:00:00.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

3 Encontrar o ponto de início do programa. Se a fita estiver para além do ponto de início, prima ◀◀. Para avançar, prima ▶▶.

4 Prima ▶ para iniciar a reprodução.

- “BEST” aparece a piscar no visor do painel frontal durante o rastreamento automático. (☞ pág. 53)

5 Prima ■ para parar a reprodução.

- Para ejectar a cassette, prima ▲.

Limpe as cabeças de vídeo com uma cassette de limpeza a seco— ECL-3F — quando:

- Aparecerem imagens inferiores e irregulares durante a reprodução de uma cassette.
- Aparecer uma imagem pouco nítida ou não aparecer nenhuma imagem.
- “USE CLEANING CASSETTE” aparecer no ecrã (apenas com “O.S.D.” definido para “AUTO”). (☞ pág. 80)

NOTA:

As cabeças ficam sujas nos casos apresentados em seguida:

- num ambiente sujeito a humidade ou a temperaturas extremas
- num ambiente poeirento
- falhas, sujidade ou manchas nas cassetes de vídeo
- utilização contínua durante um longo período de tempo

Cassetes utilizáveis

VHS total

T-30 (ST-30**)
T-60 (ST-60**)
T90
T-120 (ST-120**)
T-160 (ST-160**)
ST-210**

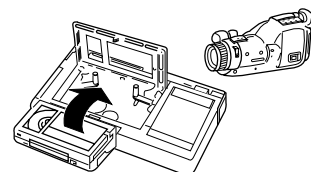
VHS compacto*

TC-20 (ST-C20**)
TC-30 (ST-C30**)
TC-40 (ST-C40**)

* Pode reproduzir gravações de câmaras de vídeo VHS compactas nesta unidade. Coloque a cassette gravada num adaptador de cassetes VHS e pode utilizá-la da mesma forma que qualquer outra cassette VHS de tamanho normal.

** Esta unidade permite gravar cassetes VHS normais e cassetes Super VHS. No entanto, gravará apenas sinais VHS normais.

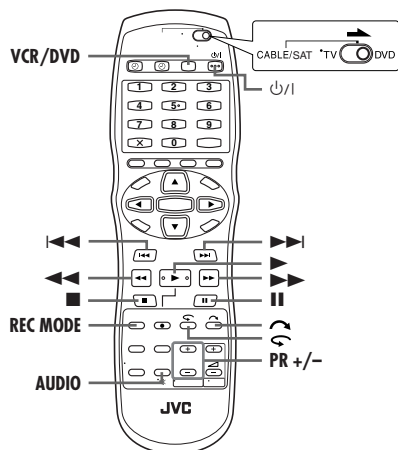
- A gravação S-VHS não é possível com esta unidade.
- Esta unidade está equipada com SQPB (REPRODUÇÃO S-VHS QUASI) que permite ver cassetes gravadas no formato S-VHS e no modo SP com resolução VHS normal.
- A SQPB não fornece resolução Super VHS.



50 PT OPERAÇÕES NO DECK DO VIDEOGRAVADOR

Funções de reprodução

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.



ATENÇÃO:

No modo de reprodução quadro a quadro, pesquisa, estática ou câmara lenta,

- a imagem aparecerá distorcida.
- as barras de ruído aparecem.
- pode haver uma perda de cor.
- pode não ouvir o som.

Reprodução de imagem estática/quadro a quadro

- 1 Prima **II** para interromper a reprodução.
- Se existir uma instabilidade vertical, prima **PR +/-** no telecomando para corrigir a imagem.
- 2 Prima **II** para activar a reprodução quadro a quadro.
- Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

Câmara lenta

- 1 Prima **II** para interromper a reprodução.
- 2 Prima sem soltar **II** durante 2 segundos e, em seguida, liberta-a. Prima **II** e volte a libertá-la para voltar à imagem estática.
- A velocidade muda para cada direcção, premindo várias vezes **◀◀** e **▶▶**.
- Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

NOTA:

Pode aparecer algum ruído no ecrã do televisor durante a reprodução em câmara lenta. Prima **PR +** ou **-** para eliminar os ruídos.

Pesquisa de alta velocidade

Prima **▶▶** para efectuar uma pesquisa de alta velocidade progressiva ou **◀◀** para efectuar uma pesquisa de alta velocidade regressiva durante a reprodução.

- Cada vez que premir o botão, aumenta a velocidade de pesquisa em cada direcção.

Quando premir **▶▶**:

(SP): +5x ↔ +7x

(EP): +11x ↔ +21x

Quando premir **◀◀**:

Assim que premir **◀◀**, a pesquisa regressiva começa na velocidade de reprodução normal -1x. Depois deste processo, sempre que premir **◀◀**, muda a velocidade da pesquisa entre -5x e -7x no modo SP, -11x e -21x no modo EP.

(SP): -1x → -5x ↔ -7x

(EP): -1x → -11x ↔ -21x

- Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

Rebobinagem rápida

Prima **↶** durante a reprodução (ou a reprodução de memória ao vivo). A unidade rebobina a imagem cerca de 7 segundos e retoma a reprodução.

- Se premir a tecla várias vezes, a unidade rebobina as imagens continuamente e retoma a reprodução.

Pesquisa por salto

Prima **↷** de 1 a 6 vezes para ignorar secções indesejadas durante a reprodução.

- Cada vez que premir esta tecla, inicia um período de cerca de 30 segundos de reprodução em velocidade rápida. A reprodução normal é retomada automaticamente.
- Para retomar a reprodução normal, prima **▶**.

Pesquisa de índice

A unidade marca automaticamente os códigos de índice no início de cada gravação. Esta função permite aceder rapidamente a qualquer um dos 9 códigos de índice em qualquer direcção.

NOTA:

Antes de começar, certifique-se de que está no modo de paragem.

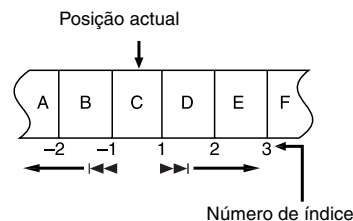
Prima **I◀◀** ou **▶▶I** para activar a pesquisa de índice. "I◀◀ 1" ou "▶▶I 1" aparece no ecrã do televisor e a pesquisa começa na direcção correspondente.

- Para aceder aos códigos de índice de 2 a 9, prima várias vezes **I◀◀** ou **▶▶I** até aparecer o número de índice correcto.

Exemplo:

Para localizar o início de B a partir da posição actual, prima duas vezes **I◀◀**.

Para localizar o início de D a partir da posição actual, prima **▶▶I**.



- Quando o código de índice especificado for localizado, a reprodução começa automaticamente.

Memória da próxima função

A memória da próxima função “diz” à unidade o que fazer depois da rebobinagem. Antes de continuar, certifique-se de que está no modo de paragem.

Para iniciar automaticamente a reprodução

Prima ◀◀ e, em seguida, ▶ dentro de 2 segundos.

Para ejectar automaticamente a cassette depois da rebobinagem da fita

Prima ◀◀ e, em seguida, ▲ na unidade dentro de 2 segundos.

Reprodução repetitiva

Esta unidade pode reproduzir automaticamente a fita inteira até 100 vezes.

1 Prima ▶ para iniciar a reprodução.

2 Prima sem soltar ▶ mais de 5 segundos e, em seguida, liberte-a.

- acende-se no visor do painel frontal.

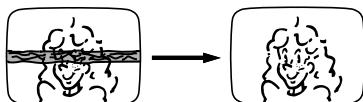
- Depois de reproduzir a fita 100 vezes, a unidade pára automaticamente.

3 Prima ■ a qualquer momento para parar a reprodução repetitiva.

- Se premir ▶, ◀◀, ▶▶ ou II pára também a reprodução repetitiva.

Rastreamento manual

A unidade está equipada com um controlo de rastreamento automático. Se preferir ignorar esta função e definir o rastreamento manualmente, prima as teclas **PR** durante a reprodução.



1 Prima **PR +/-** na unidade simultaneamente para activar o rastreamento manual durante a reprodução.

2 Prima **PR +** ou **-** para ajustar o rastreamento manualmente.

- Volte a premir **REC MODE** para voltar ao rastreamento automático.

NOTA:

Quando inserir uma fita nova, a unidade introduz automaticamente o modo de rastreamento automático.

Seleção da banda sonora

A unidade é capaz de gravar três bandas sonoras (HI-FI L, HI-FI R e NORM) e reproduzir a banda sonora seleccionada.

Durante a reprodução

Se premir **AUDIO**, a banda sonora muda da forma apresentada em seguida:

FAIXA	UTILIZAÇÃO
Informações no ecrã	
HI FI L ▶ ◀ R	Para cassetes de estéreo Hi-Fi
HI FI L ▶	Para o áudio principal de cassetes bilingue
HI FI ◀ R	Para o áudio secundário de cassetes bilingue
NORM	Para cassetes com dobragem de áudio
HI FI NORM	Para cassetes com dobragem de áudio

NOTAS:

- Deve seleccionar geralmente “HIFI L ▶ ◀ R”. Neste modo, as cassetes de estéreo Hi-Fi são reproduzidas com som estéreo e a faixa de áudio normal é reproduzida automaticamente apenas com áudio normal.
- Para mais informações sobre a gravação de programas estéreo e bilingues, consulte a página 53.
- Tem de definir “O.S.D.” para “AUTO” ou as informações não aparecem. (ver pág. 80)

Varrimento progressivo VHS

Pode ver a imagem no deck do videogravador no modo de varrimento progressivo através do vídeo do componente.

ATENÇÃO:

O televisor necessita de ser compatível com o modo progressivo e ter conectores de entrada de vídeo do componente.

- 1 Defina o televisor compatível com o modo progressivo para o modo de entrada do componente.
- 2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade e, em seguida, prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para acender o indicador de saída de vídeo (P) no visor do painel frontal.
- 3 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.
- 4 Prima **VCR→**.
 - “VCR→” acende-se na unidade.
- 5 Colocar uma cassette e prima ▶.

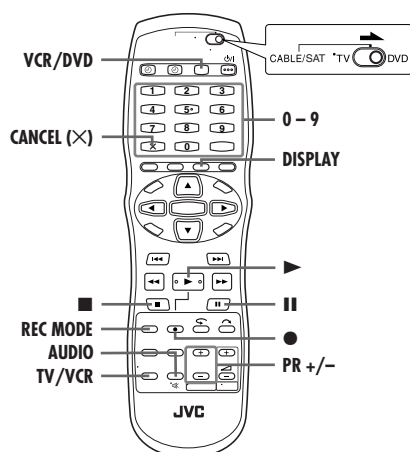
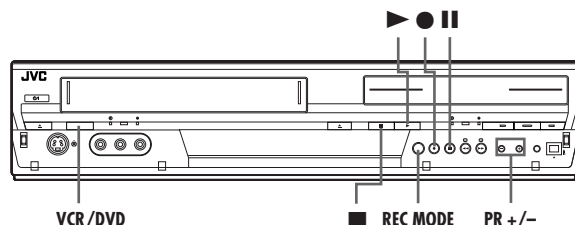
NOTAS:

- Não esqueça de activar o deck de DVD no modo de paragem.
- Não é possível efectuar os passos acima quando o deck de DVD estiver no modo de espera do temporizador.
- Se a imagem e o som estiverem distorcidos, prima várias vezes **VCR/DVD**.

52 PT OPERAÇÕES NO DECK DO VIDEOGRAVADOR

Gravação básica

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- 1 Coloque uma cassete com a lingueta de segurança intacta.
 - A alimentação da unidade é ligada automaticamente e o contador é reinicializado para 0:00:00.
- 2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.
- 3 Prima **PR +/-** ou as **teclas numéricas** para seleccionar o canal que pretende gravar.
- 4 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
- 5 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando.
 - O indicador luminoso de gravação do videogravador acende-se na unidade.
 - Se definir "O.S.D." para "ON" (pág. 80), "MARK" pisca no ecrã enquanto o código de índice é marcado.

B.E.S.T. ocorre no início da primeira gravação SP e LP depois de colocar a cassete. (pág. 53)

Se definir "DIRECT REC" para "ON", o programa que aparece no ecrã do televisor é gravado. (pág. 79)

- 6 Prima **II** para interromper a gravação.
 - Pode seleccionar o canal durante o modo de pausa de gravação.
 - Para retomar a gravação, prima **▶**.
- 7 Prima **■** para parar a gravação.
 - O indicador luminoso de gravação de videogravador apaga-se na unidade.

Função de recomeço da gravação

Se houver uma falha de energia durante a gravação, a gravação temporizada instantânea (ITR) ou a gravação temporizada (pág. 52, 54, 55), a gravação recomeçará automaticamente quando a unidade voltar a receber energia, excepto se a cópia de segurança da memória da unidade tiver expirado.

Funções de gravação

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

Ver outro programa durante a gravação na unidade

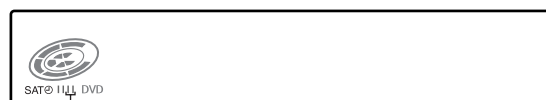
Pode ver outro programa no televisor com o sintonizador do televisor durante a gravação.

NOTA:

É necessário que o telecomando seja definido para operar o televisor antecipadamente. (pág. 74)

- 1 Prima **TV/VCR** para seleccionar o modo de TV durante a gravação, se a unidade estiver ligada ao televisor através da ligação RF.

- O modo VCR é desactivado e, em seguida, o indicador VCR apaga-se e "TV" aparece no visor do painel frontal.



O indicador VCR apaga-se.

- O programa recebido no sintonizador do televisor aparece no ecrã do televisor.
- 2 Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.
 - 3 Prima várias vezes **PR +/-** para seleccionar o canal pretendido.

Prevenção contra eliminação acidental

Para evitar a gravação acidental numa cassete gravada, remova a lingueta de segurança. Para gravar posteriormente, cubra o orifício com fita adesiva.



Lingueta de segurança

Indicação do tempo decorrido de gravação

- 1 Prima **DISPLAY** até a leitura do contador aparecer no visor do painel frontal.
- 2 Prima **CANCEL (X)** para reiniciar o contador antes de iniciar a gravação ou a reprodução.
 - O contador é reinicializado para "0:00:00" e mostra o tempo decorrido exacto à medida que a fita se move. Pode verificar o tempo exacto de uma gravação ou reprodução.

Gravação temporizada instantânea (ITR)

Este método fácil permite gravar de 30 minutos a 6 horas (seleccionável em incrementos de 30 minutos) e desligar a unidade após a conclusão da gravação.

- 1 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação.
- 2 Prima novamente **●** para activar o modo ITR.
 - “0:30” aparece no visor do painel frontal.
- 3 Se quiser gravar mais de 30 minutos, prima **●** para aumentar o tempo. Cada vez que premir a tecla, o tempo de gravação aumenta 30 minutos.

NOTAS:

- Só pode efectuar a ITR com a tecla **●** da unidade.
- Quando a cassette chegar ao fim durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea, a cassette é ejectada automaticamente e a unidade é desligada.
- Se definir “DIRECT REC” para “ON” (☞ pág. 79), a gravação temporizada instantânea (ITR) não funciona.
- Durante a gravação temporizada instantânea, qualquer outra gravação temporizada programada não começará mesmo que tenha chegado à hora de início do programa. Neste caso, a gravação temporizada programada começa (se a hora final da gravação temporizada programada estiver definida para uma hora após o fim da gravação temporizada instantânea) após a conclusão da gravação temporizada instantânea.

Tempo restante na cassette

- 1 Prima **DISPLAY** até aparecer o tempo restante na cassette.
- Se premir a tecla **DISPLAY**, pode alterar a visualização para mostrar o relógio, a leitura do contador ou tempo restante na cassette.

NOTAS:

- Quando premir **DISPLAY**, o visor aparece no ecrã do televisor durante 5 segundos e, em seguida, todos os visores desaparecem, excepto o visor do contador. Para apagar o visor do contador, prima **DISPLAY**.
- Dependendo do tipo de cassette utilizado, a leitura do tempo restante na fita pode não aparecer imediatamente ou não estar correcta. “- -:-” pode aparecer algumas vezes ou o visor pode piscar ocasionalmente.

Receber programas estéreo e bilingues

A unidade está equipada com um descodificador de som Multiplex (A2) e um descodificador de som estéreo digital (NICAM), que tornam possível a recepção de transmissões estéreo e bilingues. Quando mudar de canal, o tipo de transmissão recebido aparece no ecrã do televisor durante alguns segundos.

Tipo de programa recebido	Informações no ecrã
A2 estéreo	ST
A2 bilingue	BIL.
Regular monofónico	(nenhuma)
NICAM estéreo	ST NICAM
NICAM bilingue	BIL. NICAM
NICAM monofónico	NICAM

- Para ouvir um programa estéreo, prima **AUDIO** até “HIFI L R” aparecer no ecrã do televisor.
- Para ouvir um programa bilingue, prima **AUDIO** até “HIFI L R” ou “HIFI R” aparecer no ecrã do televisor.
- Para ouvir o áudio standard (Regular monofónico) durante a recepção de uma transmissão NICAM, prima **AUDIO** até “NORM” aparecer no ecrã do televisor.

NOTA:

Tem de definir “O.S.D.” para “ON”, ou as informações não aparecem. (☞ pág. 80)

Para gravar programas estéreo e bilingues (A2)

Os programas estéreo são gravados automaticamente em estéreo na faixa de áudio Hi-Fi (com a faixa de áudio normal a gravar o som dos canais L e R misturados).

- Os programas bilingues são gravados automaticamente em bilingue na faixa de áudio Hi-Fi. A banda sonora principal é gravada na faixa de áudio normal.

Para gravar programas bilingues e NICAM estéreo

Os programas de áudio NICAM são gravados na faixa de áudio Hi-Fi e os programas de áudio standard são gravados na faixa de áudio normal.

NOTAS:

- Se a qualidade do som estéreo recebido for deficiente, a transmissão é recebida em monofónico com melhor qualidade.
- Antes de reproduzir um programa estéreo gravado ou bilingue, consulte a secção “Seleção da banda sonora” na página 51.

Sistema de imagem B.E.S.T.

O sistema B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) verifica o estado da fita utilizada durante a reprodução e a gravação e faz as compensações para proporcionar as melhores imagens de gravação e reprodução possíveis. Pode definir “B.E.S.T.” para “ON” ou “OFF” de acordo com as suas preferências. (☞ pág. 53)

Reproduzir

A unidade avalia a qualidade da fita no início da reprodução.

- A unidade ajusta a qualidade de imagem de reprodução com base na qualidade da cassette utilizada.
- O B.E.S.T. é activado durante o rastreamento automático. “BEST” pisca no visor do painel frontal.
- “BEST” só aparece no início do rastreamento automático. Mesmo que não apareça depois disso, a função B.E.S.T. continua operacional.

Gravar

A unidade avalia a qualidade da cassette no início da gravação.

- A unidade demora cerca de 7 segundos a avaliar as condições da cassette e, em seguida, inicia a gravação.

ATENÇÃO:

Visto que o sistema B.E.S.T. começa a funcionar antes do início da gravação, existe um intervalo de 7 segundos depois de premir **●** e ► no telecomando ou premir **●** na unidade. Para gravar a cena ou o programa pretendido na totalidade, efectue os passos apresentados em seguida:

- 1 Prima sem soltar **II** e prima **●** para activar o modo de pausa de gravação.

- A unidade verifica automaticamente a condição da cassette e, passados 7 segundos, volta ao modo de pausa de gravação.

- 2 Prima ► para iniciar a gravação.

Se quiser ignorar o sistema B.E.S.T. e iniciar a gravação imediatamente, defina “B.E.S.T.” para “OFF”. (☞ pág. 53)

54 PT **OPERAÇÕES NO DECK DO VIDEOGRAVADOR**

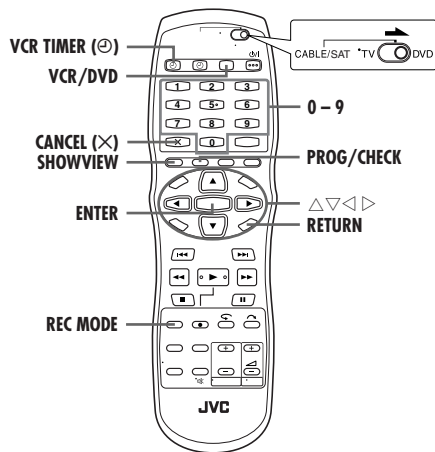
Programação do temporizador SHOWVIEW™

Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas.

O sistema SHOWVIEW, simplifica a programação do temporizador porque cada programa de TV tem um número de código correspondente reconhecível pela unidade.

Pode utilizar o telecomando para introduzir o número SHOWVIEW.

- Certifique-se de que definiu o relógio integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Coloque uma cassette com a lingueta de segurança intacta.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

3 Prima **SHOWVIEW** para aceder ao ecrã SHOWVIEW.

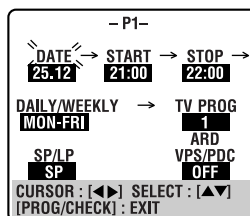
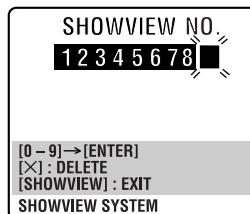
4 Prima as **teclas numéricas** para introduzir o número SHOWVIEW do programa que pretende gravar e, em seguida, prima **ENTER**.

• Se cometer um erro, prima **CANCEL (X)** e introduza o número correcto antes de premir **ENTER**.

• Se introduzir um número inválido, "ERROR" aparece no ecrã do televisor e "Err" aparece no visor do painel frontal. Prima **CANCEL (X)** e introduza um número SHOWVIEW válido.

5 O número SHOWVIEW introduzido e as informações da gravação temporizada correspondentes aparecem no ecrã do televisor. Verificar os dados do programa.

• Para cancelar esta definição, prima **SHOWVIEW** ou **PROG/CHECK**.



IMPORTANTE:

Verifique se o número da posição do canal que pretende gravar aparece; se não aparecer, consulte "Configuração do sistema SHOWVIEW™" (pág. 82) e defina o número do programa guia correctamente.

6 Prima **REC MODE** para seleccionar o modo de gravação pretendido. Ou prima **◀▶** para seleccionar "SP/EP" e, em seguida, prima **Δ▽** para seleccionar o modo de gravação pretendido.

7 Prima as teclas numéricas para definir "VPS/PDC" para "ON" ou "OFF".

8 Prima **ENTER** para terminar a programação do temporizador.

• Para programar outro temporizador, repita os passos **3 – 8**.

• Se "PROGRAM OVERLAP" aparecer no ecrã do televisor, consulte a página 56.

9 Prima **VCR TIMER (⌚)** para activar o modo de temporizador da unidade. O indicador luminoso do temporizador do videogravador acende-se na unidade e o deck de DVD é seleccionado automaticamente. Prima **⏻** para desligar a unidade. Quando o deck de DVD estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

• Para desactivar o modo do temporizador, volte a premir **VCR TIMER (⌚)**.

IMPORTANTE:

Se for para uma área diferente ou alterar o número do programa da estação de transmissão, o número do programa errado aparece no ecrã do programa SHOWVIEW no passo 5. Quando isto acontecer, defina o número do programa guia correcto para essa estação. (pág. 82, "Configuração do sistema SHOWVIEW™")

NOTAS:

• Para efectuar gravações temporizadas de séries semanais ou diárias:

— no passo 5, prima a **tecla numérica "9"** para séries semanais ou a **tecla numérica "8"** para séries diárias (Segunda — Sexta). "WEEKLY" ou "DAILY" aparece no ecrã do televisor. Se voltar a premir a tecla, a indicação correspondente desaparece.

• Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas. Se tentar programar a unidade para gravar um nono programa, "PROGRAMME FULL" aparece no ecrã do televisor e "FULL" aparece no visor do painel frontal. Para gravar o programa adicional, deve cancelar qualquer programa desnecessário. (pág. 56)

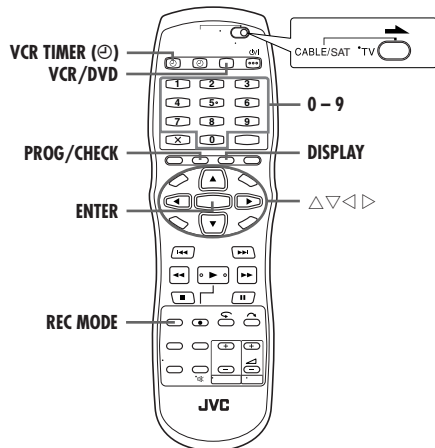
• Para gravar programas recebidos pelo receptor de satélite, grave nos discos de DVD. Para mais informações, consulte a secção "Programação do temporizador SHOWVIEW™" (pág. 43).

Programação manual do temporizador

Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas.

Se não souber o número SHOWVIEW do programa que pretende gravar, utilize o procedimento apresentado em seguida para definir a unidade para efectuar a gravação temporizada do programa.

- Certifique-se de que definiu o relógio integrado na unidade correctamente.
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Coloque uma cassette com a lingueta de segurança intacta.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

3 Prima **PROG/CHECK** para aceder ao ecrã de verificação do programa.

	DATE	START	STOP	CH
1	24.12	8:00	10:00	3
2	25.12	10:00	10:45	2
3	25.12	11:30	13:00	1
4				
5				
6				
7				
8				

[▲▼] → [ENTER]
[PROG/CHECK] : EXIT

4 Prima **▲▼** para seleccionar o número em branco e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de programas.

5 Prima **◀▶** para seleccionar "START" e, em seguida, prima **▲▼** para definir a hora de início pretendida.

- Cada vez que premir **▲▼**, avança/retrocede a hora de início em incrementos de 1 minuto.
- Para avançar/retroceder a hora de início em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar **▲▼**.

6 Prima **◀▶** para seleccionar "STOP" e, em seguida, prima **▲▼** para definir a hora de paragem pretendida.

- Cada vez que premir **▲▼**, avança/retrocede a hora de paragem em incrementos de 1 minuto.
- Para avançar/retroceder a hora de paragem em incrementos de 30 minutos, prima sem soltar **▲▼**.

7 Prima **◀▶** para seleccionar "DATE" e, em seguida, prima **▲▼** para definir a data pretendida.

- A data actual aparece no ecrã do televisor. A data introduzida aparece no local correcto.

8 Prima **◀▶** para seleccionar "TV PROG" e, em seguida, prima **▲▼** para seleccionar o canal pretendido.

- P1 -			
DATE	START	STOP	
25.12	21:00	22:00	
DAILY/WEEKLY	→ TV PROG		
MON-FRI	1		
SP/P	ARD	VPS/PDC	
SP	OFF	OFF	
CURSOR : [◀▶] SELECT : [▲▼]			
CONFIRM : [ENTER]			

9 Prima **REC MODE** para seleccionar o modo de gravação pretendido. Ou prima **◀▶** para seleccionar "SP/EP" e, em seguida, prima **▲▼** para seleccionar o modo de gravação pretendido.

10 Prima **ENTER** para aceder ao ecrã de verificação do programa.

11 Prima **PROG/CHECK** para terminar a programação do temporizador. "PROGRAM COMPLETED" aparece no ecrã do televisor durante cerca de 5 segundos e, em seguida, aparece o ecrã normal. Se "PROGRAM OVERLAP" aparecer no ecrã do televisor, consulte a página 56.

- Para programar outro temporizador, repita os passos **3 – 11**.

12 Prima **VCR TIMER** (⊙) para activar o modo de temporizador da unidade. O indicador luminoso do temporizador do videogravador acende-se na unidade e o deck de DVD é seleccionado automaticamente. Prima **⏻** para desligar a unidade. Quando o deck de DVD estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

- Para desactivar o modo do temporizador, volte a premir **VCR TIMER** (⊙).

NOTAS:

- Para efectuar gravações temporizadas de séries semanais ou diárias:
 - a qualquer momento durante os passos **7** e **9**, prima a **tecla numérica "9"** para séries semanais ou a **tecla numérica "8"** para séries diárias (Segunda – Sexta). "WEEKLY" ou "DAILY" aparece no ecrã do televisor. Se voltar a premir a tecla, a indicação correspondente desaparece.
- Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas. Se tentar programar a unidade para gravar um nono programa, "PROGRAMME FULL" aparece no ecrã do televisor. Para gravar o programa adicional, deve cancelar qualquer programa desnecessário. (pág. 56)
- No caso de um corte de energia depois da programação, a cópia de segurança da memória da unidade mantém as selecções durante cerca de 5 segundos.
- Os programas que comecem depois da meia-noite devem ter a data do dia seguinte.
- Para gravar programas recebidos pelo receptor de satélite, grave nos discos de DVD. Para mais informações, consulte a secção "Programação manual do temporizador" (pág. 44).

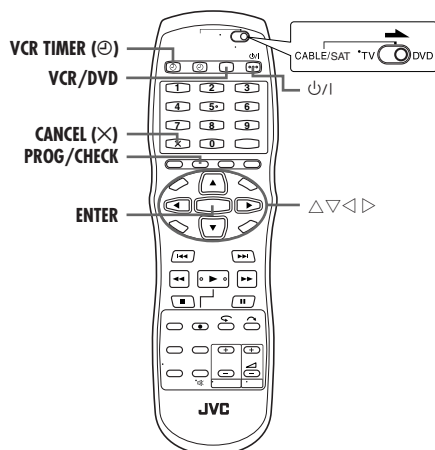
Gravação VPS/PDC

Disponíveis em algumas estações de televisão, o PDC (Programme Delivery Control) e o VPS (Video Programme System) foram concebidos para garantir gravações temporizadas precisas e seguras. Com este sistema, os sinais de código especiais são transmitidos juntamente com os sinais de áudio/vídeo. Estes sinais de código controlam a unidade de vídeo e têm precedência sobre os horários anunciados que possa predefinir no temporizador. Isto significa que a unidade começará e parará a gravação quando os programas de TV predefinidos começarem e terminarem — mesmo que a hora de transmissão de um programa de TV predefinido seja alterada.

NOTAS:

- Quando utilizar a programação manual do temporizador, defina a hora de início (hora VPS ou PDC) exactamente como anunciada na lista de TV. Se definir uma hora diferente da anunciada, a gravação não será efectuada.
- A gravação VPS/PDC não é possível quando ligar um receptor de satélite ou um sistema de cabo ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.
- A gravação VPS/PDC também é possível através do conector L-1 IN/OUT.

56 PT OPERAÇÕES NO DECK DO VIDEOGRAVADOR



Verificar, cancelar e mudar programas

1 Quando o indicador luminoso do temporizador do videogravador se acender na unidade

Prima **VCR TIMER** (⊙) e, em seguida, ψ /I.

Quando o indicador luminoso do videogravador não se acender na unidade

Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

2 Prima **PROG/CHECK** para aceder ao ecrã de verificação do programa.

Para cancelar um programa

Prima **CANCEL** (X) para cancelar um programa.

	DATE	START	STOP	CH
1	24.12	8:00	10:00	3
2	25.12	10:00	10:45	2
3	25.12	11:30	13:00	1
4				
5				
6				
7				
8				

[▲▼]→[ENTER]
[PROG/CHECK]: EXIT

3 Prima $\triangle\nabla$ para seleccionar o programa e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de programas.

4 Altere as definições das opções de gravação pretendidas conforme necessário.

- Consulte os passos 7 – 10 da secção “Programação manual do temporizador” (pág. 55).

5 Prima **PROG/CHECK** para terminar a correcção do temporizador. Reaparece o ecrã anterior.

6 Prima **VCR TIMER** (⊙).

- O indicador luminoso do temporizador do videogravador acende-se na unidade e o deck de DVD é seleccionado automaticamente. Quando o deck de DVD estiver no modo de espera do temporizador, a unidade é desligada automaticamente.

- P1 -			
DATE →	START →	STOP →	
25.12	21:00	22:00	
DAILY/WEEKLY →	TV PROG		
MON-FRI	1		
	ARD		
SP/LP	VPS/PDC		
SP	OFF		
CURSOR : [◀▶] SELECT : [▲▼]			
CONFIRM : [ENTER]			

Quando os programas se sobrepuerem uns aos outros

Se “PROGRAM OVERLAP” aparecer, tem outro programa sobreposto no programa que acabou de efectuar.

O ecrã de verificação de programas aparece e os programas em conflito começam a piscar.

	DATE	START	STOP	CH
1	24.12	8:00	10:00	3
2	25.12	10:00	10:45	2
3	25.12	11:30	13:00	1
4	DAILY	9:00	10:00	92
5				
6				
7				
8				

[▲▼]→[ENTER]
[PROG/CHECK]: EXIT

Exemplo: O programa 1 (acabado de efectuar) e o programa 4 sobrepoem-se um ao outro.

1 Confirmar os programas sobrepostos. Os programas sobrepostos piscam no ecrã do televisor.

2 Prima $\triangle\nabla$ para seleccionar o programa a modificar e, em seguida, prima **ENTER** ou $\triangleright$.

- Só pode seleccionar um dos programas sobrepostos.

NOTA:

Se não se preocupar com esta sobreposição, prima **PROG/CHECK** para terminar a definição da programação do temporizador. O programa com o número menor será gravado e o outro não será gravado correctamente. Se não efectuar nenhuma alteração durante 1 minuto, a unidade volta ao ecrã normal.

3 Prima $\triangle\nabla$ para seleccionar o programa que pretende cancelar ou alterar.

Para cancelar o programa

Prima **CANCEL** (X).

- “PROGRAM COMPLETED” aparece no ecrã do televisor durante 5 segundos e, em seguida, volta ao ecrã normal.

Para alterar a definição do programa

Prima **ENTER** e vá para o passo 4.

4 Alterar a definição do programa.

- Consulte os passos 7 – 10 da secção “Programação manual do temporizador” (pág. 55).

5 Prima **PROG/CHECK** para verificar se o conflito já foi resolvido. Aparece o ecrã de verificação de programas.

- “PROGRAM COMPLETED” aparece no ecrã do televisor durante 5 segundos e, em seguida, volta ao ecrã normal.

6 Prima **VCR TIMER** (⊙).

NOTA:

Quando qualquer sobreposição permanecer após a eliminação e a modificação de programas, o ecrã de verificação de programas continua a mostrar os programas em conflito. Nesse caso, repita o procedimento acima até resolver o conflito.

Library Database DVD Navi



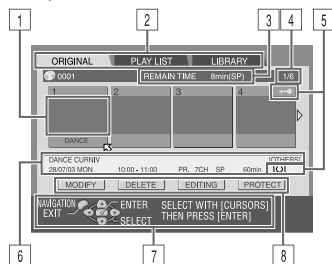
A Library Database DVD Navi permite pesquisar e seleccionar os programas pretendidos gravados num disco de DVD-RAM/R/RW muito facilmente.

Pode gravar até 99 programas num disco.

Sempre que gravar um programa no disco, as informações do programa são registadas automaticamente na Library Database DVD Navi.

Por isso, pode confirmar as informações dos programas gravados no disco no ecrã Library Database DVD Navi. Pode também seleccionar um dos programas gravados no disco na Library Database DVD Navi.

O ecrã Library Database DVD Navi aparece quando premir **NAVIGATION**. Pode mover a seta para seleccionar a posição pretendida no ecrã, premindo Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$ no telecomando.



- 1 Índice
(Pequena imagem estática de cada programa)
- 2 Nomes das funções
ORIGINAL (pág. 58)
PLAY LIST (pág. 60)
LIBRARY (pág. 63)
- 3 Tempo restante
(Baseado no modo de gravação seleccionado)
- 4 Número actual/total de programas
(Por exemplo, existem 6 programas gravados e o programa indicado pela seta é o terceiro.)
- 5 Ícones
(Indicam a situação de gravação de cada programa.)
- 6 Informações de gravação do programa indicado pela seta
- 7 Orientação para operações
- 8 Comandos operacionais

Os ícones e os seus significados

	Este programa está protegido contra a escrita.
	Este programa tem sons estéreo.
	Este programa tem sons bilingues.
	Este programa foi gravado com a gravação temporizada.

O sistema Library Database DVD Navi permite modificar facilmente as informações registadas, editar o programa ou a lista de reprodução, e pesquisar o início de cada programa.

Acerca do registo das informações

As informações seguintes são registadas automaticamente para cada programa quando efectuar a gravação normal ou a gravação temporizada e guardadas numa área especificada na unidade.

- índice* (imagens estáticas reduzidas para mostrar títulos dos programas)
- título do programa*
- categoria*
- data e hora
- canal
- modo de gravação
- duração da gravação

Os itens indicados com um asterisco (*) podem ser modificados e registados novamente depois de gravar com o sistema Library Database DVD Navi.

Acerca da edição de programas

O sistema Library Database DVD Navi tem as seguintes funções de edição de programas.

- “Modificar as informações da lista de reprodução” (pág. 60)
- “Eliminar um programa” (pág. 59)

Limitações de registo

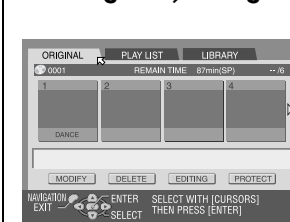
Pode registar informações até 99 programas.

Quando o volume de informações estiver nos limites de registo, não pode gravar nenhum programa novo. Neste caso, é necessário eliminar programas antigos para registar um programa novo. (pág. 59)

NOTA:

Assim que finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), os ecrãs dos originais e da lista de reprodução não aparecem. Só aparece o ecrã da biblioteca.

Ecrã da gravação original



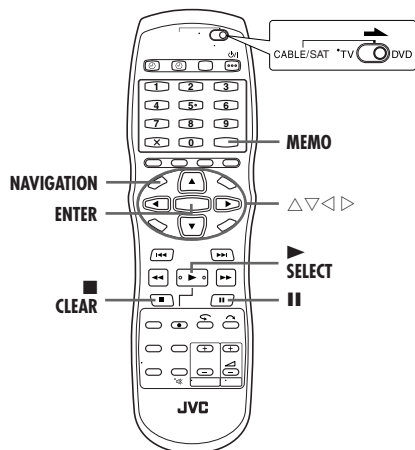
Ecrã da lista de reprodução



58 PT NAVEGAÇÃO (APENAS PARA O DECK DE DVD)

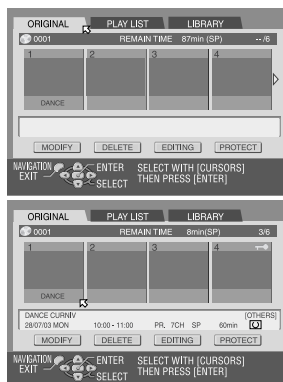
Procurar o início dos programas

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Pode procurar o início do programa facilmente na Library Database DVD Navi.

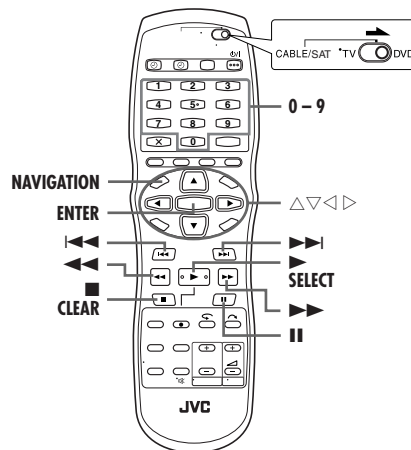
- 1 Colocar um disco gravado.
- 2 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database DVD Navi.
- 3 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "ORIGINAL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o índice (imagens estáticas pequenas) do programa pretendido.
 - Quando quiser reproduzir programas continuamente, prima **MEMO** depois de seleccionar o programa pretendido. Os números da ordem de reprodução aparecem no índice. Pode seleccionar até 30 programas.
 - Quando quiser corrigir a ordem, mova a seta no índice pretendido e, em seguida, prima **MEMO**. O número desaparece e a unidade reordena os outros programas automaticamente.
 - Quando quiser cancelar a ordem, prima **CLEAR** (■).
- 5 Prima **ENTER** ou **SELECT** (▶) para iniciar a reprodução. Começa a reprodução.
- 6 Prima **II** para interromper a reprodução.
 - Para retomar a reprodução normal, prima ▶.
- 7 Prima ■ para parar a reprodução.



Modificar informações originais

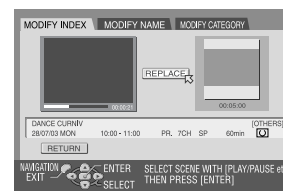


- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Modificar o índice

- 1 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database DVD Navi.
- 2 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "ORIGINAL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa a modificar e, em seguida, prima ∇ .
- 4 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MODIFY INDEX".
- 6 Procure a imagem do programa com as teclas adequadas ($\triangleleft$, $\triangleright$, $\gg$ ou **II**). As imagens do programa aparecem na janela esquerda.
- 7 Confirme se a seta está em "REPLACE" e, em seguida, prima **ENTER** para registar o novo índice. A janela nova aparece na janela direita.
 - Quando premir **ENTER** com a seta em "RETURN", pode voltar ao ecrã anterior.
- 8 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.
 - Prima ■ para cancelar o modo de pausa depois de premir **NAVIGATION**.



Modificar o nome do programa

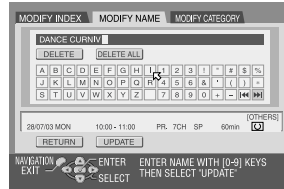
1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Modificar o índice” (pág. 58) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “MODIFY” e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “MODIFY NAME”.

4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a letra ou o comando pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. Repita este processo para completar o nome.

- Para corrigir uma letra, prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE” ou “DELETE ALL” e, em seguida, prima **ENTER**.
- Pode introduzir até 64 letras.
- Pode também introduzir o nome novo com as **teclas numéricas**. Por exemplo, quando premir várias vezes **2**, “A”, “B”, “C”, “a”, “b”, “c”, “2” e, em seguida, “A” aparecem sucessivamente. Pode utilizar as seguintes teclas.



Teclas numéricas: para introduzir letras, números e espaços em branco

Teclas $\triangleleft \triangleright$: para mover o ponto de introdução

Tecla CLEAR (■): para corrigir uma letra

Teclas $\blacktriangleleft \blacktriangleright$: para alterar as tabelas de caracteres

5 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “SAVE” e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “RETURN” e, em seguida, prima **ENTER**. Reaparece o ecrã Library Database DVD Navi.

7 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

Modificar a categoria

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Modificar o índice” (pág. 58) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “MODIFY” e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “MODIFY CATEGORY”.

4 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a categoria pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima **ENTER**. Reaparece o ecrã Library Database DVD Navi.

6 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.



Proteger o título

Pode proteger o programa para impedir a eliminação acidental de um programa importante.

1 Efectue os passos de **1 a 2** da secção “Modificar o índice” (pág. 58) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa a proteger e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PROTECT” e, em seguida, prima **ENTER**. “” aparece no ecrã.

- Para cancelar a protecção, volte a repetir **2 – 3**.

4 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Todos os programas de um disco são eliminados assim que formatar o disco mesmo que sejam títulos protegidos. (pág. 59)

Eliminar um programa

Não pode gravar mais nenhum programa na Library Database DVD Navi assim que os programas registados no disco atingirem 99 programas. A eliminação de programas desnecessários depois da dobragem ou de outras aplicações pode aumentar o tempo restante e a capacidade de gravação disponível. (Para discos de DVD-R, apesar de ser possível eliminar programas, a capacidade de gravação disponível não aumenta.) O programa eliminado não é retomado. As listas de reprodução e as informações dos programas da biblioteca da unidade são também eliminadas.

1 Efectue os passos de **1 a 2** da secção “Modificar o índice” (pág. 58) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa a eliminar e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE” e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece a mensagem de confirmação.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “YES” e, em seguida, prima **ENTER**.

- Quando cancelar a eliminação, seleccione “NO” e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

60 PT NAVEGAÇÃO (APENAS PARA O DECK DE DVD)

Eliminar a parte indesejável do programa

Pode eliminar a parte indesejável do programa.

1 Efectue os passos de **1 a 2** da secção “Modificar o índice” (pág. 58) antes de continuar.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa cuja a parte indesejável pretende eliminar e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EDITING” e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\blacktriangleright$ para iniciar a reprodução. As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar com seta em “IN”.

5 Localize o ponto onde pretende iniciar a eliminação e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “IN”. A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça a contar.

6 Localize o ponto onde pretende terminar a eliminação e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “OUT”. A hora de paragem da montagem é fixo.

• Prima $\blacktriangleleft, \triangleright, \blacktriangleright, \blacktriangleleft, \triangleright, \blacktriangleright$ ou II para localizar os pontos de início e paragem da montagem.

7 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PREVIEW” e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar um programa montado.

8 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EXECUTE” e, em seguida, prima **ENTER**.

• Se não quiser eliminar a cena, seleccione “CLEAR” e, em seguida, prima **ENTER**.

9 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “YES” e, em seguida, prima **ENTER**. A cena seleccionada é eliminada.

• Para cancelar a eliminação, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “NO” e, em seguida, prima **ENTER**.

Para modificar os pontos

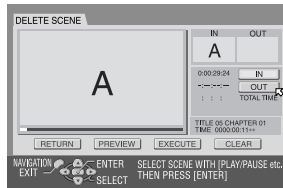
1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLEAR” e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Repita os passos **4 – 9** conforme necessário.

10 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

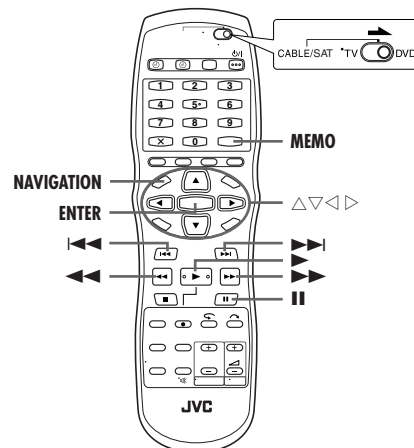
- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.
- A capacidade de gravação disponível pode não corresponder à parte eliminada depois da eliminação.



Modificar as informações da lista de reprodução



- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Lista de reprodução

É uma colecção de cenas. Uma lista de reprodução pode ser montada e reproduzida livremente sem nunca alterar qualquer dado da gravação original.

Se utilizar o acesso aleatório de um disco de DVD (que permite ler instantaneamente os dados do vídeo sem ter de se preocupar com a localização no disco), uma lista de reprodução inclui informações, como o contador do temporizador para o pontos de início e de paragem da reprodução, índices para verificar os conteúdos dos dados gravados, informações da categoria, etc. A reprodução de acordo com uma lista de reprodução criada permite apreciar as várias combinações de imagens de vídeo a partir de um programa.

Criar uma lista de reprodução

1 Coloque um disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR) gravado nesta unidade.

2 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database DVD Navi.

3 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PLAY LIST” ou ∇ e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CREATE” e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\blacktriangleright$ para iniciar a reprodução. As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar com seta em “IN”.

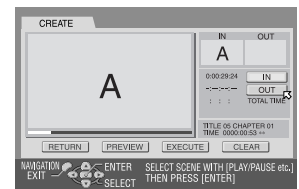
• Para localizar o início de outros títulos, prima $\blacktriangleleft, \triangleright, \blacktriangleright, \blacktriangleleft, \triangleright, \blacktriangleright$.

6 Localize o ponto onde pretende iniciar a lista de reprodução e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “IN”. A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça a contar.

7 Localize o ponto onde pretende terminar a lista de reprodução e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “OUT”. A hora de paragem da montagem é fixo.

• Prima $\blacktriangleleft, \triangleright, \blacktriangleright, \blacktriangleleft, \triangleright, \blacktriangleright$ ou II para localizar os pontos de início e paragem da montagem.

• O ponto de paragem da montagem tem de ser depois do ponto de início da montagem.



8 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PREVIEW” e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar a lista de reprodução.

9 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EXECUTE” e, em seguida, prima **ENTER**. A lista de reprodução é criada.

Para modificar os pontos

1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLEAR” e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Repita os passos **5 – 9** conforme necessário.

10 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.
- O título, o índice e a categoria da lista de reprodução podem ser modificados da mesma forma que o “ORIGINAL”. (pág. 58)
- Pode modificar a lista de reprodução criada através da adição ou da eliminação de partes indesejáveis para criar uma montagem reduzida, etc.

Adicionar cenas a uma lista de reprodução

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a lista de reprodução onde pretende adicionar uma cena e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EDITING” e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “ADD SCENE”.

5 Prima $\triangleright$ para iniciar a reprodução. As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar com seta em “IN”.

- Para localizar o início de outros títulos, prima $\lll$ ou $\ggg$.

6 Localize o ponto onde pretende iniciar a cena adicionada e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “IN”. A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça a contar.

7 Localize o ponto onde pretende terminar a cena adicionada e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “OUT”. A hora de paragem da montagem é fixo.

- Prima $\lll$, $\ggg$, $\lll$ ou $\ggg$ para localizar os pontos de início e paragem da montagem.

8 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PREVIEW” e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar cerca de 5 segundos antes e depois da cena montada.

9 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EXECUTE” e, em seguida, prima **ENTER**. A cena seleccionada é adicionada.

Para modificar os pontos

1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLEAR” e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Repita os passos **5 – 8** conforme necessário.

10 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.

Mover cenas

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a lista de reprodução para onde pretende mover uma cena e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EDITING” e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “MOVE SCENE”.

5 Prima $\triangleright$ para iniciar a reprodução. As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar com seta em “IN”.

- Para localizar o início de outros títulos, prima $\lll$ ou $\ggg$.

6 Localize o ponto onde pretende iniciar a cena movida e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “IN”. A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça a contar.

7 Localize o ponto onde pretende terminar a cena movida e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “OUT”. A hora de paragem da montagem é fixo.

8 Prima $\triangleright$ para iniciar a reprodução.

9 Localize o ponto para onde pretende mover a cena movida e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “MOVE TO”.

- Prima $\lll$, $\ggg$, $\lll$ ou $\ggg$ para localizar os pontos de movimentação, início e paragem da montagem.

10 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PREVIEW” e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar cerca de 5 segundos antes e depois do ponto para onde a cena foi movida.

11 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EXECUTE” e, em seguida, prima **ENTER**. A cena seleccionada é movida.

Para modificar os pontos

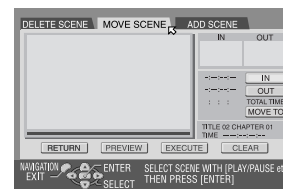
1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLEAR” e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Repita os passos **5 – 11** conforme necessário.

12 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.



62 PT NAVEGAÇÃO (APENAS PARA O DECK DE DVD)

Eliminar a parte indesejável da lista de reprodução

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a lista de reprodução de onde pretende eliminar cenas indesejáveis e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EDITING” e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE SCENE” e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\blacktriangleright$ para iniciar a reprodução. As imagens de reprodução aparecem na janela do ecrã. O tempo de reprodução decorrido começa a contar com seta em “IN”.

• Para localizar o início de outros títulos, prima $\mathbf{I} \ll \ll \ll \gg \gg \gg \mathbf{I}$.

6 Localize o ponto onde pretende iniciar a eliminação e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “IN”. A hora de início da montagem é fixado e o tempo de reprodução decorrido recomeça a contar.

7 Localize o ponto onde pretende terminar a eliminação e, em seguida, prima **ENTER** com a seta em “OUT”. A hora de paragem da montagem é fixo.

• Prima $\mathbf{I} \ll \ll \ll \gg \gg \gg \mathbf{I}$ ou $\mathbf{II}$ para localizar os pontos de início e paragem da montagem.

8 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “PREVIEW” e, em seguida, prima **ENTER** para pré-visualizar a cena cerca de 5 segundos antes e depois da parte eliminada.

9 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “EXECUTE” e, em seguida, prima **ENTER**. A cena seleccionada é eliminada.

Para modificar os pontos

1 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLEAR” e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Repita os passos **5 – 9**.

10 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre a cena que pretende montar e a cena montada.

Reproduzir uma lista de reprodução

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o índice (imagens estáticas pequenas) da lista de reprodução pretendida.

• Quando quiser reproduzir listas de reprodução continuamente, prima **MEMO** depois de seleccionar as listas de reprodução pretendidas. Os números da ordem de reprodução aparecem no índice. Pode seleccionar até 30 listas de reprodução.

• Quando quiser corrigir a ordem, mova a seta no índice pretendido e, em seguida, prima **MEMO**. O número desaparece e a unidade reordena as outras listas de reprodução automaticamente.

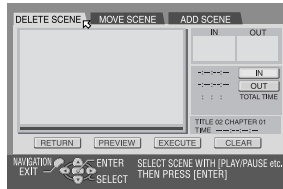
• Quando quiser cancelar a ordem, prima **CLEAR** (■).

3 Prima **ENTER** ou **SELECT** ($\blacktriangleright$) para iniciar a reprodução. Começa a reprodução.

4 Prima $\mathbf{II}$ para interromper a reprodução.

• Para retomar a reprodução normal, prima $\blacktriangleright$.

5 Prima ■ para parar a reprodução.



Eliminar uma lista de reprodução

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a lista de reprodução que pretende eliminar e, em seguida, prima ∇ .

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “DELETE” e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “YES” e, em seguida, prima **ENTER**.

• Quando cancelar a eliminação, seleccione “NO” e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTA:

Mesmo que elimine uma lista de reprodução, os programas gravados num disco de DVD e as informações da biblioteca não são afectados.

Modificar o índice

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Efectue os passos de **3 a 8** da secção “Modificar o índice” (pág. 58).

Modificar o nome do programa

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa a modificar e, em seguida, prima ∇ .

3 Efectue os passos de **2 a 7** da secção “Modificar o nome do programa” (pág. 59).

Modificar a categoria

1 Efectue os passos de **1 a 3** da secção “Criar uma lista de reprodução” (pág. 60) antes de continuar.

2 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar um programa a modificar e, em seguida, prima ∇ .

3 Efectue os passos de **2 a 6** da secção “Modificar a categoria” (pág. 59).

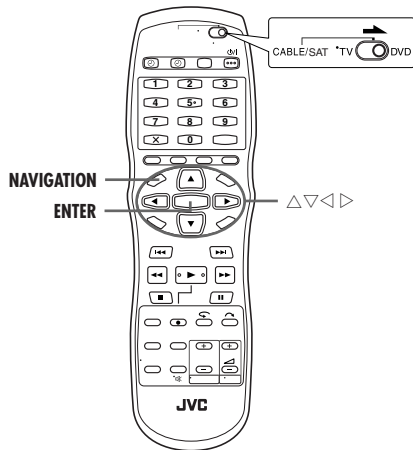


Modificar informações da biblioteca



As informações dos programas podem ser registadas na memória da unidade até 1.300 programas. É muito útil para saber em que disco o programa pretendido está gravado.

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Procurar programa da biblioteca

1 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database DVD Navi.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "LIBRARY" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a tecla de ordenação adequada para ordenar as informações e, em seguida, prima **ENTER**.

"DISC No." : Ordenar por número de disco

"CATEGORY" : Ordenar por categoria

"DATE" : Ordenar por data

"NAME" : Ordenar por nome

- A ordenação pode ser alternada entre ordem ascendente e ordem descendente com as teclas de ordenação.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o programa pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

- A reprodução começa automaticamente depois de localizar o programa seleccionado.

Quando não colocar o disco com o programa seleccionado

Aparece um ecrã a pedir para colocar o disco indicado. Coloque o disco cujo número aparece no ecrã depois de premir **ENTER** para fechar o ecrã de pedido. Efectue os passos de **1** a **4**.

NOTA:

Se um disco registado na biblioteca for gravado ou modificado em unidades de DVD de outros fabricantes, pode tornar-se impossível operar correctamente.



Registar o disco

1 Colocar um disco que pretenda registar.

2 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database DVD Navi.

3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "LIBRARY" e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "REGISTER" e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "REGISTER" e, em seguida, prima **ENTER** para confirmar o registo.

6 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

NOTAS:

- Não é possível registar discos utilizados na programação do temporizador no disco. (ver pág. 45)
- Só é possível registar discos formatados em gravadores de DVD da JVC.
- Só é possível registar discos gravados em gravadores de DVD da JVC.
- Não é possível registar disco quando definir "SAVE AS LIBRARY" para "OFF". (ver pág. 79)

Eliminar informações

1 Prima **NAVIGATION**. Aparece o ecrã Library Database DVD Navi.

2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "LIBRARY" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a tecla de ordenação adequada para ordenar as informações e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o programa que pretende eliminar e, em seguida, prima ∇ .

5 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DELETE" e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DELETE" e, em seguida, prima **ENTER** para confirmar a eliminação.

7 Prima **NAVIGATION** para voltar ao ecrã normal.

64 PT NAVEGAÇÃO (APENAS PARA O DECK DE DVD)

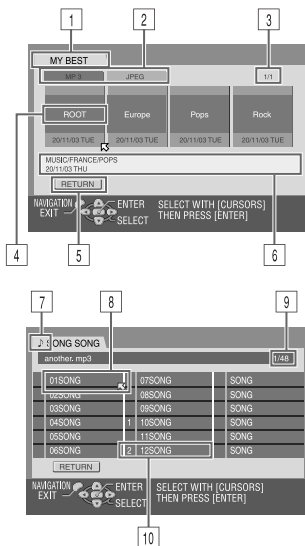
Reproduzir com navegação MP3/JPEG



Esta unidade pode reproduzir discos gravados com ficheiros de som MP3 e ficheiros de imagem JPEG retirados de câmaras digitais ou outros dispositivos.

A navegação MP3/JPEG permite procurar e seleccionar os ficheiros pretendidos gravados em CD-R/RW ou CD-ROM muito facilmente.

O ecrã de navegação MP3/JPEG aparece quando premir **NAVIGATION**. Pode mover a seta para seleccionar a posição pretendida no ecrã, premindo $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ no telecomando.



- 1 Nome do disco inserido.
- 2 Teclas de ordenação ("MP3"/"JPEG")
- 3 Número do grupo seleccionado/número total de grupos no disco
- 4 Nome do grupo
- 5 Tecla Return ("RETURN")
- 6 Nome do grupo/Data de criação
- 7 Indicador do tipo de ficheiro
 MP3 : MP3
 JPEG : JPEG
- 8 Ficheiro seleccionado
- 9 Número do ficheiro seleccionado/número total de ficheiros no grupo que contém o ficheiro seleccionado
- 10 Número do programa/nome do ficheiro

Localizar as faixas e o grupo pretendidos

- 1 Colocar um disco.
- 2 Prima **NAVIGATION**. Aparece ao ecrã de navegação MP3/JPEG.

3 Para reprodução MP3

Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MP3". Aparecem apenas os grupos que contém ficheiros MP3.

Para reprodução JPEG

Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "JPEG". Aparecem apenas os grupos que contém ficheiros JPEG.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o grupo pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

Para reprodução MP3

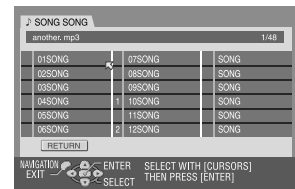
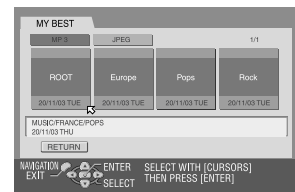
- Aparecem as faixas do grupo seleccionado.

Para reprodução JPEG

- Aparecem as imagens do grupo seleccionado.

5 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **ENTER**. A unidade inicia a reprodução a partir do item seleccionado.

- A unidade pára quando todos os itens do grupo seleccionados tiverem sido reproduzidos.



NOTAS:

- Se premir **SELECT** ($\blacktriangleright$) em vez de **ENTER** no passo 4, a unidade começa a reprodução a partir do primeiro ficheiro do grupo.
- Os ficheiros JPEG são reproduzidos como apresentação de diapositivos em intervalos definidos. (pág. 38)
- Se o nome do ficheiro incluir qualquer carácter de 2 bytes, a unidade pode não mostrar o nome do ficheiro correctamente.
- Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "RETURN" e, em seguida, prima **ENTER** para voltar ao ecrã que mostra os grupos.
- A ordem dos grupos e dos itens apresentados nos passos 4 e 5 podem diferir da ordem apresentada no computador.

Reprodução programada

1 Efectue os passos de 1 a 4 da secção "Localizar as faixas e o grupo pretendidos" na coluna esquerda antes de continuar.

2 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **MEMO** pela ordem pretendida.

- O número de ordem aparece à esquerda do nome da faixa.
- Repita este passo conforme necessário.
- Para cancelar a faixa, prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a faixa e, em seguida, prima **CANCEL** (X).
- Premir **CLEAR** (■) apaga todos os números de ordem.

3 Prima $\blacktriangleright$ para iniciar a reprodução.

- Para sair da reprodução programada, prima ■.
- A reprodução repetitiva pode ser efectuada, se a definir na barra do ecrã. (pág. 34)

NOTAS:

- Não é possível seleccionar faixas e imagens simultaneamente.
- Não é possível seleccionar faixas e imagens noutros grupos.

Quando completar a reprodução de todos os itens

1 Efectue os passos de 1 a 4 da secção "Localizar as faixas e o grupo pretendidos" na coluna esquerda.

2 Prima **CLEAR** (■).

- Os números de ordem são reiniciados e apagados.

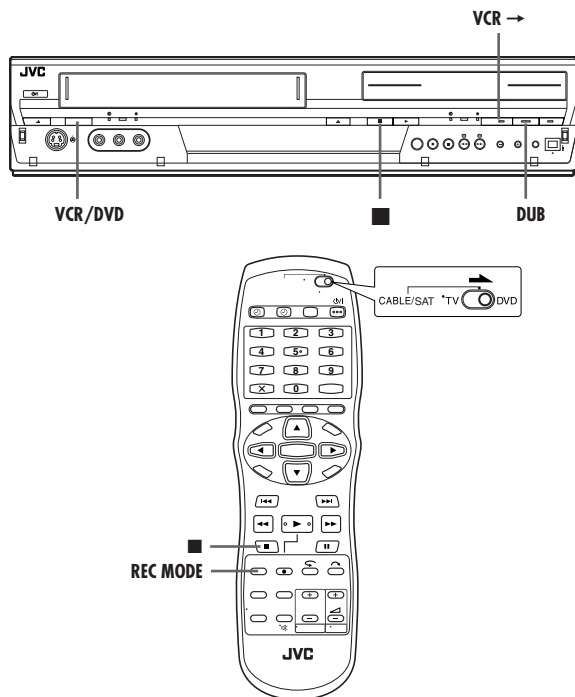
3 Prima **NAVIGATION** para completar o procedimento.

Dobragem de cassette (Do videogravador para o DVD)

Dobrar uma cassette completa

Como esta unidade inclui decks de DVD e do videogravador, pode utilizar facilmente esta unidade para dobragem sem ligar qualquer outro equipamento.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Para deck de DVD

Colocar um disco gravável.

Para deck do videogravador

Colocar uma cassette que pretenda dobrar.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

3 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

4 Prima **VCR →** para seleccionar a direcção da dobragem.

- “VCR →” acende-se na unidade.

5 Prima sem soltar **DUB** durante mais de 2 segundos para iniciar a dobragem.

- Se a cassette não estiver rebobinada, o deck do videogravador rebobina a cassette automaticamente. Quando o deck do videogravador terminar a rebobinagem, a dobragem começa automaticamente.
- Depois de terminar a dobragem, o deck do videogravador rebobina a cassette automaticamente e a unidade desliga-se.
- Para parar a dobragem, prima ■.

NOTAS:

- Se definir a direcção da dobragem incorrectamente, pode apagar uma gravação importante que pretendeu dobrar. Recomendamos que efectue primeiro um teste com cassetes sem material importante.
- A indicação sobreposta durante a operação ou a dobragem não é gravada.
- Não é possível dobrar uma cassette com um sinal de protecção de cópia.
- Se a capacidade de gravação do disco estiver completa, a cassette pára automaticamente.
- Não é possível efectuar outras operações como a reprodução de memória ao vivo. Verifique o programa gravado no disco depois da dobragem.
- A dobragem não é possível em discos utilizados exclusivamente para programação do temporizador no disco.
- Se a cassette tiver o código de índice, é criado um título. A dobragem pára e recomeça durante a criação de um título.

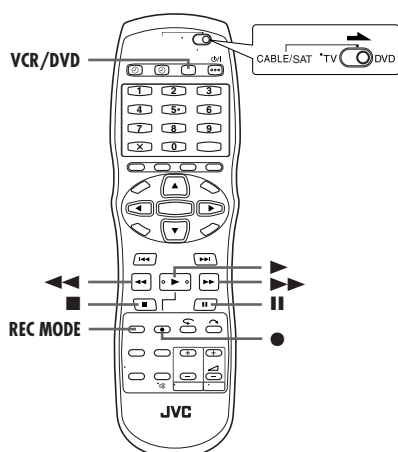
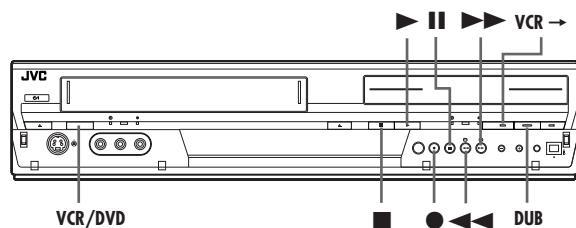
66 PT MONTAGEM

Dobragem manual (Do videogravador para o DVD)

Dobrar uma parte de uma cassette

Pode dobrar as cenas seleccionadas de uma cassette para um disco de DVD, começando e parando onde quiser.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e selecione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Para deck de DVD

Colocar um disco gravável.

Para deck do videogravador

Colocar uma cassette que pretenda dobrar.

2 Prima **VCR→** para seleccionar a direcção da dobragem.

• “VCR→” acende-se no visor do painel frontal.

3 Preparar o deck do videogravador para dobragem.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

2 Localize o ponto onde pretende iniciar a dobragem e, em seguida, pare a reprodução, premindo as seguintes teclas: **▶▶**, **◀◀**, **■**, **||**

4 Preparar o deck de DVD para dobragem.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

3 Prima sem soltar **||** e, em seguida, prima **●** para que o deck de DVD introduza o modo de pausa de gravação.

5 Prima sem soltar **DUB** durante mais de 2 segundos para iniciar a dobragem.

6 Prima **■** para parar a gravação no deck de DVD. Em seguida, prima **VCR/DVD** e **■** para parar a reprodução no deck do videogravador.

NOTAS:

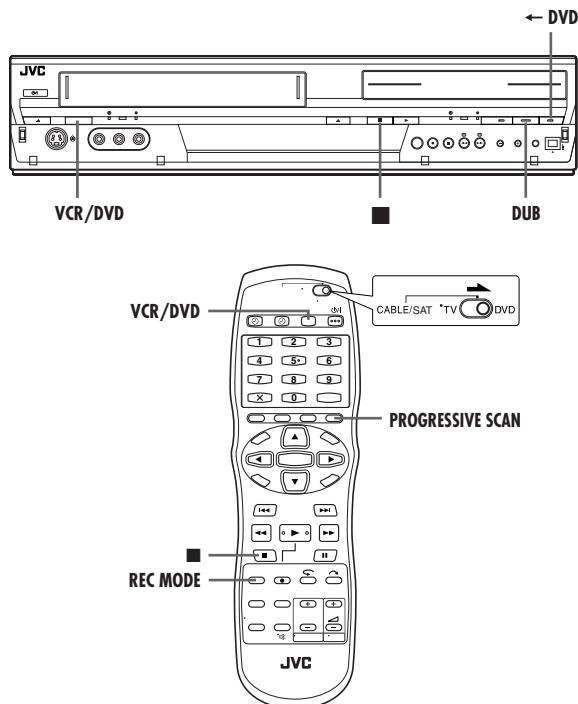
- Se definir a direcção da dobragem incorrectamente, pode apagar uma gravação importante que pretendeu dobrar. Recomendamos que efectue primeiro um teste com cassetes sem material importante.
- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre o ponto de início da dobragem pretendido e o ponto de início real.
- A indicação sobreposta durante a operação ou a dobragem não é gravada.
- Não é possível dobrar uma cassette com um sinal de protecção de cópia.
- Se a capacidade de gravação do disco estiver completa, a cassette pára automaticamente.
- Não é possível efectuar outras operações como a reprodução de memória ao vivo. Verifique o programa gravado no disco depois da dobragem.
- A dobragem não é possível em discos utilizados exclusivamente para programação do temporizador no disco.

Dobragem do disco (Do DVD para o videogravador)

Dobrar um disco completo

Como esta unidade inclui decks de DVD e do videogravador, pode utilizar facilmente esta unidade para dobragem sem ligar qualquer outro equipamento.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Para deck de DVD

Colocar um disco que pretenda dobrar.

Para deck do videogravador

Coloque uma cassette com a lingueta de segurança intacta.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

3 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

4 Prima **←DVD** para seleccionar a direcção da dobragem.

- “←DVD” acende-se na unidade.

5 Prima sem soltar **DUB** durante mais de 2 segundos para iniciar a dobragem.

- Se a cassette não estiver rebobinada, o deck do videogravador rebobina a cassette automaticamente. Quando o deck do videogravador terminar a rebobinagem, a dobragem começa automaticamente.
- Depois de terminar a dobragem, o deck do videogravador rebobina a cassette automaticamente e a unidade desliga-se.
- Para parar a dobragem, prima ■.

NOTAS:

- Não é possível iniciar a dobragem, se a unidade tiver os pontos de recomeço na memória. Prima duas vezes ■ para apagar os pontos de recomeço.
- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre o ponto de início da dobragem pretendido e o ponto de início real.
- A indicação sobreposta durante a operação ou a dobragem não é gravada.
- Quando a cassette chegar ao fim durante a dobragem, a cassette é ejectada e ambos os decks param.
- Quando definir o modo progressivo, “←DVD” não se acende no visor do painel frontal. Prima **PROGRESSIVE SCAN** para desligar o indicador de saída de vídeo (P) no visor do painel frontal.
- Pode ser impossível dobrar um disco de DVD-R ou DVD-RW (Modo de vídeo) gravados em dispositivos de outros fabricantes ou num computador. Neste caso, efectue “Dobragem do disco (Do DVD para o videogravador)” (pág. 68).
- Não é possível efectuar outras operações como a reprodução de memória ao vivo. Verifique o programa gravado no disco depois da dobragem.
- Se “VCR→” se acender na unidade e reproduzir um disco de DVD VIDEO, as imagens dobradas no deck do videogravador podem não aparecer no televisor correctamente.

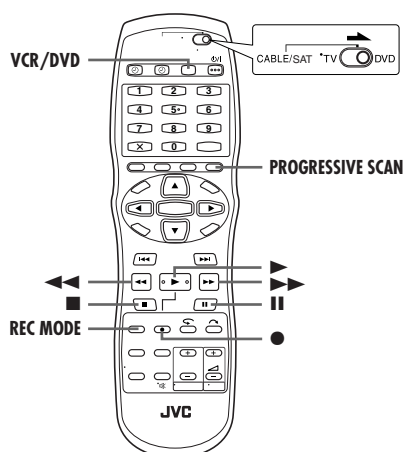
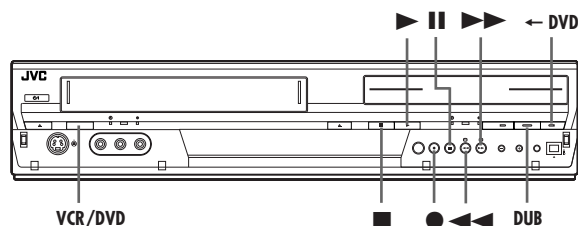
68 PT MONTAGEM

Dobragem manual (Do DVD para o videogravador)

Dobrar uma parte de um disco

Pode dobrar as cenas seleccionadas de uma cassette para um disco de DVD, começando e parando onde quiser.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Para deck de DVD

Colocar um disco que pretenda dobrar.

Para deck do videogravador

Coloque uma cassette com a lingueta de segurança intacta.

- 2 Prima **←DVD** para seleccionar a direcção da dobragem.
 - “←DVD” acende-se no visor do painel frontal.

- 3 Preparar o deck de DVD para dobragem.

- 1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 2 Localize o ponto onde pretende iniciar a dobragem e, em seguida, pare a reprodução, premindo as seguintes teclas: **▶▶**, **◀◀**, **■**, **||**

- 4 Preparar o deck do videogravador para dobragem.

- 1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.
- 2 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.
- 3 Prima sem soltar **||** e, em seguida, prima **●** para que o deck do videogravador introduza o modo de pausa de gravação.

- 5 Prima sem soltar **DUB** durante mais de 2 segundos para iniciar a dobragem.

- 6 Prima **■** para parar a gravação no deck do videogravador. Em seguida, prima **VCR/DVD** e **■** para parar a reprodução no deck de DVD.

NOTAS:

- Não é possível iniciar a dobragem, se a unidade tiver os pontos de recomeço na memória. Prima duas vezes **■** para apagar os pontos de recomeço.
- Pode haver uma discrepância de vários segundos entre o ponto de início da dobragem pretendido e o ponto de início real.
- A indicação sobreposta durante a operação ou a dobragem não é gravada.
- Quando a cassette chegar ao fim durante a dobragem, a cassette é ejetada e ambos os decks param.
- Quando definir o modo progressivo, “←DVD” não se acende no visor do painel frontal. Prima **PROGRESSIVE SCAN** para desligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.
- Não é possível efectuar outras operações como a reprodução de memória ao vivo. Verifique o programa gravado no disco depois da dobragem.

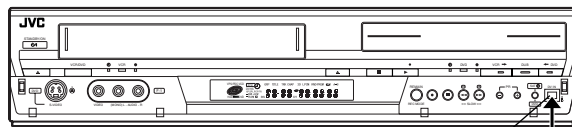
Dobragem DV (Apenas para o deck de DVD)

Pode dobrar programas a partir de uma câmara de vídeo ou de um equipamento DV ligado à unidade com um cabo DV. O telecomando da unidade permite controlar de forma limitada as funções da câmara de vídeo ou do equipamento DV durante a dobragem.

NOTA:

Quando ligar um computador ao conector DV IN, não garantimos o funcionamento normal desta unidade.

Unidade

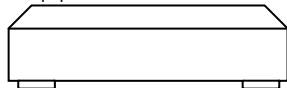


Conector DV IN

Câmara de vídeo



Equipamento DV



Cabo DV
(VC-VDV 204U)
(não fornecido)

Conector DV

1 Ligue uma câmara de vídeo ou um equipamento DV ao conector DV IN no painel frontal da unidade.

2 Coloque um disco de DVD-RAM/RW/R na unidade.

3 Prima **PR +/-** para definir o canal para "DV DUBBING".

• O controlador "DV DUBBING" aparece no ecrã do televisor.

• Se "DV DUBBING" não aparecer no controlador "DV DUBBING", certifique-se de que o equipamento DV está ligado correctamente.

4 Prima **< >** para seleccionar **[DV DUBBING]** e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima **△ ▽** para seleccionar a banda sonora pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

AUDIO 1: Selecciona esta opção para gravar o som estéreo original reproduzido no equipamento DV ligado.

AUDIO 2: Selecciona esta opção para gravar o som estéreo dobrado reproduzido no equipamento DV ligado.

MIX: Selecciona esta opção para gravar o som de "AUDIO 1" e "AUDIO 2".

• Não se esqueça de esta selecção não está disponível quando o programa original for gravado no modo 16BIT (48 kHz).

6 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

7 Localize o ponto onde pretende iniciar a dobragem, pare ou interrompa a reprodução com um dos seguintes botões do telecomando: **▶**, **▶▶**, **◀◀**, **■**, **II**.

• Para reproduzir em câmara lenta (1/10 da velocidade normal), prima **II** para interromper a reprodução e, em seguida, prima **◀◀** ou **▶▶**.

• Para reproduzir uma imagem de cada vez, prima **II** para interromper a reprodução e, em seguida, prima várias vezes **II**. Cada vez que premir **II**, avança uma imagem.

• Para alterar a direcção de reprodução, prima **◀◀** ou **▶▶**.

8 Prima **< >** para seleccionar **[DV DUBBING]** e, em seguida, prima **ENTER**. Começa a dobragem.

• A reprodução no equipamento DV externo e a gravação da unidade devem começar simultaneamente.

• Quando não for possível a reprodução a partir do início, o controlador "DV DUBBING" não pode ser utilizado. Efectue a dobragem com o controlador "DV DUBBING". (ver abaixo)

• Para interromper a dobragem, prima **< >** para seleccionar

[DV DUBBING] e, em seguida, prima **ENTER**. A unidade e o equipamento DV externo interrompem a dobragem. Premir **II** na unidade funciona também da mesma forma.

• Para apagar o controlador "DV DUBBING" do ecrã do televisor, prima **ON SCREEN**.

9 Prima **■** no telecomando para parar a dobragem.

• A unidade e o equipamento DV externo param a dobragem.

NOTAS:

• Não é possível dobrar programas protegidos pelos direitos de autor.

• As informações DV originais, como data e hora de gravação, não são gravadas.

• A indicação sobreposta durante a operação ou a dobragem não é gravada.

• Não é possível efectuar a dobragem quando "VCR→" estiver aceso na unidade. Prima **VCR→** para desligar "VCR→".

Efectuar a dobragem sem o controlador "DV DUBBING"

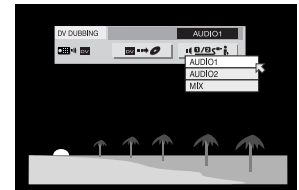
1 Prima **PR +/-** para definir o canal para "DV DUBBING".

2 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

3 Inicie a reprodução no equipamento DV externo ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a dobragem.

4 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando. Começa a dobragem.

5 Quando a dobragem terminar, prima **■** na unidade e, em seguida, pare a reprodução no equipamento DV externo.

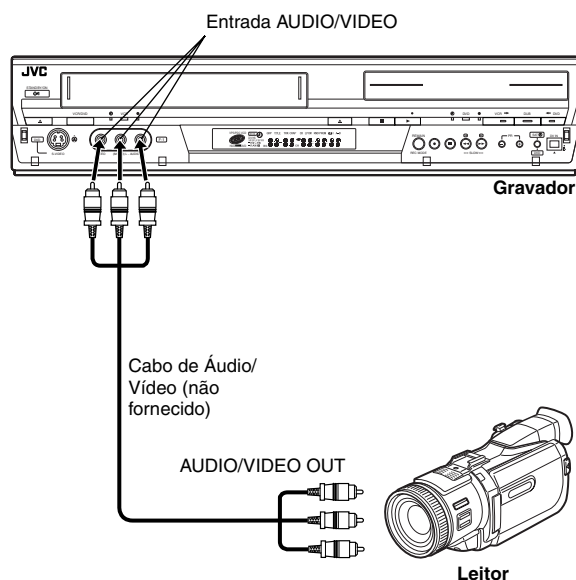


70 PT MONTAGEM

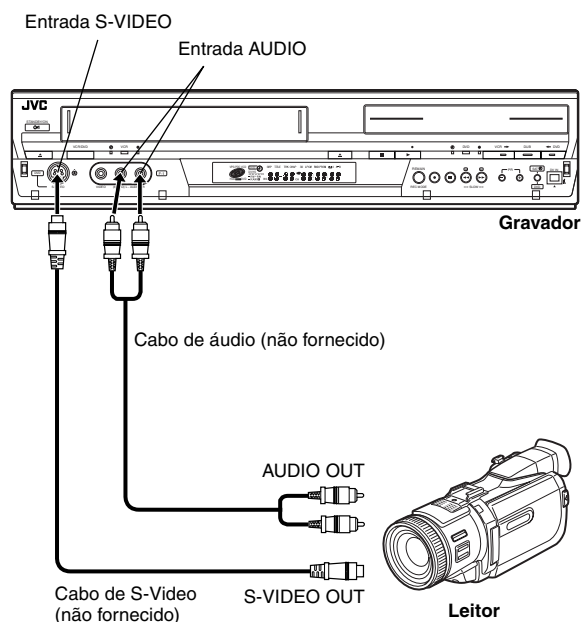
Montar a partir de uma câmara de vídeo

Pode utilizar uma câmara de vídeo como o leitor fonte e esta unidade como deck de gravação.

1 Se a câmara de vídeo não tiver um conector de saída S-VIDEO:



2 Se a câmara de vídeo tiver um conector de saída S-VIDEO (Apenas para o deck de DVD):



Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

1 Fazer as ligações.

1 Se a câmara de vídeo não tiver um conector de saída S-VIDEO:

— ligue os conectores AUDIO/VIDEO OUT da câmara de vídeo aos conectores de entrada AUDIO/VIDEO do painel frontal.

• Quando utilizar uma câmara de vídeo monofónica, ligue o conector AUDIO OUT ao conector de entrada AUDIO L da unidade.

2 Se a câmara de vídeo tiver um conector de saída S-VIDEO: (Apenas para o deck de DVD)

— ligue os conectores AUDIO OUT e S-VIDEO OUT da câmara de vídeo aos conectores de entrada AUDIO e S-VIDEO do painel frontal.

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para seleccionar o deck de gravação.

3 Prima **PR +/-** para seleccionar "F-1".

Para deck de DVD

• Defina "F-1 INPUT" para "VIDEO" para o conector de entrada de VIDEO ou "S-VIDEO" para o conector de entrada S-VIDEO, dependendo do conector utilizado. (ver pág. 73)

4 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

5 Inicie a reprodução na câmara de vídeo ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a dobragem.

6 Prima **●** na unidade para iniciar a gravação. Ou prima sem soltar **●** e prima **▶** no telecomando. Começa a dobragem.

7 Prima **■** na unidade e, em seguida, pare a reprodução na câmara de vídeo.

NOTAS:

- Todos os cabos necessários podem ser adquiridos no seu revendedor.
- Para mais informações sobre os procedimentos de operação, consulte o manual de instruções da câmara de vídeo.
- A qualidade da imagem dobrada torna-se mais pobre do que a imagem original.

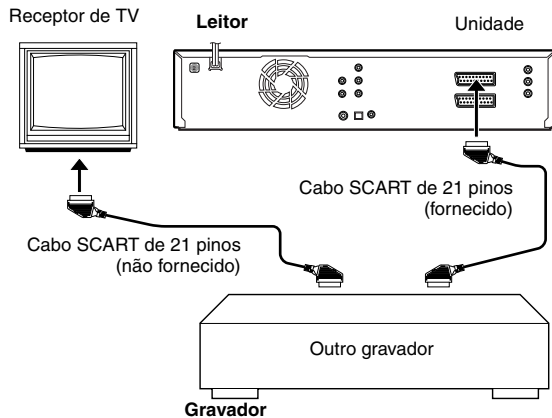
Montar para ou a partir de outro videogravador

Pode utilizar a unidade como o leitor fonte ou deck de gravação.

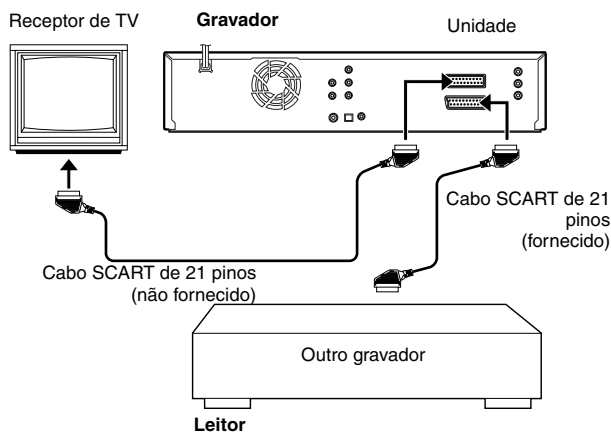
NOTA:

Quando utilizar outro gravador como deck de gravação, consulte o respectivo manual de instruções.

1 Quando utilizar a unidade como leitor fonte:



2 Quando utilizar a unidade como deck de gravação:



Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

1 Ligue o conector SCART de 21 pinos do leitor ao conector SCART de 21 pinos da unidade conforme ilustrado.

1 Quando utilizar a unidade como leitor fonte:

— ligue o conector L-1 IN/OUT ao deck de gravação.

2 Quando utilizar a unidade como deck de gravação:

— ligue o conector L-1 IN/OUT or L-2 IN/DECODER ao leitor.

• Se o outro gravador for compatível com os sinais Y/C (Apenas para o deck de DVD):

— quando utilizar a unidade como leitor, defina “L-1 OUTPUT” para “SCART S-VIDEO”. (☞ pág. 72)

— quando utilizar a unidade como deck de gravação, defina “L-2 SELECT” para “S-VIDEO”. (☞ pág. 72)

2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para seleccionar o deck de gravação.

3 Prima **PR +/-** para seleccionar “L-1” para o conector L-1 IN/OUT ou “L-2” para o conector L-2 IN/DECODER, dependendo do conector que pretende utilizar quando utilizar esta unidade como deck de gravação.

Para deck de DVD

• Quando utilizar o conector L-1 IN/OUT, defina “L-1 OUTPUT” para “VIDEO” ou “S-VIDEO”. (☞ pág. 72)

• Quando utilizar o conector L-2 IN/DECODER, defina “L-2 SELECT” para “VIDEO” ou “S-VIDEO”. (☞ pág. 72)

4 Prima várias vezes **REC MODE** para definir o modo de gravação.

5 Accione o modo de reprodução do leitor.

6 Accione o modo de gravação do deck de gravação.

7 Pare a gravação no deck de gravação e, em seguida, pare a reprodução no leitor.

NOTAS:

• Todos os cabos necessários podem ser adquiridos no seu revendedor.

• Para a entrada/saída do sinal Y/C, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.

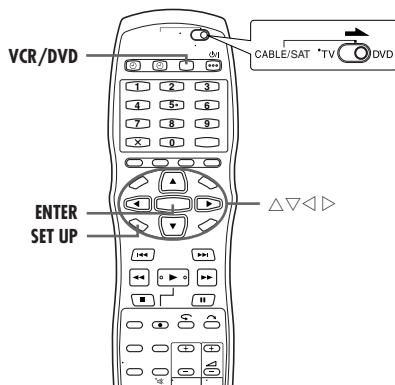
• Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir “SUPERIMPOSE” ou “O.S.D.” para “OFF” antes de começar. (☞ pág. 79, 80)

• Se utilizar outro gravador com conectores de saída S-Video e Audio, ligue os conectores de saída S-Video e Audio aos conectores de entrada S-VIDEO e AUDIO do painel frontal. Defina o modo de entrada da unidade para “F-1” no passo 3 e defina “F-1 INPUT” para “S-VIDEO”. (☞ pág. 73) (Apenas para o deck de DVD)

72 PT MONTAGEM

Definição de entrada/saída

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Definição de entrada e saída L-1

O conector L-1 IN/OUT aceita e entrada um sinal composto (sinal de vídeo regular) ou um sinal Y/C (um sinal em que os sinais de luminância e crominância estão separados). Defina "L-1 OUTPUT" e "L-1 INPUT" para o modo adequado, dependendo do tipo de aparelho ligado ao conector L-1 IN/OUT da unidade.

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "VIDEO IN/OUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "L-1 OUTPUT" ou "L-1 INPUT" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a definição adequada e, em seguida, prima **ENTER**.

- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.

NOTAS:

- Se definir "L-1 INPUT" ou "L-1 OUTPUT" para "S-VIDEO", não é possível emitir sinais de cor correctamente a partir do deck do videogravador.
- Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT". (ver pág. 72)
- Se não definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT", não é possível emitir imagens a partir do conector COMPONENT VIDEO OUT.

* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ L-1 OUTPUT — SCART VIDEO / SCART S-VIDEO / SCART RGB / COMPONENT

SCART VIDEO: Se a entrada do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "SCART VIDEO".

SCART S-VIDEO: Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "SCART S-VIDEO". Pode obter imagens de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

SCART RGB: Se a entrada do aparelho ligado for compatível com sinais RGB, defina para "SCART RGB". Pode obter imagens RGB de alta qualidade.

COMPONENT: Se uma entrada do aparelho ligado for compatível com os sinais Y/Pb/Pr, defina para "COMPONENT". Pode obter imagens Y/Pb/Pr de alta qualidade. Comute o televisor para a entrada onde pode ver as imagens do vídeo do componente.

■ L-1 INPUT — VIDEO / S-VIDEO

VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "VIDEO".

S-VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "S-VIDEO". Pode obter uma imagem de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

NOTAS:

- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO", "SCART RGB" ou "COMPONENT", não é possível definir "L-1 INPUT" para "S-VIDEO".
- Se definir "L-2 SELECT" para "DECODER", não é possível definir "L-1 INPUT" para "S-VIDEO".
- Se definir "L-2 SELECT" para "DECODER", só é possível definir "L-1 OUTPUT" para "SCART VIDEO".
- Os sinais de vídeo do componente não são enviados a partir do conector L-1 IN/OUT.
- Quando activar o modo de varrimento progressivo, não é possível seleccionar a definição de "L-1 OUTPUT". (ver pág. 72)

Definição L-2 Select

Defina "L-2 SELECT" para o modo adequado, dependendo do tipo de aparelho ligado ao conector L-2 IN/DECODER da unidade.

- 1 Efectue os passos 1 e 2 de "Definição de entrada e saída L-1" na coluna esquerda.

- 2 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "L-2 SELECT" e, em seguida, prima **ENTER**.

- 3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a definição adequada e, em seguida, prima **ENTER**.

- 4 Prima **SET UP** para completar a definição.

NOTAS:

- Se definir "L-2 SELECT" para "S-VIDEO", não é possível emitir sinais de cor correctamente a partir do deck do videogravador.
- Se definir "L-2 SELECT" para "DECODER", apenas o deck de DVD funciona correctamente.

* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ L-2 SELECT — VIDEO / S-VIDEO / SAT VIDEO / SAT S-VIDEO / DECODER

Selecione "VIDEO" ou "S-VIDEO" para utilizar esta unidade como o deck de gravação com o leitor ligado ao conector L-2 IN/DECODER ou o receptor de satélite ligado ao conector L-2 IN/DECODER.

VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "VIDEO".

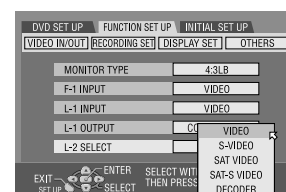
S-VIDEO: Se a saída do aparelho ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "S-VIDEO". Pode obter imagens de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

Selecione "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO" para ver um programa por satélite no televisor com a unidade desligada. (ver pág. 76)

SAT VIDEO: Se a saída do receptor de satélite ligado for compatível apenas com sinais regulares de vídeo, defina para "SAT VIDEO".

SAT S-VIDEO: Se a saída do receptor de satélite ligado for compatível com sinais Y/C, defina para "SAT S-VIDEO". Pode obter imagens S-VHS de alta qualidade. (Para a ligação, utilize um cabo SCART de 21 pinos compatível com o sinal Y/C.)

DECODER: Para utilizar um descodificador ligado ao conector L-2 IN/DECODER.



NOTAS:

- Se tiver um receptor de satélite ou um descodificador ligado ao conector L-2 IN/DECODER, defina "L-2 SELECT" para o modo adequado depois da montagem.
- Se não ligar um receptor de satélite ou um descodificador ao conector L-2 IN/DECODER, mantenha "L-2 SELECT" definido para "VIDEO".
- Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" e "SAT S-VIDEO", "SAT", aparece no ecrã do televisor ou no visor do painel frontal em vez de "L-2".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART S-VIDEO", não é possível definir "L-2 SELECT" para "DECODER" ou "SAT VIDEO".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "SCART RGB", não é possível definir "L-2 SELECT" para "DECODER" ou "SAT S-VIDEO".
- Se definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT" e "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO", "SAT S-VIDEO" ou "DECODER", ligue o conector L-1 IN/OUT a um televisor.

Definição F-1 Input

Defina "F-1 INPUT" para o modo adequado, dependendo do conector (VIDEO ou S-VIDEO) a utilizar no painel frontal.

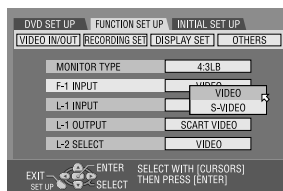
1 Efectue os passos **1** e **2** de "Definição de entrada e saída L-1" (pág. 72).

2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "F-1 INPUT" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar a definição adequada e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima **SET UP** para completar a definição.

* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

**■ F-1 INPUT — VIDEO / S-VIDEO**

VIDEO: Quando ligar um aparelho ao conector de entrada VIDEO, defina para "VIDEO".

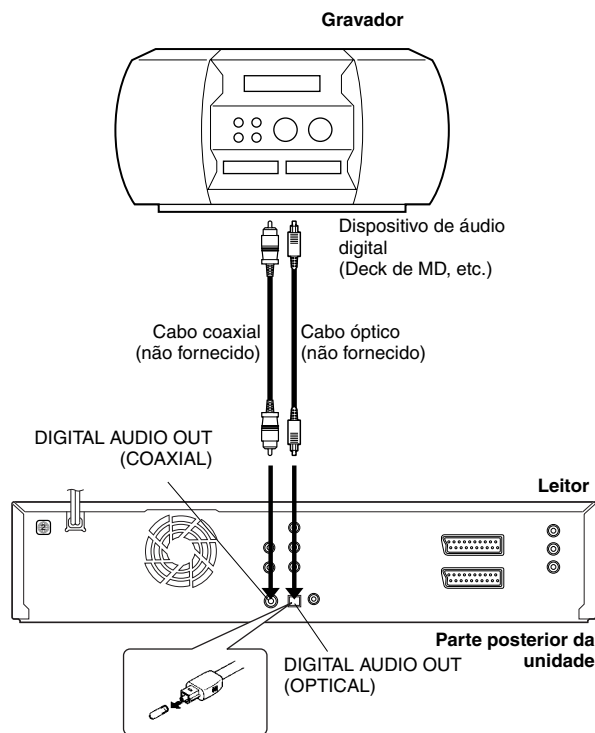
S-VIDEO: Quando ligar um aparelho ao conector de entrada S-VIDEO, defina para "S-VIDEO".

Dobragem de áudio digital

Pode dobrar o áudio seleccionado de um disco de DVD ou CD Áudio para um dispositivo áudio digital.

No entanto, não é possível dobrar um disco protegido contra cópias.

- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

Exemplo: Dobrar para um MD

Nota para ligação:
Remova a tampa de protecção do cabo.

1 Ligue a unidade e um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional ou um cabo coaxial opcional.

2 Colocar um disco na unidade e um MD no dispositivo de áudio digital ligado.

3 Seleccione o áudio a dobrar.

4 Inicie a reprodução ligeiramente antes do ponto actual a partir do qual pretende iniciar a dobragem.

5 Prima **II** para interromper a reprodução.

6 Seleccione o modo de entrada do dispositivo de áudio digital ligado.

7 Prima **►** para iniciar a reprodução na unidade.

8 Inicie a gravação no dispositivo de áudio digital.

9 Pare a gravação no dispositivo de áudio digital. Prima **■** para parar a reprodução na unidade.

NOTA:

Pode haver uma discrepância de vários segundos entre o ponto de início da montagem pretendido e o ponto de início real.

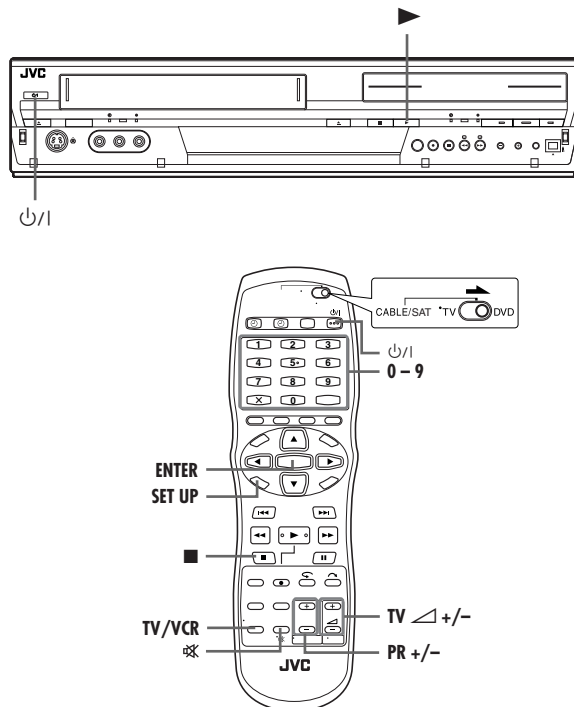
74 PT TELECOMANDO

Funções do telecomando

Comutação de códigos 1/2/3/4 do telecomando

O telecomando é capaz de controlar quatro unidades de vídeo JVC independentemente. Cada unidade pode responder a um de quatro códigos (1, 2, 3 ou 4). O telecomando está predefinido para enviar sinais do código 3 porque a unidade está definida para responder aos sinais do código 3. Pode modificar a unidade para responder aos sinais dos códigos 1, 2 ou 4.

Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



- Prima sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

1 Prima a **tecla numérica "1"** para 1, **"2"** para 2, **"3"** para 3 ou **"4"** para 4 para alterar o código do telecomando e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Prima **⏻** na unidade para desligar a unidade.

3 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

4 Prima **▶** na unidade mais de 5 segundos com a unidade desligada. O código definido aparece no visor do painel frontal.

5 Prima **■** no telecomando para alterar o código da unidade. O código definido actualmente no telecomando pisca no visor do painel frontal durante cerca de 5 segundos e é aplicado à unidade.

NOTA:

Quando definir "POWER SAVE" para "ON" (pág. 79), não é possível alterar o código remoto.

Telecomando multimarcas de TV

O telecomando pode operar as funções básicas do televisor. Além dos televisores JVC, pode também controlar televisores de outros fabricantes.

- Desligue o televisor com o telecomando.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **TV**.

IMPORTANTE:

Apesar de o telecomando fornecido ser compatível com televisores JVC e muitos outros modelos, pode não funcionar com o seu televisor ou, em alguns casos, pode ter uma capacidade funcional limitada.

- Prima sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

1 Introduza o código da marca do televisor com as **teclas numéricas** e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Prima **⏻** no telecomando da unidade para ligar o televisor e tente as operações (passo 3).

- Assim que definir o telecomando para operar o televisor, não é necessário repetir este passo até trocar as pilhas do telecomando.
- Algumas marcas de televisores têm mais do que um código. Se o televisor não funcionar com um código, tente introduzir outro.

3 Prima a tecla correspondente para utilizar o televisor: **⏻**, **TV/VCR**, **PR +/-**, **TV +/-**, **⏻** (Silenciamento do televisor), **teclas numéricas**.

- Para algumas marcas de televisores, tem de premir **ENTER** depois de premir as **teclas numéricas**.

MARCA	CÓDIGO
JVC	01, 03
HITACHI	10
MAGNAVOX	02
MITSUBISHI	03
PANASONIC	04, 11
RCA	05
SHARP	06
SONY	07
SAMSUNG	12
SANYO	13
SEARS	13
TOSHIBA	08
ZENITH	09

Telecomando multimarcas do receptor de satélite

O telecomando pode operar as funções básicas do receptor de satélite. Além dos receptores de satélite JVC, pode também controlar receptores de satélite de outros fabricantes.

Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **CABLE/SAT**.

IMPORTANTE:

Apesar de o telecomando fornecido ser compatível com receptores de satélite JVC e muitos outros modelos, pode não funcionar com o seu receptor de satélite ou, em alguns casos, pode ter uma capacidade funcional limitada.

- Prima sem soltar **SET UP** durante o passo 1.

1 Introduza o código da marca do receptor de satélite com as **teclas numéricas** e, em seguida, prima **ENTER**.

2 Prima **⏻** no telecomando da unidade para ligar o receptor de satélite e tente as operações (**→** passo 3).

- Assim que definir o telecomando para operar o receptor de satélite, não é necessário repetir este passo até trocar as pilhas do telecomando.
- Algumas marcas de receptores de satélite têm mais do que um código. Se o receptor de satélite não funcionar com um código, tente introduzir outro.

3 Prima a tecla correspondente para utilizar o receptor de satélite:

⏻, **PR +/-**, **teclas numéricas**.

- Para algumas marcas de receptores de satélite, tem de premir **ENTER** depois de premir as **teclas numéricas**.
- As **teclas numéricas** podem não funcionar com alguns receptores de satélite.

MARCA	CÓDIGO
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAx	91
WISI	64

76 PT LIGAÇÕES DO SISTEMA

Ligação a um receptor de satélite

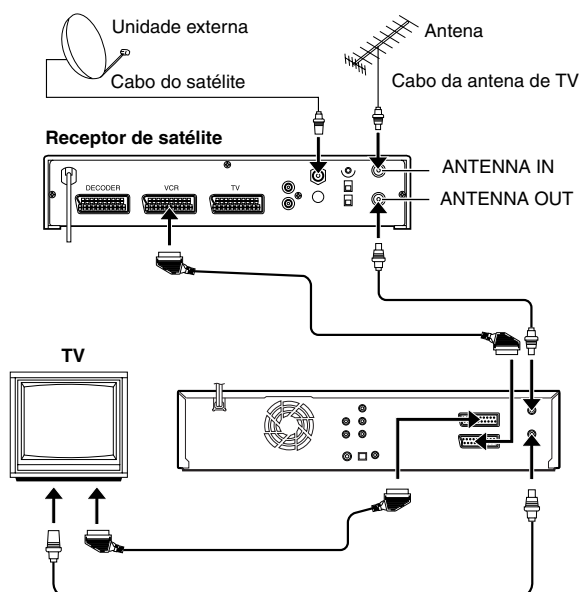
Ligações simples

Este é um exemplo de ligação simples se o televisor tiver um conector de entrada AV de 21 pinos (SCART).

Ligue o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER e, em seguida, ligue o conector L-1 IN/OUT ao conector do televisor.

NOTAS:

- Defina "L-2 SELECT" para "VIDEO" ou "S-VIDEO". (pág. 72)
- Pode utilizar a função de gravação automática de programas por satélite (pág. 48) com esta ligação. (Apenas para o deck de DVD)
- Para gravar um programa através do receptor de satélite, seleccione o modo L-2, premindo **PR +/-** para que "L-2" apareça no visor do painel frontal.
- Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite.



IMPORTANTE

Quando definir "L-2 SELECT" para "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO" (pág. 72), é possível ver uma transmissão de satélite com o televisor definido para o modo AV mesmo que a unidade esteja desligada. Quando a unidade estiver no modo de paragem ou gravação, prima **TV/VCR** no telecomando para desligar o indicador VCR no visor do painel frontal.

- Se ligar a unidade quando o receptor de satélite estiver desligado, não aparece nada no ecrã do televisor. Nesse caso, ligue o receptor de satélite ou defina o televisor para o modo de TV, ou prima **TV/VCR** no telecomando para definir a unidade para o modo AV.

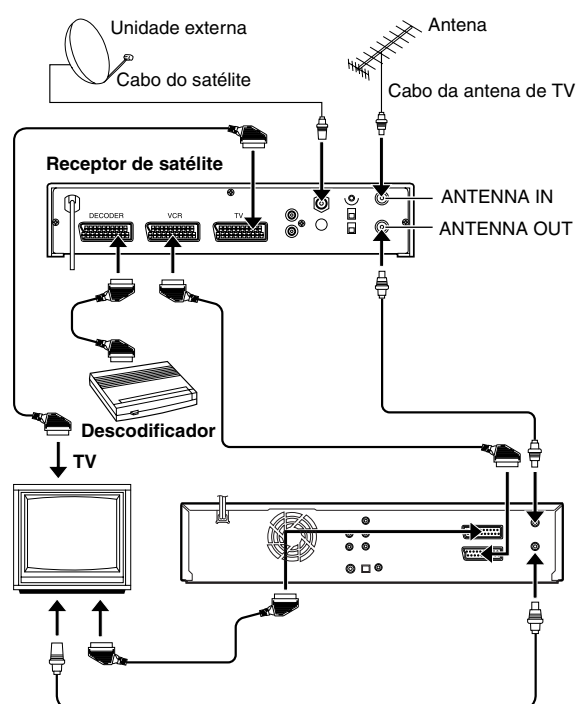
Ligações perfeitas (Recomendadas)

Este é um exemplo de ligação recomendada se o televisor tiver dois conectores de entrada AV de 21 pinos (SCART).

Ligue o decodificador ao conector do receptor de satélite se tiver um decodificador, o conector L-1 IN/OUT ao conector do televisor e o conector L-2 IN/DECODER ao conector do receptor do satélite. Ligue o receptor de satélite e o televisor.

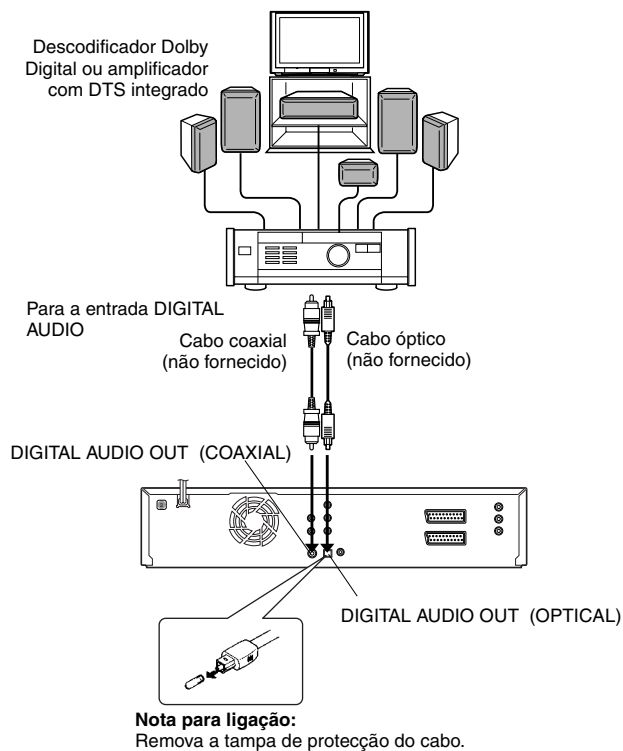
NOTAS:

- Defina "L-2 SELECT" para "VIDEO" ou "S-VIDEO". (pág. 72)
- Pode utilizar a função de gravação automática de programas por satélite (pág. 48) com esta ligação. (Apenas para o deck de DVD)
- Para gravar um programa através do receptor de satélite, seleccione o modo L-2, premindo **PR +/-** para que "L-2" apareça no visor do painel frontal.
- Para receber uma transmissão codificada, descodifique o sinal com o decodificador ligado ao receptor de satélite.
- Para mais informações, consulte o manual de instruções do receptor de satélite e do decodificador.



Ligar a um decodificador Dolby Digital ou a um amplificador com DTS integrado

Estas instruções permitem ligar a unidade ao decodificador Dolby Digital ou ao amplificador com DTS integrado.



1 Ligue a unidade e um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com DTS integrado com um cabo óptico opcional ou um cabo coaxial opcional.

NOTAS:

- Para obter som Dolby Digital, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "DOLBY DIGITAL/PCM". (pág. 78)
- Para obter som DTS, defina "DIGITAL AUDIO OUT" para "STREAM/PCM". (pág. 78)

PRECAUÇÕES:

- Esta unidade tem uma gama dinâmica superior a 110 dB no que respeita à sua capacidade de áudio de alta-fidelidade. Recomendamos que verifique o nível máximo se quiser ouvir os sinais de áudio de alta-fidelidade através do amplificador estéreo. Uma mudança brusca no nível de entrada das colunas pode danificá-las.
- Alguns televisores e colunas estão protegidos para evitar interferências da televisão. Se ambos não tiverem protecção, não coloque as colunas junto ao televisor porque pode afectar adversamente as imagens de reprodução.

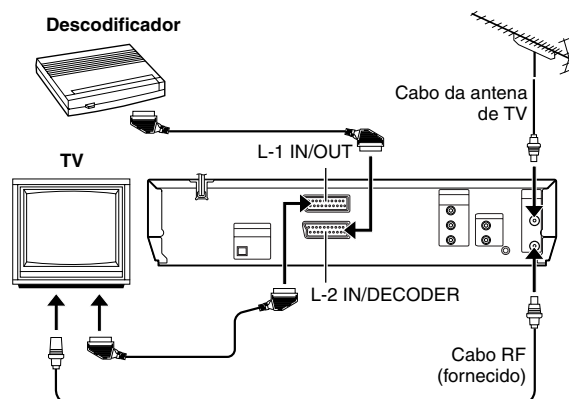
Quando não for possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue

Quando a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital com um cabo óptico opcional e "DIGITAL AUDIO OUT" estiver definido para "DOLBY DIGITAL/PCM", não é possível mudar o canal de áudio de um programa bilingue gravado num disco de DVD-RAM ou DVD-RW (Modo VR). Neste caso, efectue os procedimentos apresentados em seguida com o telecomando para mudar "DIGITAL AUDIO OUT" de "DOLBY DIGITAL/PCM" para "PCM ONLY".

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima **< >** para seleccionar "DVD SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima **< >** para seleccionar "AUDIO OUTPUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima **△ ▽** para seleccionar "DIGITAL AUDIO OUT" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima **△ ▽** para seleccionar "PCM ONLY" e, em seguida, prima **ENTER**. (pág. 78)
- 6 Prima **SET UP** para completar a definição.
- 7 Prima **AUDIO** para seleccionar o canal de áudio pretendido. (pág. 28)

Ligação/Utilização de um decodificador (Apenas para o deck de DVD)

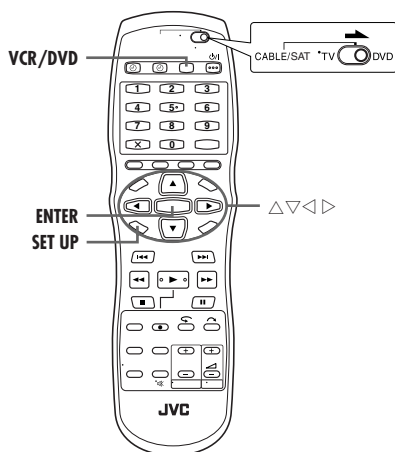
Pode utilizar o conector L-2 IN/DECODER como um conector de entrada para um decodificador externo. Ligue um decodificador e aprecie os programas disponíveis nos canais codificados.



- 1 Defina "L-2 SELECT" para "DECODER". (pág. 72)
- 2 Ligue o conector L-2 IN/DECODER da unidade ao conector SCART de 21 pinos do decodificador com um cabo SCART de 21 pinos.
- 3 Efectue o procedimento descrito na página "Quando receber uma transmissão codificada (Apenas para o deck de DVD)" (pág. 84). (Apenas para o deck de DVD)

78 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS****Definição do modo (deck de DVD)**

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Os vários modos desta unidade estão categorizados em menus aninhados em 2 níveis apresentados na tabela seguinte. Para alterar as definições destes modos, localize o modo pretendido no menu (para mais informações, consulte as páginas de 78 a 79) e efectue procedimento indicado em seguida.

DVD SET UP	LANGUAGE SET (pág. 20) AUDIO OUTPUT (pág. 78) UTILITY (pág. 39, 86)
FUNCTION SET UP	VIDEO IN/OUT (pág. 23, 72) RECORDING SET (pág. 79) DISPLAY SET (pág. 79) OTHERS (pág. 79)
INITIAL SET UP	AUTO CH SET (pág. 82) MANUAL CH SET (pág. 83) SAT/GUIDE PR (pág. 21, 82) CLOCK SET (pág. 85)

- O procedimento seguinte mostra como definir a opção do modo de "AUDIO REC" como um exemplo.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.

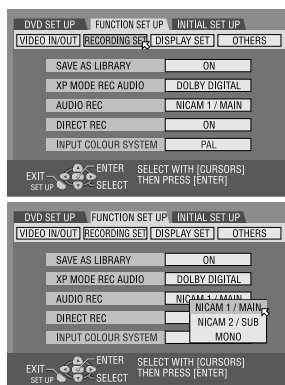
3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "FUNCTION SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "RECORDING SET" e, em seguida, prima **ENTER**.

5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "AUDIO REC" e, em seguida, prima **ENTER**.

6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.

7 Prima **SET UP** para completar a definição.



- * As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

AUDIO OUTPUT**DIGITAL AUDIO OUT — DOLBY DIGITAL/PCM / STREAM/PCM / PCM ONLY**

Defina o modo adequado de acordo com o tipo de dispositivo ligado ao conector DIGITAL AUDIO OUT.

DOLBY DIGITAL/PCM: Selecciona este modo quando ligar o conector de entrada digital de um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com um decodificador Dolby Digital integrado.

STREAM/PCM: Selecciona este modo quando ligar o conector de entrada digital de um amplificador com um decodificador DTS, Dolby Digital ou MPEG multicanais integrado.

PCM ONLY: Selecciona este modo quando ligar a entrada digital PCM linear de outro equipamento de áudio (amplificador, deck de MD ou DAT, etc.).

ANALOG AUDIO OUT — STEREO / DOLBY SURROUND

Selecciona a definição adequada para acomodar a unidade no equipamento A/V ligado. Esta função é activada quando reproduzir um disco de DVD VIDEO.

STEREO: Selecciona esta opção quando ouvir áudio estéreo de dois canais com os conectores AUDIO OUTPUT da unidade ligados a um amplificador/receptor estéreo ou televisor, ou no caso de querer gravar o áudio de um disco de DVD VIDEO para um Mini Disc, etc.

DOLBY SURROUND: Selecciona esta opção quando ouvir áudio surround multicanais com os conectores AUDIO OUTPUT da unidade ligados a um amplificador/receptor com um decodificador surround ou um decodificador surround integrado.

D. RANGE CONTROL — NORMAL / WIDE RANGE / TV MODE

A gama dinâmica (a diferença entre o som mais baixo e o som mais alto) pode ser comprimida durante a reprodução de um programa codificado no formato Dolby Digital.

Esta função fica activa quando reproduzir um disco de DVD VIDEO gravado no formato Dolby Digital com um volume baixo ou médio.

NORMAL: Selecciona geralmente esta definição para activar esta função.

WIDE RANGE: Selecciona esta opção para desactivar esta função quando apreciar um programa com uma gama dinâmica ampla.

TV MODE: Selecciona esta opção quando ouvir o som através das colunas do televisor.

NOTAS:

- Esta função só fica activa com programas gravados em formato Dolby Digital.
- Esta função não funciona quando o efeito surround simulado está activo. (pág. 36)
- O efeito de "NORMAL" e "WIDE RANGE" pode não ser diferente, dependendo dos discos.

OUTPUT LEVEL — STANDARD / LOW

Pode reduzir o nível de saída do áudio analógico para acomodar a unidade no equipamento audiovisual ligado.

STANDARD: Selecciona esta definição.

LOW: O nível de saída do áudio analógico é reduzido.

RECORDING SET

■ SAVE AS LIBRARY — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", as informações da gravação são guardadas automaticamente na biblioteca. Para mais informações, consulte a secção "Modificar informações da biblioteca" (☞ pág. 63).

■ XP MODE REC AUDIO — DOLBY DIGITAL / LINEAR PCM

Pode seleccionar o formato de áudio quando gravar um programa no modo XP. Quando definir esta função para "LINEAR PCM", pode obter um som de alta qualidade.

DOLBY DIGITAL: Para gravar no formato Dolby Digital.

LINEAR PCM: Para gravar no formato PCM Linear.

■ AUDIO REC — NICAM 1/MAIN / NICAM 2/SUB / MONO

Pode seleccionar o canal de áudio NICAM pretendido para gravar num disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo).

NICAM 1/MAIN: Para gravar o idioma principal do áudio NICAM.

NICAM 2/SUB: Para gravar o idioma secundário do áudio NICAM.

MONO: Para gravar o som standard (mono) do áudio NICAM.

NOTA:

Esta função só funciona para o programa bilingue NICAM.

■ DIRECT REC — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", pode iniciar facilmente a gravação do programa que está a dar no televisor. Prima sem soltar ● e prima ► no telecomando ou prima ● na unidade.

NOTAS:

- Não é possível gravar no deck do videogravador.
- Quando utilizar a função de gravação directa, utilize um televisor equipado com T-V LINK, etc. e ligue um cabo SCART de 21 pinos completo entre a unidade e o televisor. (☞ pág. 16)
- Se definir "DIRECT REC" para "OFF", a tecla ● funciona como descrito em "Gravação básica" (☞ pág. 40, 52).
- "— —" aparece no visor do painel frontal durante a gravação directa.
- Se gravar um programa com a gravação directa, o nome da estação não é registado na biblioteca. "— — — —" aparece para o nome da estação.
- Mesmo que não exista corrente eléctrica mais de 60 minutos, a unidade mantém a definição.

■ INPUT COLOUR SYSTEM — PAL / SECAM

Pode reproduzir discos PAL ou gravar sinais PAL e SECAM nesta unidade. Selecciona o sistema de cor adequado.

PAL: Para gravar sinais PAL.

SECAM: Para gravar sinais SECAM.

DISPLAY SET

■ SUPERIMPOSE — OFF / AUTO

Quando definir esta função para "AUTO", os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. As mensagens aparecem no idioma seleccionado. (☞ pág. 20)

OFF: Para desligar as indicações sobrepostas.

AUTO: Para sobrepor indicações durante cerca de cinco segundos após a operação correspondente.

NOTAS:

- Mesmo quando definir "SUPERIMPOSE" para "OFF", pode ver os vários indicadores operacionais, premindo **ON SCREEN**. Para apagar os indicadores operacionais, prima **ON SCREEN** novamente.
- Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir "SUPERIMPOSE" para "OFF" antes de começar. (☞ pág. 79)
- Quando seleccionar "AUTO" durante a reprodução, os indicadores dos modos de operação podem ser perturbados pelo tipo de disco utilizado.

■ GREY BACK — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", o ecrã do televisor fica cinzento quando receber um canal não utilizado.

NOTA:

Quando quiser receber um canal instável com sinais deficientes, defina esta função para "OFF".

■ DIMMER — BRIGHT / DIM

Pode alterar o brilho do painel frontal.

BRIGHT: Selecciona geralmente esta opção.

DIM: Para escurecer o visor do painel frontal. (O indicador luminoso azul no visor do painel frontal é desligado.)

■ POWER SAVE — OFF / ON

Quando definir esta função para "ON", pode reduzir o consumo de energia enquanto a unidade está desligada.

NOTAS:

- Durante o modo de poupança de energia —
— o visor do painel frontal é desligado.
— a função de precisão da hora (☞ pág. 85) não funciona.
- A poupança de energia não funciona quando —
— a unidade estiver no modo do temporizador.
— desligar a unidade após uma gravação temporizada ou temporizada instantânea.
— activar o modo de gravação automática de programas por satélite. (☞ pág. 48)
— definir "L-2 SELECT" para "DECODER", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO". (☞ pág. 72)
- Demora algum tempo para a unidade concluir a inicialização depois de a ligar com "WAKE UP" intermitente no visor do painel frontal.

■ ON SCREEN LANGUAGE

Esta unidade oferece a possibilidade de visualizar mensagens no ecrã em 10 idiomas diferentes. Apesar de a configuração automática seleccionar o idioma automaticamente (☞ pág. 19), pode alterar a definição do idioma manualmente.

Para mais informações, consulte a secção "Definição do idioma do ecrã" (☞ pág. 20).

OTHERS

■ RESUME — ON / OFF / DISC RESUME

Quando definir esta função para "ON" ou "DISC RESUME", pode utilizar a função de recomeço. (☞ pág. 26)

ON: Pode iniciar a reprodução a partir do ponto de recomeço do disco colocado.

OFF: Não pode utilizar a função de recomeço.

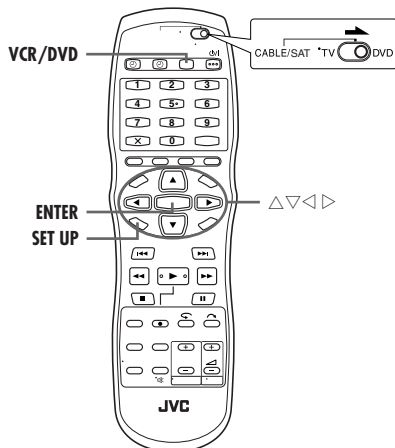
DISC RESUME: A unidade memoriza os pontos de recomeço dos últimos 30 discos reproduzidos, apesar de terem sido ejectados.

NOTA:

A definição "DISC RESUME" trabalha em discos de DVD VÍDEO, VCD, SVCD e DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) já finalizados. Para outros tipos de discos, a função da definição "ON" será aplicada mesmo se definir "RESUME" para "DISC RESUME".

80 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS****Definição do modo (Deck do videogravador)**

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



Pode alterar as várias definições do modo no ecrã de definição de funções. Para alterar as definições destes modos, localize o modo pretendido no menu (para mais informações, consulte as páginas de 80 a 81) e efectue procedimento indicado em seguida.

1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã de definição de funções.

3 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o item que pretende alterar e, em seguida, prima **ENTER** ou $\triangleright$ para seleccionar o modo pretendido.

4 Prima **SET UP** para completar a definição.

MODE SET	
B.E.S.T.	ON
PICTURE CONTROL	AUTO
O.S.D.	AUTO
AUTO SP→LP TIMER	OFF
COLOUR SYSTEM	PAL/NTSC
[▲▼] → [ENTER] [SET UP] : EXIT	

* As definições a **negrito** abaixo indicam as definições no acto de compra.

■ B.E.S.T. — ON / OFF

Pode definir o sistema B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) para "ON" ou "OFF". (→ pág. 53)

NOTAS:

- Quando vir uma cassette gravada com o "B.E.S.T." definido para "ON", recomendamos que active o B.E.S.T. durante a reprodução.
- Quando vir uma cassette alugada ou gravada noutra videogravador, ou utilizar esta unidade como um leitor para montagem, defina o B.E.S.T. de acordo com as suas preferências.
- O sistema B.E.S.T. só funciona para os modos SP e LP depois de colocar a cassette e iniciar o modo de gravação. Não funciona durante a gravação.
- O sistema B.E.S.T. não funciona durante a gravação automática de programas por satélite. (→ pág. 48)
- No caso de gravações temporizadas, o sistema B.E.S.T. funciona antes do início da gravação.
- Assim que a cassette for ejectada, os dados de B.E.S.T. são cancelados. Quando voltar a utilizar a cassette para gravação, o B.E.S.T. é executado novamente.
- Se premir a tecla **●** da unidade enquanto "BEST" aparecer, não inicia a gravação temporizada instantânea. (→ pág. 53)

■ PICTURE CONTROL — AUTO / EDIT / SOFT / SHARP

Esta função ajuda a ajustar a qualidade da imagem de reprodução de acordo com as suas preferências. Selecciona "AUTO" normalmente.

AUTO: A qualidade de imagem é ajustada automaticamente.

EDIT: Minimiza a degradação da imagem durante a montagem (gravação e reprodução).

SOFT: Aumenta a qualidade da imagem durante a visualização de cassetes reproduzidas muitas vezes e com muito ruído.

SHARP: Imagem mais brilhante e nítida quando vir imagens com muitas superfícies planas e com a mesma cor, como os desenhos animados.

NOTAS:

- Quando seleccionar "EDIT", "SOFT" ou "SHARP", o modo seleccionado não muda até seleccionar outro modo.
- Quando seleccionar "EDIT" para dobrar cassetes, não se esqueça de seleccionar "NORM" após a dobragem das cassetes.
- Quando "B.E.S.T." estiver "OFF", "PICTURE CONTROL" muda automaticamente de "AUTO" para "NORM".

■ O.S.D. — AUTO / OFF

Quando definir esta função para "AUTO", os vários indicadores operacionais aparecem no ecrã do televisor. As mensagens aparecem no idioma seleccionado. (→ pág. 20)

NOTAS:

- Mesmo quando definir "O.S.D." para "OFF", pode ver os vários indicadores operacionais, premindo **ON SCREEN**. Para apagar os indicadores operacionais, prima **ON SCREEN** novamente.
- Quando utilizar esta unidade como um leitor fonte para montagem, não se esqueça de definir "O.S.D." para "OFF" antes de começar.
- Os indicadores dos modos de operação podem ser perturbados pelo tipo de cassette utilizado durante a reprodução.

■ AUTO SP→LP TIMER — ON / OFF

Quando definir esta função para “ON”, a unidade muda automaticamente para o modo LP para permitir a gravação completa se não houver fita suficiente para gravar o programa completo durante a gravação temporizada no modo SP.

Por exemplo:

Gravar um programa de 140 minutos de duração numa fita de 120 minutos

Aproximadamente 110 minutos	Aproximadamente 30 minutos
Modo SP	Modo LP
Total de 140 minutos	

Defina esta função para “ON” antes de começar a gravação temporizada.

NOTAS:

- Se programar a unidade para efectuar gravações temporizadas de 2 ou mais programas, o segundo programa e seguintes podem não caber na fita, se definir “AUTO SP→LP TIMER” para “ON”. Neste caso, certifique-se de que o modo não está activado e defina a velocidade da fita manualmente durante a programação do temporizador.
- Para garantir que a gravação cabe na cassete, esta função pode deixar uma pequena parte sem gravação no final da cassete.
- Pode haver algum ruído ou perturbação no som no ponto da fita onde a unidade muda do modo SP para LP.
- A função do temporizador automático SP→LP não está disponível durante a ITR e a função não funciona correctamente nas seguintes cassetes: T(ST)-30, T(ST)-60, T(ST)-90, e T(ST)-120

■ COLOUR SYSTEM — PAL/NTSC / MESECAM

Pode reproduzir cassetes PAL, NTSC e MESECAM ou gravar sinais PAL e SECAM* nesta unidade. Seleccione o sistema de cor adequado.

* Os sinais SECAM são gravados como MESECAM nesta unidade; MESECAM é a designação para fitas com sinais SECAM gravados num videogravador PAL compatível com MESECAM.

PAL/NTSC: Para gravar sinais PAL ou reproduzir uma cassete PAL ou NTSC.

MESECAM: Para gravar sinais SECAM ou reproduzir uma cassete MESECAM.

NOTAS:**Acerca da reprodução NTSC**

- Alguns televisores reduzem a imagem verticalmente e colocam barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor. Este procedimento não indica uma avaria na unidade ou no televisor.
- A imagem pode mover-se para cima e para baixo. Pode corrigir este problema com o controlo V-HOLD existente em alguns televisores. (Não pode corrigir este problema, se o televisor não tiver o controlo V-HOLD.)
- As leituras do contador e do tempo restante na fita estarão incorrectas.
- A imagem ficará distorcida e sem cor durante uma pesquisa, reprodução de imagem estática ou quadro a quadro.
- Dependendo do tipo de televisor, as partes superior e inferior dos visores sobrepostos podem ser cortadas durante a reprodução NTSC.

82 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS****Configuração do sistema SHOWVIEW™****IMPORTANTE:**

A configuração automática (pág. 17), a transferência predefinida (pág. 18) ou a definição automática de canais (pág. 82) define os números dos programas guia automaticamente. É necessário definir os números dos programas guia manualmente apenas nos seguintes casos.

- Quando a programação do temporizador com o sistema SHOWVIEW, a posição do canal, onde a estação que pretende gravar é recebida na unidade, não é seleccionada, **OU** quando adicionar um canal depois de efectuar a configuração automática, a transferência predefinida ou a definição automática de canais, — Defina o número do programa guia para essa estação manualmente.
- Quando quiser efectuar uma gravação temporizada de um programa de satélite com o sistema SHOWVIEW, — Defina os números dos programas guia para todas as transmissões de satélite recebidas no receptor de satélite.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

Definição do número do programa guia

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "INITIAL SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "SAT/GUIDE PR" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "GUIDE PROGRAMME" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o número do programa guia para a estação pretendida como indicado nas listas do televisor. Prima **ENTER**.
 - Para alterar o número do programa guia em 10 incrementos, prima sem soltar $\triangle \nabla$.
- 6 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "TV PROGRAMME" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 7 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar o número da posição do canal da unidade em que a transmissão do número do programa guia é recebida pela unidade ou pelo receptor de satélite. Prima **ENTER**.
 - Se premir **AUX**, muda "TV PROGRAMME" para "SAT".
 - Para efectuar uma gravação temporizada com o sistema SHOWVIEW, é necessário instalar o controlador de satélite fornecido e efectuar o procedimento descrito na secção "Definição do controlo do receptor de satélite (Apenas para o deck de DVD)" (pág. 21).
 - Repita os passos 4 e 7 conforme necessário.
- 8 Prima **SET UP** para completar a definição.

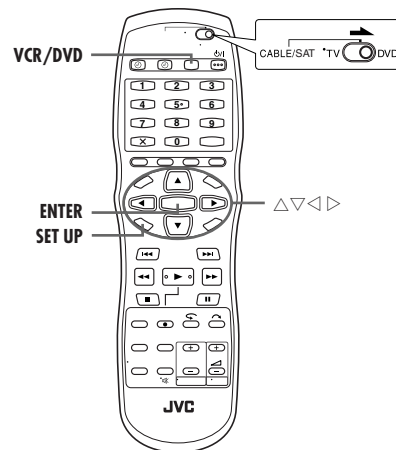
No número do programa guia

O "número do programa (GUIDE PROGRAMME) guia" refere-se aos números das estações de televisão atribuídos de acordo com a área de transmissão para a SHOWVIEW gravação temporizada. Pode encontrar os números dos programas guia na maioria das listas de televisão.

Definição do sintonizador

A unidade deve memorizar todas as estações necessárias nas posições de canais para gravar programas de TV. A definição automática de canais atribui todas as estações recebidas na sua área para que as possa chamar com as teclas **PR +/-** sem ter que passar por canais desocupados.

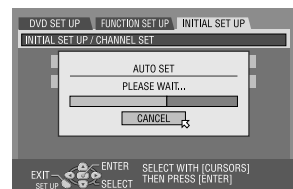
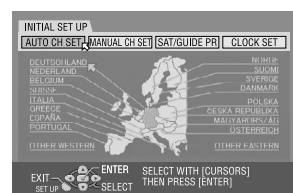
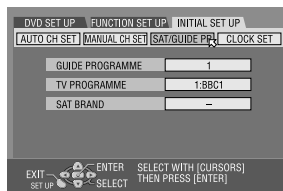
- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.

**IMPORTANTE:**

Efectue os passos apresentados em seguida se — a definição automática de canais não for definida correctamente pela configuração automática ou pela transferência predefinida. (pág. 17, 18) — mudar para uma área diferente ou uma nova estação começar a transmitir na sua área.

Definição automática de canais

- 1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "INITIAL SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "AUTO CH SET" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o nome do país e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o idioma pretendido.
- 6 Prima duas vezes **ENTER**.
 - Quando ligar um televisor equipado com T-V Link através de um cabo SCART de 21 pinos completo (pág. 18), a unidade efectua automaticamente a transferência predefinida e aparece o ecrã T-V LINK. (pág. 18)
 - O ecrã de definição automática aparece e permanece no ecrã enquanto a unidade procura as estações recebidas. Aguarde até o ecrã do televisor aparecer como no passo 7.



7 Ver o ecrã de confirmação.

"SCAN COMPLETED" aparece no ecrã do televisor. Prima "OK".

8 Prima **SET UP** para completar a definição.

- Quando terminar a definição automática do canal, "PLEASE WAIT" aparece durante 90 segundos porque os dados do canal são trocados entre o deck de DVD e o deck do videogravador. Não será efectuada nenhuma operação durante este tempo.
- O ecrã de confirmação permite ignorar ou adicionar posições de canais, introduzir nomes de estações e efectuar outras operações. Para mais informações sobre os procedimentos, consulte as páginas 83 – 84.
- Dependendo das condições de recepção, as estações podem não ser guardadas por ordem e os nomes das estações podem não ser guardados correctamente.
- Para informações sobre as transmissões codificadas, consulte a secção "Quando receber uma transmissão codificada (Apenas para o deck de DVD)" (pág. 84).

IMPORTANTE:

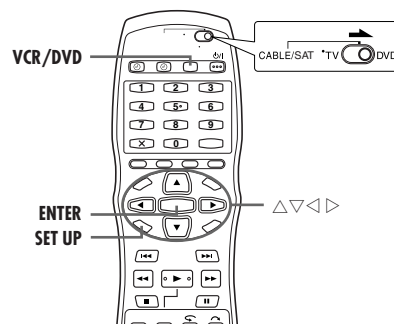
- Em certas condições de recepção, os nomes das estações podem não ser memorizados correctamente e a definição automática do número do programa guia pode não funcionar devidamente. Quando não definir os números dos programas guia correctamente, o programa que não pretende gravar será gravado temporizadamente pelo sistema SHOWVIEW da unidade. Quando programar o temporizador com o sistema SHOWVIEW, verifique se seleccionou o canal pretendido correctamente. (pág. 43, 54)
- A unidade memoriza todas as estações recebíveis mesmo que a recepção de algumas seja deficiente. Pode eliminar as estações cuja imagem seja inaceitável da lista. (pág. 84, "Eliminar um canal")

NOTAS:

- A sintonia fina é efectuada automaticamente durante a definição automática de canais. Se quiser sintonizar manualmente, consulte a secção "Sintonizar canais já guardados com precisão" (pág. 84).
- Se efectuar a definição automática de canais quando o cabo da antena não estiver ligado correctamente, "SCAN COMPLETED –NO SIGNAL–" aparece no ecrã do televisor no passo 7. Neste caso, verifique a ligação da antena e prima **ENTER**; a definição automática de canais é efectuada novamente.
- Se não houver som com a imagem ou se o áudio soar estranho em alguns dos canais memorizados pela configuração automática, a definição do sistema de TV desses canais pode estar incorrecta. Selecione o sistema de TV adequado para esses canais. (pág. 84, "INFORMAÇÕES")

Definição manual de canais

Armazene os canais não armazenados durante a configuração automática (pág. 17), transferência predefinida (pág. 18) ou a definição automática de canais (pág. 82).



1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "INITIAL SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "MANUAL CH SET" e, em seguida, prima **ENTER**. Aparece o ecrã de confirmação.

4 Prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma posição vazia para guardar um canal e, em seguida, prima **ENTER** duas vezes. Aparece o ecrã de definição manual de canais.

5 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "BAND" e, em seguida, prima **ENTER**.

(Exemplo) Para guardar na posição 12.

DVD SET UP			FUNCTION SET UP			INITIAL SET UP		
INITIAL SET UP / CHANNEL SET								
PR	CH	ID	PR	CH	ID			
01	25	ARD	08	C26	E-SP			
02	008	SKY1	09	55	WEST			
03	10	ZDF	10	C24	SAT1			
04	C65	DAI1	11	C23	OSF			
05	C31	BBC1	12		----			
06	C32	BBC2	13		----			
07	C33	3SAT	14		----			

EXIT-
 SET UP
 
 ENTER
 SELECT
 

SELECT WITH [CURSORS]
THEN PRESS [ENTER]

O programa recebido actualmente na posição de canal seleccionada aparece atrás do ecrã de confirmação.

DVD SET UP		FUNCTION SET UP		INITIAL SET UP	
INITIAL SET UP / CHANNEL SET					
BAND	CC				
CH	08				
ID	E-SP				
DECODER	OFF				
FINE	-				

EXIT SET UP
ENTER SELECT
SELECT WITH [CURSORS] THEN PRESS [ENTER]

6 Prima $\triangle \nabla$ para alternar a banda entre CH (regular) e CC (cabo) e, em seguida, prima **ENTER**.

7 Prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "CH" e, em seguida, prima **ENTER**.

8 Prima $\triangle \nabla$ para introduzir o número do canal que pretende guardar.

- Para introduzir o nome da estação registada (pág. 99), prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "ID" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$.

- Para ajustar a sintonia fina, prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "FINE" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para efectuar a sintonia fina.

- Quando guardar um canal que envia transmissões codificadas, prima $\triangle \nabla$ para seleccionar "DECODER" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangle \nabla$ para definir "DECODER" para "ON" ("OFF" é a predefinição).

- Quando definir "L-2 SELECT" para "VIDEO", "S-VIDEO", "SAT VIDEO" ou "SAT S-VIDEO", a definição "DECODER" não pode ser alterada. (pág. 72)

9 Prima **ENTER** para introduzir as informações do canal novo. Aparece o ecrã de confirmação.

- Repita os passos 4 – 9 conforme necessário.

10 Prima **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

- Quando terminar a definição automática do canal, "PLEASE WAIT" aparece durante 90 segundos porque os dados do canal são trocados entre o deck de DVD e o deck do videogravador. Não será efectuada nenhuma operação durante este tempo.

- Para mudar as posições, consulte "Alterar a posição do canal da estação" (pág. 84).

- Se quiser definir nomes de estações diferentes dos registados na unidade, consulte a secção "Definição de estações (B)" (pág. 84).

ATENÇÃO:

Os números dos programas guia não são definidos quando armazenar os canais manualmente. (pág. 82, "Configuração do sistema SHOWVIEW")

84 PT DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS

Eliminar um canal

- 1 Efectue os passos 1 e 3 de "Definição manual de canais" (pág. 83) para aceder ao ecrã de confirmação antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o item que pretende eliminar.
- 3 Prima $\times$ para eliminar um programa. O item a seguir ao item cancelado move-se uma linha para cima.
 - Repita os passos 2 e 3 conforme necessário.
- 4 Prima **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

Alterar a posição do canal da estação

- 1 Efectue os passos 1 e 3 de "Definição manual de canais" (pág. 83) para aceder ao ecrã de confirmação antes de continuar.
 - 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o item que pretende mover e, em seguida, prima **ENTER**.
 - 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a nova posição de canal e, em seguida, prima **ENTER**.
- Exemplo: Se mover a estação da posição 4 para a posição 2, as estações originalmente nas posições 2 e 3 movem-se um espaço para baixo.

DVD SET UP			FUNCTION SET UP			INITIAL SET UP		
INITIAL SET UP / CHANNEL SET			INITIAL SET UP / CHANNEL SET			INITIAL SET UP / CHANNEL SET		
PR	CH	ID	PR	CH	ID	PR	CH	ID
01	25	ARD	08	C26	E-SP	01	25	ARD
02	008	SKY1	09	55	WEST	02	065	RAI1
03	10	ZDF	10	C24	SAT1	03	008	SKY1
04	055	RAI1	11	C23	OSF	04	10	ZDF
05	C31	BBC1	12	---	---	05	C31	BBC1
06	C32	BBC2	13	---	---	06	C32	BBC2
07	C33	3SAT	14	---	---	07	C33	3SAT

- Repita os passos 2 e 3 conforme necessário.
- 4 Prima duas vezes **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

Quando receber uma transmissão codificada (Apenas para o deck de DVD)

- 1 Defina "L-2 SELECT" para "DECODER". (pág. 72)
- 2 Efectue os passos 1 e 3 de "Definição manual de canais" (pág. 83).
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar as posições do canal dos programas codificados da transmissão e, em seguida, prima **ENTER** duas vezes.
- 4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "DECODER" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para definir "DECODER" para "ON" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima **RETURN** para voltar ao ecrã de confirmação.
 - Repita os passos 3 – 6 conforme necessário.
- 7 Prima duas vezes **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

INFORMAÇÕES

Se viver na Europa Oriental, aparece a definição do "TV SYSTEM" em vez da definição do "DECODER" no ecrã de definição manual de canais. Quando vir a imagem mas não ouvir o som, seleccione o sistema de TV adequado (D/K ou B/G). Os programas de TV são transmitidos da forma apresentada em seguida.

Para Europa Oriental: D/K
Para Europa Ocidental: B/G

- 1 Seleccione um país da Europa Oriental no passo 4 de "Definição automática de canais" (pág. 82).
- 2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "TV SYSTEM" no passo 5 de "Definição manual de canais" (pág. 83).
- 3 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar o sistema de TV adequado (D/K ou B/G).

Definição de estações (A)

Defina os nomes das estações registados na unidade.

- 1 Efectue os passos 1 e 3 de "Definição manual de canais" (pág. 83) para aceder ao ecrã de confirmação antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o item pretendido.
- 3 Prima duas vezes **ENTER** para aceder ao ecrã de definição manual de canais.
- 4 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "ID" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ até aparecer o nome da estação nova (ID) que pretende guardar e, em seguida, prima **ENTER**. Os nomes das estações registadas (pág. 99) aparecem à medida que prime $\Delta \nabla$.
- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.
 - Repita os passos 2 – 6 conforme necessário.
- 7 Prima duas vezes **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

Definição de estações (B)

Defina os nomes das estações além dos registados na unidade.

- 1 Efectue os passos 1 e 3 da "Definição manual de canais" (pág. 83) para aceder ao ecrã de confirmação e, em seguida, efectue os passos 2 e 3 da "Definição de estações (A)" antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "ID" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima duas vezes **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para localizar o ponto de inserção de caracteres.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para percorrer os caracteres (A–Z, 0–9, -, *, +, _ (espaço)) e pare quando o carácter for indicado e, em seguida, prima $\triangleright$ para introduzir.
 - Introduza os restantes caracteres da mesma forma (máximo de 4).
- 6 Depois de introduzir todos os caracteres, prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 7 Prima duas vezes **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

NOTA:

Os caracteres disponíveis para o nome de estação (ID) são A–Z, 0–9, -, *, +, _ (espaço) (máximo de 4).

Sintonizar canais já guardados com precisão

- 1 Efectue os passos 1 e 3 de "Definição manual de canais" (pág. 83) para aceder ao ecrã de confirmação antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar o canal que pretende sintonizar e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima duas vezes **ENTER**.
- 4 Prima **ENTER** para aceder ao ecrã de definição manual de canais. Aparece o ecrã de definição manual de canais.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "FINE".
- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ até aparecer a melhor qualidade de imagem.
 - Repita os passos 2 – 6 conforme necessário.
- 7 Prima três vezes **SET UP** para fechar o ecrã de confirmação.

Definição do relógio

IMPORTANTE:

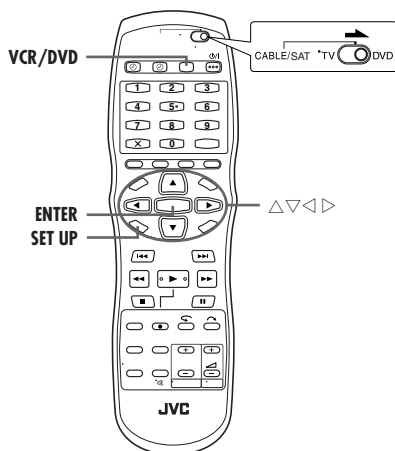
Se efectuar a configuração automática (pág. 17) ou a transferência predefinida (pág. 18), mesmo sem definir o relógio previamente, o relógio integrado na unidade é definido automaticamente.

Execute os passos apresentados em seguida se —
— A definição automática do relógio não for efectuada correctamente pela configuração automática ou pela transferência predefinida.

OU

— Quiser alterar a definição de precisão de hora. (pág. “Precisão da hora” na coluna direita)

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.

2 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “INITIAL SET UP” e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “CLOCK SET” e, em seguida, prima **ENTER**.

NOTA:

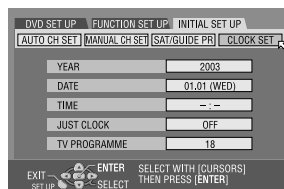
Quando seleccionar **MAGYARORSZÁG**, **(ČESKÁ REPUBLIKA)**, **POLSKA** ou **OTHER EASTERN EUROPE** para a definição de país (pág. 17), não pode utilizar a função de precisão de hora. Ignore os passos **5** e **6**.

4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “YEAR” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para definir o ano e, em seguida, prima **ENTER**.

- Repita o mesmo procedimento para definir a data e a hora. Quando definir a hora, prima sem soltar $\triangleleft \triangleright$ para mudar a hora em incrementos de 30 minutos.
- Quando definir a data, prima sem soltar $\triangleleft \triangleright$ para alterar a data em incrementos de 15 dias.

5 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “JUST CLOCK” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para definir o modo pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

- A predefinição é “OFF”.
- Para a função de precisão da hora, consulte “Precisão da hora” na coluna direita.
- Se definir para “OFF”, pode ignorar o próximo passo já que não será possível receber ajustes regulares do relógio.



6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar “TV PROGRAMME” e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para definir a posição de canal para o número da estação transmissora de dados de definição do relógio e, em seguida, prima **ENTER**.

- A unidade está predefinida para receber a definição do relógio e os dados de ajustes da posição de canal 1.

7 Prima **SET UP** para iniciar a operação do relógio.

NOTAS:

- A precisão da hora (quando definida para “ON”) ajusta o relógio integrado na unidade todas as horas, excepto para 23:00, 0:00, 1:00 e 2:00.
- A precisão da hora não é efectiva quando:
 - a unidade está ligada.
 - a unidade está no modo do temporizador.
 - houver uma diferença superior a 3 minutos entre o relógio integrado e a hora actual.
 - a unidade estiver no modo de gravação automática de programas por satélite. (pág. 48) (Apenas para o deck de DVD)
 - a unidade estiver no modo de poupança de energia. (pág. 79)
 - definir “L-2 SELECT” para “SAT VIDEO” ou “SAT S-VIDEO”. (pág. 72)
- Se definir a função de precisão da hora para “ON”, o relógio da unidade é ajustado automaticamente para o início/fim da hora de Verão.
- A precisão da hora pode não funcionar correctamente conforme as condições de recepção.

Precisão da hora

A função de precisão da hora fornece a hora precisa mantida através de ajustes automáticos em intervalos regulares mediante a leitura de dados de um sinal PDC.

Pode definir a opção de precisão de hora para “ON” ou “OFF” no ecrã de definição do relógio (a predefinição é “OFF”).

IMPORTANTE:

Se desligar a opção de precisão da hora, a precisão do relógio integrado na unidade pode ser reduzida, com efeitos adversos na gravação temporizada. Recomendamos que mantenha a função de precisão da hora activada. Nos casos em que os dados de definição do relógio de um sinal PDC estiverem incorrectos, recomendamos que mantenha a função de precisão da hora definida para “OFF”.

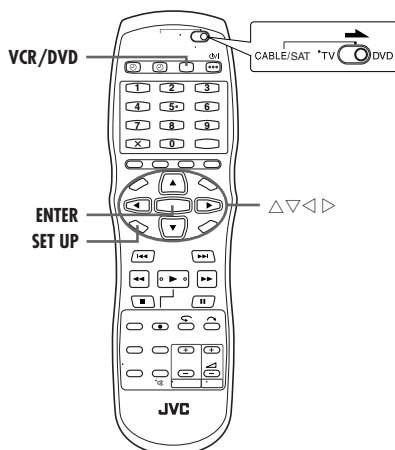
86 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS****Formatar um disco (Apenas para o deck de DVD)**

Alguns discos de DVD-RAM/RW não estão formatados. Formate o disco quando utilizar um disco não formatado ou quiser eliminar todas as gravações e dados do disco.

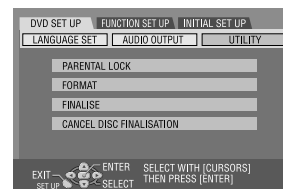
ATENÇÃO:

- Quando um disco estiver formatado, todos os dados e gravações são eliminados. Não é possível recuperá-los.
- Nunca desligue a unidade nem o cabo de alimentação enquanto "NOW FORMATTING..." aparecer no ecrã do televisor.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Coloque um disco de DVD-RAM/RW para formatar.

**Formatar um disco de DVD-RAM**

- 1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.
- 2 Prima **SET UP** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 3 Prima $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar "DVD SET UP" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "UTILITY" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "FORMAT" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "YES" e, em seguida, prima **ENTER** quando "DISC WILL BE FORMATTED" aparecer no ecrã do televisor.
- 6 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER** quando "DISC FORMATTING WAS SELECTED" aparecer no ecrã do televisor.

**Formatar um disco de DVD-RW**

- 1 Efectue os passos de 2 a 4 da secção "Formatar um disco de DVD-RAM" antes de continuar.
- 2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "FORMAT" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "VR MODE" ou "VIDEO MODE" e, em seguida, prima **ENTER** quando "DISC WILL BE FORMATTED" aparecer no ecrã do televisor.
 - "VR MODE": Escolha esta opção quando quiser gravar, apagar ou editar dados do disco repetidamente.
 - "VIDEO MODE": Escolha esta opção quando quiser apagar todos os dados do disco reproduzido para gravar dados novos ou reproduzir o disco noutros leitores de DVD.
- 3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "YES" e, em seguida, prima **ENTER** quando "DISC WILL BE FORMATTED IN VR MODE/ VIDEO MODE" aparecer no ecrã do televisor.

NOTAS:

- Não é possível formatar discos de DVD-RW de versão 1.0 no modo de vídeo.
- Não é possível formatar discos de DVD-R.
- Todos os programas de um disco são eliminados assim que formatar o disco mesmo que sejam títulos protegidos. (ver pág. 59)

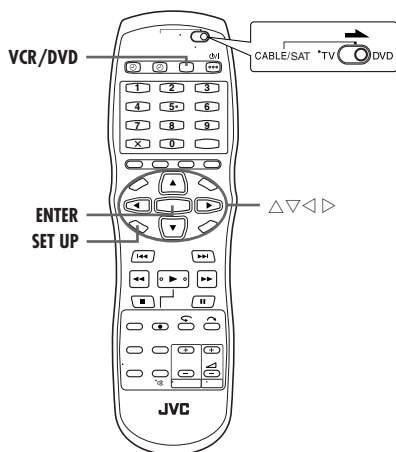
Finalizar um disco (Apenas para o deck de DVD)



A finalização de discos de DVD-R/RW gravados nesta unidade torna possível a reprodução dos discos noutros leitores de DVD. Os discos de DVD-RW são finalizados no modo em que os discos foram formatados, permitindo a reprodução em leitores de DVD compatíveis.

Os títulos introduzidos na Library Database DVD Navi são registados como títulos no menu do DVD. (pág. 59)

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.
- Coloque um disco de DVD-R/RW para finalizar.



Antes de finalizar

- É possível gravar num espaço vazio.
- É possível introduzir um título de programa. (pág. 59)
- É possível eliminar programas. (pág. 59)
- Não é possível substituir áreas gravadas de discos de DVD-R.
- A capacidade de gravação disponível não aumenta mesmo que elimine um programa gravado de um disco de DVD-R.
- Não é possível gravar ou editar discos de DVD-R/RW gravados noutros dispositivos mesmo que não estejam finalizados.

Depois de finalizar (Para discos de DVD-R/RW (Modo de vídeo))

- O vídeo e o áudio gravados anteriormente são gravados em conformidade com a norma de DVD Vídeo, permitindo reproduzir os discos como discos de DVD VÍDEO.
- Apesar de os discos de DVD-R/RW finalizados nesta unidade serem reproduzíveis em leitores de DVD compatíveis com discos de DVD-R/RW, alguns discos podem ainda não ser reproduzidos, situação pela qual a JVC não é responsável.
- Os pontos marcados antes da finalização são eliminados e os programados são divididos automaticamente em "capítulos" com cerca de 5 minutos. (pág. 27)
- Dependendo dos leitores de DVD e dos discos de DVD-R/RW utilizados, e das condições de gravação, pode não ser possível reproduzir os discos. Neste caso, reproduza os discos nesta unidade.
- Não é possível efectuar gravações adicionais.

Finalizar um disco de DVD-R/RW

1 Efectue os passos de **2** a **4** da secção "Formatar um disco de DVD-RAM" (pág. 86) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "FINALISE" e, em seguida, prima **ENTER**. Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "YES" e, em seguida, prima **ENTER** quando "DISC WILL BE FINALISED" aparecer no ecrã do televisor.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER** quando "FINALISING WILL MAKE DISC READ-ONLY" aparecer no ecrã do televisor.

4 Prima **SET UP** para voltar ao ecrã normal.

- O ecrã do menu é apagado.
- Assim que finalizar um disco de DVD-R/RW (Modo de vídeo), os ecrãs dos originais e da lista de reprodução não aparecem. Só aparece o ecrã da biblioteca.
- Assim que finalizar um disco de DVD-RW (Modo VR), pode reproduzi-lo em leitores de DVD compatíveis com o modo VR.

Cancelamento da finalização de um disco de DVD-RW

1 Coloque um disco de DVD-RW para cancelar a finalização do disco e efectue os passos de **2** a **4** da secção "Formatar um disco de DVD-RAM" (pág. 86) antes de continuar.

2 Prima $\Delta \nabla$ para seleccionar "CANCEL DISC FINALISATION" e, em seguida, prima **ENTER**.

3 Prima $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima **ENTER** quando "CANCEL DISC FINALISATION" aparecer no ecrã do televisor.

4 Prima **SET UP** para voltar ao ecrã normal.

- Quando cancelar a finalização do disco, o modo em que o disco foi formatado é recuperado, tornando o disco gravável. (pág. 8, 86)

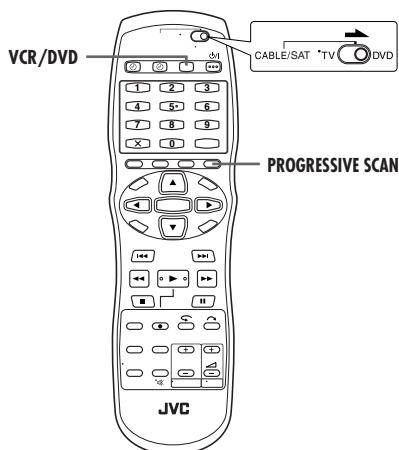
88 PT **DEFINIÇÕES SECUNDÁRIAS****Modo de varrimento**

Se ligar a unidade e o televisor com a ligação de vídeo do componente (ver pág. 16), pode seleccionar um dos dois modos de varrimento: modo de varrimento entrelaçado utilizado em televisores convencionais e o modo de varrimento progressivo utilizado para reproduzir imagens de maior qualidade. Para mais informações, consulte a secção "GLOSSÁRIO" (ver pág. 94).

ATENÇÃO:

O televisor tem de ser compatível com PAL Progressive.

- Ligue a unidade.
- Ligue o televisor e seleccione o modo AV.
- Mova o interruptor **TV/CABLE/SAT/DVD** para **DVD**.



1 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

2 Prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos.

- O indicador de saída de vídeo (P) acende-se no visor do painel frontal, se definir o modo de varrimento progressivo. (ver pág. 13)
- Cada vez que premir **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos, muda o modo de varrimento.

NOTAS:

- Quando definir o modo progressivo, não se esqueça de definir "L-1 OUTPUT" para "COMPONENT". (ver pág. 72) O varrimento progressivo sai apenas do conector COMPONENT VIDEO OUT.
- O modo de varrimento entrelaçado é a definição no acto de compra.
- O modo de varrimento entrelaçado pode ser adequado, dependendo do material de vídeo.
- O modo de varrimento não pode ser definido durante a visualização do ecrã do menu.
- Quando activar o modo de varrimento progressivo, não é emitido nenhum sinal de vídeo dos conectores S-VIDEO OUT e L-1 IN/OUT.

Ver a imagem no deck do videogravador no modo de varrimento progressivo através do vídeo do componente

- 1 Defina o televisor compatível com o modo progressivo para o modo de entrada do componente.
- 2 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade e, em seguida, prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para acender o indicador de saída de vídeo (P) no visor do painel frontal.
- 3 Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.
- 4 Prima **VCR→**.
 - "VCR→" acende-se na unidade.
- 5 Colocar uma cassete e prima ►.

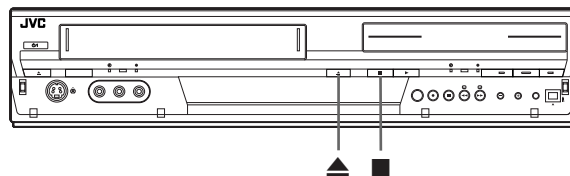
NOTAS:

- Não esqueça de activar o deck de DVD no modo de paragem.
- Não é possível efectuar os passos acima quando o deck de DVD estiver no modo de espera do temporizador.
- Se a imagem e o som estiverem distorcidos, prima várias vezes **VCR/DVD**.

Bloqueio do tabuleiro (Apenas para o deck de DVD)

Pode bloquear o tabuleiro dos discos para impedir a ejeção de discos indesejável por crianças.

- Desligue a unidade quando o deck de DVD estiver seleccionado.

**Para bloquear o tabuleiro**

Enquanto a unidade estiver desligada, prima sem soltar ■ e, em seguida, prima ▲ na unidade. "LOCKED" aparece no visor do painel frontal e o tabuleiro dos discos é bloqueado.

Para desbloquear o tabuleiro

Com a unidade desligada, prima sem soltar ■ e, em seguida, prima ▲ na unidade. "UNLOCK" aparece no visor do painel frontal.

Antes de pedir assistência para resolver um problema, utilize esta tabela e veja se é possível resolvê-lo. Os pequenos problemas são resolvidos facilmente e pode evitar a inconveniência de enviar a unidade para reparação.

Gerais

Não é possível ligar a alimentação da unidade.

- A ficha de alimentação CA está desligada da tomada eléctrica CA.
- Ligue a ficha de alimentação CA à tomada eléctrica CA. (☞ pág. 16)

O telecomando não funciona correctamente.

- Remova as pilhas, aguarde 5 ou mais minutos e volte a colocar as pilhas.
- A definição do código do telecomando não é adequada.
- Defina o mesmo código de telecomando (1, 2, 3 ou 4) na unidade e no telecomando. (☞ pág. 74)
- As pilhas estão gastas.
- Substitua as pilhas gastas por umas novas.

A dobragem a partir do equipamento externo não é possível.

- A fonte (outro videogravador, câmara de vídeo) não foi ligada correctamente.
- Verifique se a fonte está ligada correctamente.
- Nem todos os interruptores de alimentação necessários foram ligados.
- Verifique se os interruptores de alimentação de todas as unidades estão ligados.
- A definição da posição do canal de entrada não é adequada.
- Selecione a posição do canal de entrada ("F-1", "L-1" ou "L-2") correspondente ao terminal de entrada ligado ao equipamento externo. (☞ pág. 71)
- A patilha de segurança de gravação foi removida durante a dobragem da cassete.
- Utilize fita adesiva para cobrir o orifício originado pela remoção da patilha.

As informações do ecrã sobrepostas no programa reproduzido/recebido nesta unidade são gravadas quando duplicar o programa para um equipamento de gravação externo.

- Defina "SUPERIMPOSE" ou "O.S.D." para "OFF". (☞ pág. 79, 80)

A unidade não funciona.

- Existem casos em que o funcionamento é proibido no disco.
- A iluminação ou a electricidade estática pode provocar avarias da unidade.
- Prima  para desligar a unidade e volte a premir para ligar a unidade.

Reproduzir (deck de DVD)

Não é possível utilizar o deck de DVD.

- O deck de DVD não está seleccionado.
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do DVD na unidade.

As imagens não aparecem no ecrã do televisor.

- O televisor não está definido para o modo AV.
- Defina o televisor para o modo AV.
- Quando reproduzir um programa com varrimento entrelaçado, o modo de varrimento progressivo é seleccionado.
- Prima sem soltar **PROGRESSIVE SCAN** até **P** desaparecer do visor do painel frontal.

A reprodução não se inicia ou pára imediatamente depois de iniciar a reprodução com . "NO DISC" aparece no visor do painel frontal.

- O disco foi colocado ao contrário.
- Coloque o disco no tabuleiro com a superfície de reprodução virada para baixo. (☞ pág. 9)
- Colocou um disco incompatível com a unidade.
- Coloque um disco reproduzível na unidade. (☞ pág. 6)
- Colocou um disco sujo.
- Limpe o disco. (☞ pág. 10)
- Colocou um disco danificado.
- Substitua o disco riscado ou deformado por um disco normal.

As imagens ficam manchadas ou distorcidas quando inicia a pesquisa de alta velocidade.

- As imagens ficam manchadas ou distorcidas no ponto onde a velocidade de reprodução muda e não é uma avaria da unidade.

A reprodução não começa.

- A reprodução não começa cerca de 30 segundos depois de a gravação parar e não é uma avaria da unidade.

A reprodução não pára quando selecciona um título ou um capítulo.

- O bloqueio parental está activado e o disco tem um nível superior ao definido.
- Liberte o bloqueio parental temporariamente ou altere o nível definido. (☞ pág. 39)

90 PT RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**Reproduzir (Deck do videogravador)****Não é possível utilizar o deck do videogravador.**

- O deck do videogravador não está seleccionado.
- Prima várias vezes **VCR/DVD** para acender o indicador luminoso do videogravador na unidade.

Não é possível rebobinar ou avançar rapidamente a cassete.

- A cassete já está completamente rebobinada ou avançada.
- Verifique a cassete.

A imagem de reprodução não aparece durante o movimento da cassete.

- O televisor não está definido para o modo AV.
- Defina o televisor para o modo AV.

Aparece ruído durante a pesquisa visual.

- Isto é normal.

Aparece ruído durante a reprodução normal.

- O rastreamento automático está activado.
- Experimente o rastreamento manual. (☞ pág. 51)

A imagem de reprodução aparece manchada ou não aparece enquanto as transmissões de TV são nítidas ou a mensagem "USE CLEANING CASSETTE" aparece no ecrã.

- As cabeças do vídeo podem estar sujas.
- Utilize uma cassete de limpeza a seco ECL-3F ou consulte o revendedor JVC.

A banda sonora Hi-Fi tem interrupções perceptíveis.

- O rastreamento automático está activado.
- Experimente o rastreamento manual. (☞ pág. 51)

Gravar (deck de DVD)**O programa pretendido não pode ser gravado.**

- A posição do canal não corresponde à posição na área de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 83)

A gravação não pode ser efectuada.

- Não colocou nenhum disco ou colocou um disco incompatível com a unidade.
- Coloque um disco gravável na unidade. (☞ pág. 6)
- O disco colocado não está formatado.
- Formate o disco. (☞ pág. 86)
- Colocou um disco de DVD-R finalizado.
- A gravação não podem ser efectuadas em discos finalizados. Coloque um disco gravável na unidade.
- O disco está cheio ou não tem espaço suficiente para o programa a gravar.
- Apague os programas desnecessários do disco ou coloque um disco vazio. (☞ pág. 59)

Gravar (Deck do videogravador)**A cassete não funciona durante a gravação. O indicador luminoso de gravação do videogravador acende-se no visor do painel frontal.**

- A unidade estiver no modo de pausa de gravação.
- Prima ► para recomeçar a gravação.

A gravação não pode ser efectuada.

- Não há cassete inserida ou a lingueta de segurança da cassete inserida foi removida.
- Coloque uma cassete ou utilize fita adesiva para cobrir o orifício de onde a lingueta foi removida.

Não é possível gravar transmissões de TV.

- Seleccionou "L-1", "L-2" ou "F-1" como método de entrada.
- Seleccionar o canal pretendido.

Não é possível gravar com a câmara de vídeo.

- A câmara de vídeo não foi ligada correctamente.
- Verifique se a câmara de vídeo está ligada correctamente.
- O modo de entrada não está correcto.
- Defina o modo de entrada para "F-1".

A cassete é rebobinada automaticamente e, em seguida, a unidade é desligada.

- A cassete chegou ao fim durante a gravação.
- O programa pode não ter sido gravado integralmente. Da próxima vez, verifique o tempo restante na cassete para gravar o programa integralmente.

Gravação temporizada (deck de DVD)

A programação temporizada não pode ser efectuada.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)
- O temporizador não está activado.
- Prima **DVD TIMER** (⊙) e verifique se o indicador luminoso do temporizador do DVD da unidade está aceso.
- A gravação temporizada está em progresso.
- A programação do temporizador não pode ser realizada com uma gravação temporizada em progresso. Aguarde até a gravação terminar.

A gravação do programa temporizado não começa.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)
- O temporizador não está activado.
- Prima **DVD TIMER** (⊙) e verifique se o indicador luminoso do temporizador do DVD da unidade está aceso.
- Houve um corte de energia enquanto o deck de DVD estava no modo de espera do temporizador.
- A unidade não introduz o modo de espera do temporizador automaticamente quando a energia é restaurada na unidade. Reactive o modo de espera do temporizador.

A programação temporizada SHOWVIEW não pode ser efectuada.

- A data e a hora definidas na unidade não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)
- A posição do canal não corresponde à posição na área de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 82)

A gravação automática do programa de satélite não começa.

- O receptor de satélite não está ligado correctamente à unidade.
- Ligue o receptor de satélite ao conector L-2 IN/DECODER correctamente. (☞ pág. 48)

“- -: -” aparece no visor do painel frontal.

- Ocorreu uma falha de energia.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)

“PROGRAM FULL” aparece no ecrã do televisor durante o programa temporizado.

- Já programou oito programas no temporizador.
- Apague os programas desnecessários da unidade e tente programar o temporizador novamente. (☞ pág. 47)

O espaço no disco não aumenta quando apaga os programas gravados.

- Os dados do computador gravados numa unidade de DVD-RAM não podem ser apagados nesta unidade.
- Formate o disco. (Quando o disco estiver sujo, limpe o disco com um pano seco antes de formatar.) (☞ pág. 10, 86)

Gravação temporizada (Deck do videogravador)

A programação temporizada não pode ser efectuada.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)
- O temporizador não está activado.
- Prima **VCR TIMER** (⊙) e verifique se o indicador luminoso do temporizador do videogravador da unidade está aceso.
- A gravação temporizada está em progresso.
- A programação do temporizador não pode ser realizada com uma gravação temporizada em progresso. Aguarde até a gravação terminar.

A gravação do programa temporizado não começa.

- A data e a hora não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)
- O temporizador não está activado.
- Prima **VCR TIMER** (⊙) e verifique se o indicador luminoso do temporizador do videogravador da unidade está aceso.

O indicador luminoso do temporizador do videogravador não pára de piscar.

- O temporizador está activado, mas não colocou nenhuma cassette.
- Coloque uma cassette com a lingueta de segurança intacta.
- A lingueta de segurança da cassette colocada foi removida.
- Remova a cassette e cubra o orifício com fita adesiva ou insira uma cassette com a lingueta de segurança intacta.

A cassette é ejectada automaticamente e, em seguida, a unidade é desligada.

- A cassette chegou ao fim durante a gravação temporizada.
- O programa pode não ter sido gravado integralmente. Da próxima vez, verifique o tempo restante na cassette para gravar o programa integralmente.
- A cassette chegou ao fim durante a gravação temporizada instantânea.
- O programa pode não ter sido gravado integralmente. Da próxima vez, verifique o tempo restante na cassette para gravar o programa integralmente.

A programação temporizada SHOWVIEW não pode ser efectuada.

- A data e a hora definidas na unidade não estão correctas.
- Defina a data e a hora correctamente. (☞ pág. 85)
- A posição do canal não corresponde à posição na área de recepção.
- Defina a posição do canal correcta para a transmissão de recepção. (☞ pág. 83)

O sistema SHOWVIEW não efectua a gravação temporizada correctamente.

- As posições de canal da unidade foram definidas incorrectamente.
- Consulte “Configuração do sistema SHOWVIEW” (☞ pág. 82) e volte a executar o procedimento.

92 PT RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**Inicialização (Apenas para o deck de DVD)****A unidade está avariada.**

→ Prima **⏻** para desligar a unidade, prima sem soltar **⏻** e, em seguida, prima **■** durante dois ou mais segundos.

Outros problemas**A imagem da transmissão de TV aparece distorcida no ecrã do televisor.****Para a ligação RF/AV/S-VIDEO**

→ Prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para desligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.

Para a ligação do vídeo do componente

→ Prima **PROGRESSIVE SCAN** durante 3 ou mais segundos para ligar o indicador de saída de vídeo (**P**) no visor do painel frontal.

São produzidos sibilos ou uivos pelo televisor durante a gravação com a câmara de vídeo.

- O microfone da câmara de vídeo está muito próximo ao televisor.
- Posicione a câmara de vídeo para que o microfone fique afastado do televisor.
- O volume do televisor está muito alto.
- Reduza o volume do televisor.

Durante a exploração de canais, alguns deles são ignorados.

- Estes canais foram designados para serem ignorados.
- Se necessitar dos canais ignorados, restaure-os. (☞ pág. 83)

O canal não pode ser mudado.

- A gravação ou a gravação de memória ao vivo* está em progresso.
- Prima **⏏** para interromper a gravação, altere o canal e, em seguida, prima **▶** para retomar a gravação.

* Apenas para o deck de DVD

As definições de canais efectuadas manualmente parecem ter sido alteradas ou desapareceram.

- Depois de efectuar as definições manuais, foi efectuada a definição automática de canais.
- Efectue a "Definição do relógio" (☞ pág. 85).

Mensagem no ecrã (Apenas para o deck de DVD)**MEMORY IS FULL
NOTHING MORE CAN BE REGISTERED IN THE LIBRARY
IF YOU DELETE UNNECESSARY TITLE INFORMATION, YOU CAN THEN REGISTER ADDITIONAL INFORMATION**

- A memória não tem espaço para o registo no sistema de navegação. A gravação não pode ser iniciada mesmo que a capacidade de gravação seja suficiente. (☞ pág. 63)

**AVAILABLE MEMORY IS LOW
SOON YOU WILL NO LONGER BE ABLE
TO REGISTER INFORMATION IN THE LIBRARY
IF YOU DELETE UNNECESSARY TITLE INFORMATION,
YOU CAN THEN REGISTER ADDITIONAL INFORMATION**

- A capacidade restante da memória não é suficiente para o registo no sistema de navegação. A gravação não pode ser iniciada mesmo que a capacidade de gravação seja suficiente. (☞ pág. 63)

**DISC NOT REGISTERED IN THE LIBRARY
REGISTER DISC?**

- Inseriu um disco que não está registado na biblioteca. Registe o disco conforme necessário. (☞ pág. 63)

INSERT DISC #XXXX

- Aparece quando um título seleccionado na biblioteca não estiver no disco colocado.

**CAN NOT RECORD OR MAKE PLAY LIST
DELETE UNWANTED TITLES**

- A gravação e/ou a edição não podem ser efectuadas com um disco de DVD-RAM colocado.
- O número de títulos excede 99.
- O número de listas de reprodução excede 999.

SET CLOCK BEFORE TIMER PROGRAMMING

- Para definir o programa temporizado, o relógio tem de ser definido antecipadamente. (☞ pág. 85)

**PROGRAMME FULL
DELETE UNWANTED TIMER PROGRAMME**

- Pode programar esta unidade para efectuar gravações temporizadas até 8 programas. Para programar mais, é necessário cancelar um programa temporizado já definido. (☞ pág. 47)

**CAN NOT SET DISC TIMER PROGRAMMING WITH THIS DISC
PREPARE A FORMATTED DISC AS DESCRIBED BELOW
DVD-RAM
DVD-RW (VR MODE)**

- Tentou a programação temporizada com um disco não compatível com a função. (☞ pág. 45)

NO DISC INSERTED

- Tentou a programação temporizada sem colocar um disco ou com um disco colocado ao contrário. (☞ pág. 9, 45)

**DISC NOT RECORDABLE
INSERT RECORDABLE DISC**

- Quando colocou um disco finalizado ou só de reprodução, premiu **●**. (☞ pág. 6)

**SHOWVIEW NO. ERROR
CONFIRM SHOWVIEW NO. THEN RETRY**

- Introduziu um número SHOWVIEW inválido. (☞ pág. 43)

**GUIDE PROGRAMME IS NOT SET
SELECT CHANNEL YOU WANT TO RECORD**

- Para definir o programa temporizado com o sistema SHOWVIEW, tem de definir o número do programa guia antecipadamente. (☞ pág. 82)

**CAN NOT SET SHOWVIEW TIMER PROGRAMMING DURING
TIMER RECORDING OR INSTANT TIMER RECORDING
CANCEL TIMER RECORDING OR INSTANT TIMER RECORDING,
THEN ENTER THE SHOWVIEW NO. AGAIN**

- Aparece quando tentar introduzir um número SHOWVIEW durante a gravação temporizada ou a gravação temporizada instantânea.

**REGION CODE ERROR
CHECK DISC**

- Não é possível reproduzir um disco nesta unidade visto que o número de região não corresponde à unidade. (☞ pág. 7)

**UNREADABLE DISC
CHECK DISC**

- Quando colocou um disco incompatível, premiu ►. (☞ pág. 7)

**COULD NOT FORMAT THE DISC
CHECK THE DISC**

- A formatação não está completa visto que o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 10, 86)

**COULD NOT FORMAT THE DISC
CHECK THE DISC**

- A finalização não está completa visto que o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 10, 87)

**COULD NOT CANCEL DISC FINALISATION
CHECK THE DISC**

- O cancelamento da finalização do disco não foi concluído porque o disco pode estar sujo ou danificado. Retire o disco, limpe-o e volte a colocá-lo. (☞ pág. 10, 87)

PRESS [STOP] AGAIN TO STOP RECORDING

- Premiu ■ durante a reprodução de memória ao vivo. (☞ pág. 32)

TIMER RECORDING COMPLETED

- A gravação temporizada terminou durante a reprodução de memória ao vivo.

**PLAYBACK WILL STOP
THEN TIMER RECORDING WILL START**

- A gravação temporizada terminou durante a reprodução de memória ao vivo. A próxima gravação temporizada vai começar durante a reprodução.

**COPY PROHIBITED
CAN NOT RECORD**

- Tentou gravar conteúdos protegidos contra cópia.
- Tentou gravar conteúdos de cópia única num disco incompatível com CPRM, como DVD-R.

**COPY PROHIBITED
CAN NOT PLAY**

- A unidade detectou conteúdos inválidos no início ou no meio da reprodução.

**THE i.LINK DEVICE THAT YOU HAVE CONNECTED IS NOT
RECOGNIZED
MAKE SURE THAT THE DEVICE IS CONNECTED PROPERLY AND
POWERED ON**

- Tentou iniciar a dobragem DV sem uma câmara de vídeo digital correctamente ligada à unidade.
- Verifique a ligação. (☞ pág. 69)

94 PT GLOSSÁRIO**■ Bloqueio parental**

Uma função deste sistema para determinar automaticamente se um software de DVD específico deve ser reproduzido através da comparação do nível de bloqueio parental (uma medida de classificação das cenas, etc. a partir do ponto de vista educacional) definido para o software anteriormente com o nível definido neste sistema pelo utilizador; se o nível do software for menos restritivo do que o nível definido pelo utilizador, é reproduzido.

■ Caixa

Um método de visualização de imagens grandes, como filmes, num centro de um ecrã 4:3 sem nenhuma parte da imagem eliminada, colocando bandas pretas no topo e no fundo do ecrã. Este nome resultou da forma do ecrã parecida literalmente com uma caixa.

■ Capítulo

Refere-se aos capítulos individuais incluídos num título.

■ Código de região

Um sistema que permite reproduzir discos apenas nas regiões indicadas anteriormente. Todos os países do mundo estão agrupados em seis regiões, cada região tem um código de região específico (ou número de região). Se o código de região fornecido a um disco incluir um número que corresponda ao código de região de um leitor, o leitor pode reproduzir o disco.

■ Controlo de reprodução (PBC)

Refere-se ao sinal gravado no CD Vídeo/SVCD para controlo de reprodução. Se utilizar os ecrãs de menus gravados num CD Vídeo/SVCD que suporte PBC, pode apreciar o software de tipo interactivo e o software com uma função de pesquisa.

■ Dolby Digital (AC-3)

Um sistema de seis canais composto pelos canais esquerdo, central, direito, posterior esquerdo, posterior direito e LFE (Canal de efeito de baixa frequência para utilização com um sub-woofer). Todo o processamento é efectuado no domínio digital. Nem todos os discos Dolby Digital contêm seis (5.1) canais de informação.

■ Down-mix

Mistura de estéreo interna do áudio surround multicanais efectuada por um leitor de DVD. Os sinais down-mix são transmitidos a partir dos conectores de saída estéreo.

■ DTS

Um formato de codificação de áudio Digital Surround configurado com seis (5.1) canais similar ao Dolby Digital. Requer um descodificador no leitor ou no receptor externo. DTS é a abreviatura de Digital Theater Systems.

Nem todos os discos DTS contêm seis (5.1) canais de informação.

■ Frequência de amostragem

A frequência dos dados de amostragem quando converter dados analógicos para dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o número de apresentações do sinal analógico original por segundo.

■ JPEG

Um sistema de compressão de dados de imagens estáticas proposto pelo Joint Photographic Expert Group, que integra uma pequena redução na qualidade da imagem apesar da relação de compressão elevada.

■ Menu do disco

Um ecrã preparado para seleccionar imagens, sons, legendas, multi-ângulos, etc., gravados num disco de DVD.

■ MP3

Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Um CD-R/RW pode conter cerca de 10 vezes mais dados do que um CD regular com o formato MP3.

■ MPEG

Uma família de normas para compressão de informações audiovisuais. As normas "MPEG" incluem MPEG-1, MPEG-2 e MPEG-4. Os discos de CD Vídeo e MP3 são baseados na norma MPEG-1 enquanto o DVD é baseado na norma MPEG-2. MPEG é a abreviatura de Moving Picture coding Experts Group.

■ Multi-ângulos

Se gravar várias cenas em progresso ao mesmo tempo num título, pode seleccionar os ângulos de visão. Esta função chama-se a função multi-ângulos.

■ Multi-canais

O DVD é especificado para ter cada faixa de som com um campo de som. Os multi-canais referem-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

■ Multi-idiomas

Quando criar um título para vários idiomas, chama-se geralmente título multi-idiomas.

■ NTSC (National television system committee)

Um formato de sistema de televisão a cores e a preto e branco utilizado nos E.U.A., Canadá, México e Japão.

■ PAL (Phase Alternation by Line)

Um formato de sistema de televisão a cores utilizado na Europa Ocidental.

■ PCM Linear (PCM: Modulação do Código de Impulsos)

Um sistema de conversão do sinal de som analógico para sinal digital para processamento posterior sem compressão de dados utilizada na conversão.

■ Relação de aspecto

A relação dos tamanhos verticais e horizontais de uma imagem. A relação horizontal vs. vertical dos televisores convencionais é 4:3 e dos televisores com ecrãs panorâmicos é 16:9.

■ Sinal de vídeo composto

Refere-se ao sinal de vídeo composto por três tipos de sinais combinados: um sinal de imagem composto por sinais de luminância e crominância com a técnica de multiplicação de frequências; sinal de rajada que fornece a base para a reprodução das cores; e o sinal de sincronização.

■ Sinal de vídeo do componente

Um sistema de sinais de vídeo em que as partes da informação necessárias para reproduzir o sinal de imagem composto por três cores primárias de luz são transmitidas através de linhas de sinais independentes. Estão disponíveis os tipos de sinais, como R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.

■ Surround

Um sistema de criação de campos de som tridimensionais cheios de realismo através da disposição de várias colunas à volta do ouvinte.

■ Varrimento entrelaçado

A imagem aparece no ecrã em duas metades no sistema de vídeo convencional. O sistema de varrimento entrelaçado coloca linhas da segunda metade da imagem entre as linhas da primeira metade da imagem.

■ Varrimento progressivo

O varrimento progressivo mostra todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez como uma imagem única. Este sistema pode converter o vídeo entrelaçado do DVD para formato progressivo para ligação a um ecrã progressivo. Aumenta significativamente a resolução vertical.

■ Velocidade de transferência

A velocidade de transferência de dados digitais. A medida aparece geralmente em baud por segundo. O sistema de DVD aplica um sistema de velocidade de transferência variável para elevada eficiência.

GERAIS**Alimentação requerida**

CA 220 V – 240 V~, 50/60 Hz

Consumo de energia

Alimentação ligada: 42 W

Alimentação desligada: 23,5 W

Temperatura

Funcionamento: 5°C – 35°C

Armazenamento: –20°C – 60°C

Posição de funcionamento

Apenas horizontal

Dimensões (LxAxP)

435 mm x 96 mm x 347 mm

Peso

6,3 kg:

VÍDEO/ÁUDIO (deck de DVD)**Formato de gravação**

DVD-RAM: Formato de gravação de DVD Vídeo

DVD-R: Formato de DVD Vídeo

DVD-RW: Formato de DVD Vídeo, formato de gravação de DVD Vídeo

Tempo de gravação

Máximo 8 horas (com disco de 4,7 GB)

(XP): Aprox. 1 hora

(SP): Aprox. 2 horas

(LP): Aprox. 4 horas

(EP): Aprox. 6 horas

(FR): Aprox. 1 hora – 8 horas

Sistema de gravação de áudio

Dolby Digital (2 canais)

PCM Linear (Apenas no modo XP)

Sistema de compressão de gravação de vídeo

MPEG2 (CBR/VBR)

Entrada/Saída

Entrada S-video:

Y: 0,8 – 1,2 Vp-p, 75 ohms

C: 0,2 – 0,4 Vp-p, 75 ohms

Saída S-video:

Y: 1,0 Vp-p, 75 ohms

C: 0,3 Vp-p, 75 ohms

Entrada de vídeo: 0,5 – 2,0 Vp-p, 75 ohms (conector)

Saída de vídeo: 1,0 Vp-p, 75 ohms (conector)

Entrada de áudio:

–8 dB, 50 kilohms (conector)

Correspondente ao mono (esquerda)

Saída de áudio: –8 dB, 1 kilohms (conector)

i.Link: 4 pinos para entrada DV

Saída de vídeo do componente:

Y: 1,0 Vp-p, 75 ohms

CB/CR, PB/PR: 0,7 Vp-p, 75 ohms

Correspondente à protecção contra cópia

Saída de áudio digital:

Óptica: –18 dBm, 660 nm

Coaxial: 0,7 Vp-p, 75 ohms

Correspondente ao Dolby Digital e DTS Digital Surround

Fluxo de bits

Seleccionável no menu de definição de saída de áudio digital

VÍDEO/ÁUDIO (Deck do videogravador)**Sistema de sinais**

Sinal PAL a cores e CCIR monocromático, 625 linhas/50 campos

Sistema de gravação

Sistema de varrimento helicoidal com 4 cabeças de duplo azimuth

Formato

Norma VHS PAL

Duração máxima da gravação

(SP): 240 min com cassete de vídeo E-240

(LP): 480 min com cassete de vídeo E-240

Relação sinal/ruído

45 dB

Resolução horizontal

230 linhas

Gama de frequência

(áudio normal): de 70 Hz a 10.000 Hz

(áudio Hi-Fi): de 20 Hz a 20.000 Hz

Entrada/Saída

Conectores RCA: IN x 1, OUT x 1

As especificações acima são para o modo SP, excepto se especificado em contrário.

SINTONIZADOR/TEMPORIZADOR**Capacidade de armazenamento de canais de televisão**

99 posições (+ posição AUX)

Sistema de sintonização

Sintonizador de frequência sintetizado

Cobertura de canais

VHF 47 MHz – 89 MHz/

104 MHz – 300 MHz/

302 MHz – 470 MHz

UHF 470 MHz – 862 MHz

Duração da memória de reserva

Aprox. 60 minutos

ACESSÓRIOS**Acessórios fornecidos**

Cabo RF,

Cabo SCART de 21 pinos,

Controlador de satellite,

Telecomando de raios infravermelhos,

Duas pilhas "R6"

Concepção e especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ATENÇÃO:

Esta unidade contém microcomputadores. As interferências ou os ruídos electrónicos externos podem causar avarias. Nestes casos, desligue a unidade e, em seguida, o cabo da alimentação. Volte a ligá-lo e ligue a unidade. Retire o disco. Depois de verificar o disco, opere a unidade da forma normal.

96 PT **ANEXO****Lista de códigos de idiomas**

AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abcazião	IN	Indonésio	RO	Romeno
AF	Africander	IS	Islandês	RU	Russo
AM	Ameárico	IW	Hebreu	RW	Kinyarwanda
AR	Árabe	JI	Yiddish	SA	Sanscrito
AS	Assamese	JW	Javanês	SD	Sindhi
AY	Aimara	KA	Georgiano	SG	Sangho
AZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SH	Serbo-Croata
BA	Bashkir	KL	Groenlândico	SI	Singhalês
BE	Bielorusso	KM	Cambodjano	SK	Eslovaco
BG	Búlgaro	KN	Canadiano	SL	Esloveno
BH	Bihari	KO	Coreano (KOR)	SM	Samoano
BI	Bislama	KS	Cashmiriano	SN	Shona
BN	Bengali, Bangla	KU	Curdo	SO	Somali
BO	Tibetano	KY	Quirghiz	SQ	Albanês
BR	Bretão	LA	Latim	SR	Sérvio
CA	Catalão	LN	Lingala	SS	Siswati
CO	Corso	LO	Letão	ST	Sesotho
CS	Checo	LT	Lituano	SU	Sundanês
CY	Galês	LV	Letónio, Lettish	SW	Swahili
DZ	Bhutani	MG	Malagasy	TA	Tamil
EL	Grego	MI	Maori	TE	Telugu
EO	Esperanto	MK	Macedónio	TG	Tajik
ET	Estoniano	ML	Malayalam	TH	Thai
EU	Basco	MN	Mongol	TI	Tigrinya
FA	Persa	MO	Moldavo	TK	Turkmen
FJ	Fidji	MR	Marathi	TL	Tagalog
FO	Faroês	MS	Malaio (MAY)	TN	Setswana
FY	Frísio	MT	Maltês	TO	Tonga
GA	Irlandês	MY	Burmês	TR	Turco
GD	Galês Escocês	NA	Nauru	TS	Tsonga
GL	Galego	NE	Nepalês	TT	Tatar
GN	Guarani	OC	Occitan	TW	Twi
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UK	Ucraniano
HA	Hausa	OR	Oriya	UR	Urdu
HI	Hindu	PA	Penjabi	UZ	Uzbeque
HR	Croata	PL	Polaco	VI	Vietnamiano
HU	Húngaro	PS	Pashtum, Pushto	VO	Volapuk
HY	Arménio	PT	Português	WO	Wolof
IA	Interlíngua	QU	Quechua	XH	Xhosa
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance	YO	Yoruba
				ZU	Zulu

Lista de códigos de área/país para bloqueio parental

AD	Andorra	CK	Ilhas Cook	GN	Guiné
AE	Emiratos Árabes Unidos	CL	Chile	GP	Guadalupe
AF	Afganistão	CM	Camarões	GQ	Guiné Equatorial
AG	Antigua e Barbuda	CN	China	GR	Grécia
AI	Anguilla	CO	Colômbia	GS	Geórgia do Sul e as Ilhas Sandwich do Sul
AL	Albânia	CR	Costa Rica	GT	Guatemala
AM	Arménia	CU	Cuba	GU	Guam
AN	Antilhas Holandesas	CV	Cabo Verde	GW	Guiné-Bissau
AO	Angola	CX	Ilhas Natal	GY	Guiana
AQ	Antártica	CY	Chipre	HK	Hong Kong
AR	Argentina	CZ	República Checa	HM	Ilha Heard e Ilhas McDonald
AS	Samoa Americana	DE	Alemanha	HN	Honduras
AT	Áustria	DJ	Djibuti	HR	Croácia
AU	Austrália	DK	Dinamarca	HT	Haiti
AW	Aruba	DM	Dominica	HU	Hungria
AZ	Azerbaijão	DO	República Dominicana	ID	Indonésia
BA	Bósnia Herzgovina	DZ	Argélia	IE	Irlanda
BB	Barbados	EC	Equador	IL	Israel
BD	Bangladesh	EE	Estónia	IN	Índia
BE	Bélgica	EG	Egito	IO	Território Britânico do Oceano Índico
BF	Burkina Faso	EH	Sahara Ocidental	IQ	Iraque
BG	Bulgária	ER	Eritreia	IR	Irão (República Islâmica do)
BH	Bahrain	ES	Espanha	IS	Islândia
BI	Burundi	ET	Etiópia	IT	Itália
BJ	Benin	FI	Finlândia	JM	Jamaica
BM	Bermudas	FJ	Fidji	JO	Jordânia
BN	Brunei Dares-Salam	FK	Ilhas Falkland (Malvinas)	JP	Japão
BO	Bolívia	FM	Micronésia (Estados Federados da)	KE	Quênia
BR	Brasil	FO	Ilhas Faroé	KG	Quirgizstão
BS	Bahamas	FR	França	KH	Camboja
BT	Botão	FX	França, Metropolitana	KI	Kiribati
BV	Ilha Bouvet	GA	Gabão	KM	Comores
BW	Botswana	GB	Reino Unido	KN	Saint Kitts e Nevis
BY	Bielorrússia	GD	Granada	KP	Coreia, República popular Democrática da
BZ	Belize	GE	Geórgia	KR	Coreia, República da
CA	Canadá	GF	Guiana francesa	KW	Quováite
CC	Ilhas dos Cocos (Keeling)	GH	Gana	KY	Ilhas Caimão
CF	República Centro Africana	GI	Gibraltar	KZ	Casaquistão
CG	Congo	GL	Groenlândia	LA	Rpública Popular Democrática do Laos
CH	Suíça	GM	Gâmbia	LB	Líbano
CI	Costa do Marfim				

98 PT ANEXO

LC	Santa Luzia	NU	Niue	SZ	Suazilândia
LI	Liechtenstein	NZ	Nova Zelândia	TC	Ilhas Turks e Caicos
LK	Sri Lanka	OM	Omã	TD	Chade
LR	Libéria	PA	Panamá	TF	Territórios Franceses do sul
LS	Lesoto	PE	Peru	TG	Togo
LT	Lituânia	PF	Polinésia Francesa	TH	Idioma de Código da Tailândia
LU	Luxemburgo	PG	Papua Nova Guiné	TJ	Tajiquistão
LV	Letônia	PH	Filipinas	TK	Tokelau
LY	Líbia Arab Jamahiriya	PK	Paquistão	TM	Turquemenistão
MA	Marrocos	PL	Polônia	TN	Tunísia
MC	Mônaco	PM	Saint Pierre e Miquelon	TO	Tonga
MD	República da Moldávia	PN	Pitcairn	TP	Timor Ocidental
MG	Madagáscar	PR	Porto Rico	TR	Turquia
MH	Ilhas Marshall	PT	Portugal	TT	Trinidade e Tobago
ML	Mali	PW	Palau	TV	Tuvalu
MM	Myanmar	PY	Paraguai	TW	Formosa
MN	Mongólia	QA	Qatar	TZ	Tanzânia, República Unida da
MO	Macau	RE	Reunião	UA	Ucrânia
MP	Ilhas Marianas do Norte	RO	Romênia	UG	Uganda
MQ	Martinica	RU	Federação Russa	UM	Estados Unidos das Ilhas Menores ao Largo
MR	Mauritânia	RW	Ruanda	US	Estados Unidos
MS	Montserrat	SA	Arábia Saudita	UY	Uruguai
MT	Malta	SB	Ilhas Salomão	UZ	Uzbequistão
MU	Maurício	SC	Seicheles	VA	Estado da Cidade do Vaticano (Santa Sé)
MV	Maldivas	SD	Sudão	VC	São Vicente e Grenadinas
MW	Malawi	SE	Suécia	VE	Venezuela
MX	México	SG	Cingapura	VG	Ilhas Virgens (Britânicas)
MY	Malásia	SH	Santa Helena	VI	Ilhas Virgens (E.U.)
MZ	Moçambique	SI	Eslovênia	VN	Vietnã
NA	Namíbia	SJ	Svalbard e Jan Mayen	VU	Vanuatu
NC	Nova Caledônia	SK	Eslováquia	WF	Ilhas Wallis e Futuna
NE	Niger	SL	Serra Leoa	WS	Samoa
NF	Ilha Norfolk	SM	San Marino	YE	Iêmen
NG	Nigéria	SN	Senegal	YT	Mayotte
NI	Nicarágua	SO	Somália	YU	Jugoslávia
NL	Holanda	SR	Suriname	ZA	África do sul
NO	Noruega	ST	São Tomé e Príncipe	ZM	Zâmbia
NP	Nepal	SV	El Salvador	ZR	Zaire
NR	Nauru	SY	República Árabe da Síria	ZW	Zimbábue

Lista das estações de TV e ID

A abreviatura "ID" aparece no ecrã em vez do nome da estação. A abreviatura "ID" é listada no ecrã de confirmação e é apresentada no ecrã do televisor quando sintonizar uma estação diferente na unidade.

ID*	NOME DA ESTAÇÃO	ID*	NOME DA ESTAÇÃO	ID*	NOME DA ESTAÇÃO
1000	TV1000	JIM	JIM TV	SHOW	SHOW
3SAT	3SAT	JSTV	JSTV	SIC	SOCIEDADE
9LIV	9LIVE	KA2	KA2	SKY	SKY CHANNEL
AB3	AB3	KAB1	KABEL1	SKYN	SKY NEWS
ADLT	ADULT	KAN2	KANAL2	SPEK	SPEKTRUM
ANIM	ANIMAL PLANET	KAN5	KANAL5	SPRT	SPORT
ANT3	ANTENA3	KBH	KBH.KANAL	SRTL	SUPER RTL
ARD	ARD	KIKA	KINDER.KANAL	STAR	STAR-TV
ARTE	ARTE	LA7	LA7	SVT1	SVT1
ATV	MAGYAR ATV	LIB	LIBERTY TV	SVT2	SVT2
B1	BERLIN 1	LOCA	LOCAL	SV24	NEWS
BBC	BBC GROUP	M6	M6	SWR	SUEDWEST3
BBC1	BBC1	MBC	MBR	TCC	TCC
BBC2	BBC2	MCM	MCM	TCM	TCM
BBCW	BBC WORLD	MDR	MDR	TELE	TELE
BIO+	TV BIO+	MOVE	MOVIE	TELE5	TELE5
BLOO	BLOOMBERG	MTV	MTV	TF1	TF1
BR3	BAYERN3	MTV1	MTV1	TM	TV DE MADRID
C+	CANAL PLUS	MTV2	MTV2	TMC	TELEMONTECARLO
C1	PORTUGUSES	MTV3	MTV3	TMF	TMF
C9	VALENCIA	NGEO	NATIONAL.G	TNT	TNT INT
CAN5	CANALE5	N24	NEWS24	TRT	TRT INT
CANV	KETNET CANVAS	N3	NORD3	TSI1	TSI
CANZ	KANAAL Z	N-TV	N-TV	TSI2	TSI2
CH4	CHANNEL4	NBC	NBC SUPER	TSR1	TSR
CH5	CHANNEL5	NDR	NDR	TSR2	TSR2
CHLD	CHILD	NED1	NED1	TV1	BRTN TV1
CINE	CINEMA	NED2	NED2	TV2	TV2
CLUB	TELECLUB	NED3	NED3	TV2Z	TV2 ZULU
CMT	CMT	NET5	NETWORK5	TV3	TV3
CNN	CNN	NEWS		TV3+	TV3 PLUS
CSUR	ANDALUCIA	NICK	NICKELODEON	TV4	TV4
CT1	CT 1	NOVA	NOVA	TV5	TV5
CT2	CT 2	NRK1	NRK	TV6	TV6
DISC	DISCOVERY	NRK2	NRK2	TV8	TV8
DK1	DENMARK1	ODE	ODEON	TVE1	TVE1
DK2	DENMARK2	ORF1	ORF1	TVE2	TVE2
DK4	DENMARK4	ORF2	ORF2	TVG	TV GALICIA
DR1	DR TV	PHOE	PHOENIX	TVI	TV INDEPENDENT
DR2	DR2	POLS	POL SAT	TVN	TV NORGE
DSF	DSF	PREM	PREMIERE	TV24	TVN24
DUNA	DUNA TV	PRIM	PRIMA TV	TVP1	TVP1
ETB1	ETB1	PRO7	PRO7	TVP2	TVP2
ETB2	ETB2	RAI1	RAI1	TV P	TV POLONIA
ETV	ETV	RAI2	RAI2	V8	V8
EUNW	EURO NEWS	RAI3	RAI3	VCR	VIDEO
EURO	EURONEWS	RET4	RETE4	VH-1	VH-1
EUSP	EUROSPORTS	RTB1	TELE21	VIT	VITAYA
FEMM	FEMMAN	RTB2	RTBF1 ou 2	VIVA	VIVA
FILM	FILM	RTL	RTL	VIV2	VIVA2
FNET	FILMNET	RTL2	RTL2	VMTV	VIDEO MUSIC
FR2	France2	RTL4	RTL4	VOX	VOX
FR3	France3	RTL5	RTL5	VSAT	VIASAT3
FR5	France5	RTL7	RTL7	VT4	VT4
GALA	GALAVISION	RTLK	RTLK	VTM	VTM
HBO	HBO	RTP	RTP	WDR3	West3
HR3	HESSEN3	RTV4	RTV4	WRLD	WORLD
HSEU	H.S.EURO	SAT1	SAT1	YLE1	YLE1
INFO	INFO-KANAL	SBS6	SBS	YLE2	YLE2
ITA1	ITALIA1	SERV	Service	YORN	YORIN
ITA7	ITALIA7	SF1	SF1	ZDF	ZDF
ITV1	ITV	SF2	SF2	ZTV	ZTV

100 PT LISTA DE TERMOS

A		P	
Ajustar a qualidade de imagem	36	Panorâmica e Transversal	23
B		Pesquisa de alta velocidade	25, 50
Barra do ecrã	33	Pesquisa de índice	50
C		Pesquisa de tempo	35
Caixa	23	Pesquisa por salto	26, 50
Câmara lenta	26, 50	Precisão da hora	85
Cassetes utilizáveis	49	Prevenção contra eliminação acidental	52
D		Programação do temporizador no disco	45
Definição automática de canais	82	Q	
Definição do idioma do ecrã	20	Quando os programas se sobrepuserem uns aos outros	47, 56
Definição do idioma dos menus/áudio/legendas	20	R	
Definição do número do programa guia	82	Rastreamento manual	51
Definição manual de canais	83	Rebobinagem rápida	50
Definir o modo progressivo	37	Registar o disco	63
Discos apenas para reprodução	7	Reprodução aleatória	38
Discos graváveis/reproduzíveis	6	Reprodução de imagem estática/quadro a quadro ...	26, 50
Discos não reproduzíveis	7	Reprodução de memória ao vivo	29
E		Reprodução programada	37
Eliminar um programa	59	Reprodução repetitiva	34, 51
Estrutura de ficheiros dos discos	8	Reprodução repetitiva A-B	34
F		Reproduzir	24 – 39, 49 – 51
Formato e suporte de gravação	8	S	
Função de controlo de reprodução (PBC)	28	Seleção da banda sonora	51
Função de recomeço	26	Seleção de ângulos	27
Função de recomeço da gravação	40, 52	Seleção de legendas	27
Função de repetição rápida	29	Seleção do canal de áudio	28
Função de velocidade livre	42	Seleção do som/idioma do áudio	28
G		Seleccionar o intervalo de comutação da apresentação de diapositivos	38
Gravação temporizada	43 – 48, 54 – 56	T	
Gravação temporizada instantânea (ITR)	41, 53	Tempo restante na cassete	53
Gravação VPS/PDC	44, 55	Tempo restante do disco	41
Gravar	40 – 42, 52 – 53	V	
I		Verificar, cancelar e mudar programas	47, 56
Indicação do tempo decorrido de gravação	41, 52		
L			
Lista de reprodução	60		
M			
Marcar posições para reproduzir posteriormente	27		
Memória da próxima função	51		
Menu do disco	25		
Menu do DVD	25		
Menu superior	25		
Modo de gravação	40		
N			
Número de região	7		

[illegible]

PT

DR-MV1S/DR-MV1B

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED